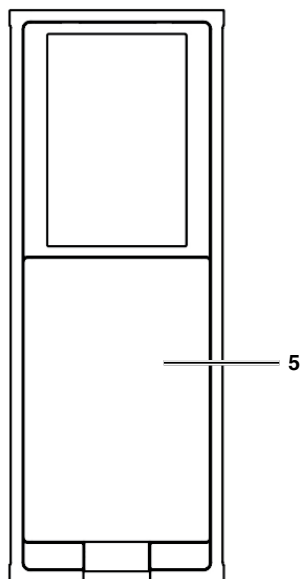
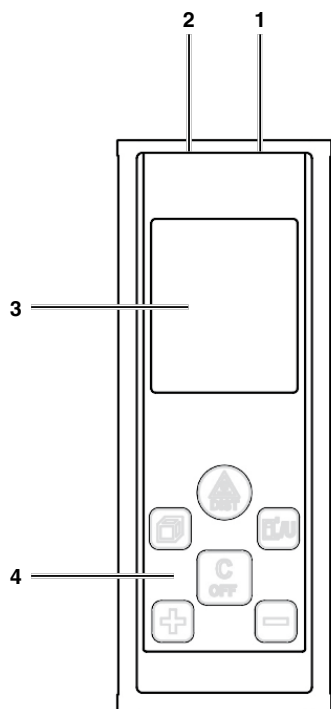
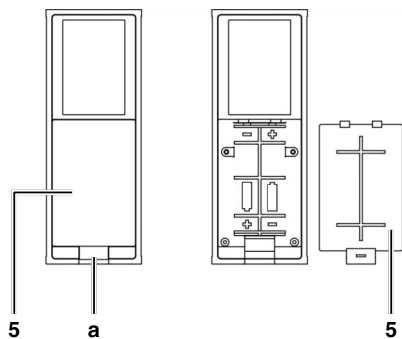


D	Originalbetriebsanleitung Laser-Distanzmesser	H	Eredeti használati utasítás Lézerestávolságmérő
GB	Original operating instructions Laser distance meter	RO	Instrucțiuni de utilizare originale Telemetru cu laser
F	Instructions d'origine Telemetre laser	GR	Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης Μετρητής απόστασης με Λείζερ
I	Istruzioni per l'uso originali Distanziometro laser	P	Manual de instruções original Medidor de distâncias a laser
DK/ N	Original betjeningsvejledning Laser afstandsmåler	HR/ BIH	Originalne upute za uporabu Laserski daljinomjer
S	Original-bruksanvisning Laserdistansmätare	RS	Originalna uputstva za upotrebu Laserski daljinomer
CZ	Originální návod k obsluze Laserový dálkoměr	PL	Instrukcja oryginalną Dalmierz laserowy
SK	Originálny návod na obsluhu Laserový dialkomer	TR	Orijinal Kullanma Talimatı Lazer Metre
NL	Originele handleiding Laser afstandsmeter	RUS	Оригинальное руководство по эксплуатации Лазерный дистанционный измерительный прибор
E	Manual de instrucciones original Distanciómetro por láser	EE	Originaalkasutusjuhend Lasermõõdik
FIN	Alkuperäiskäyttöohje Laseretäisyyssmittari		
SLO	Originalna navodila za uporabo Laserski merilnik razdalje		

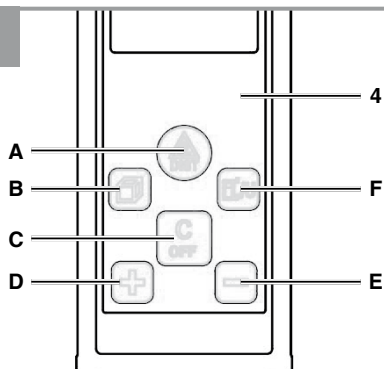
1

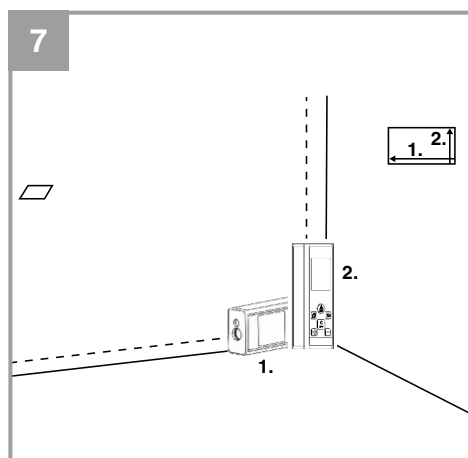
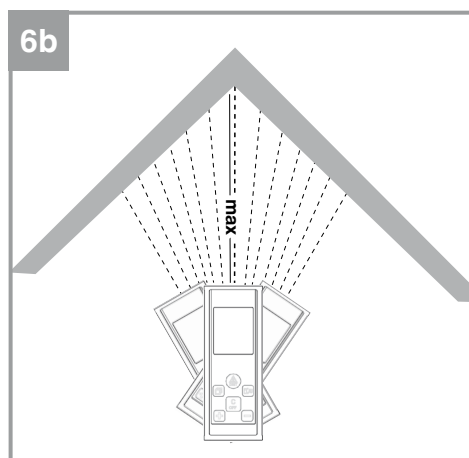
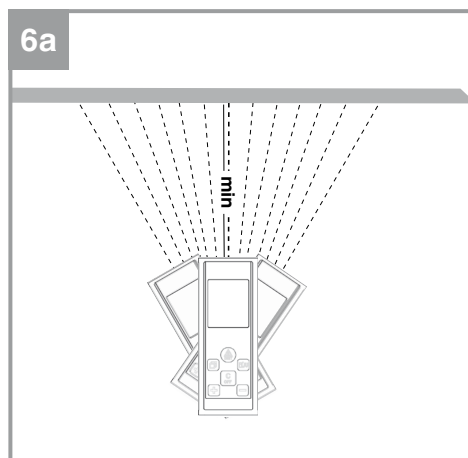
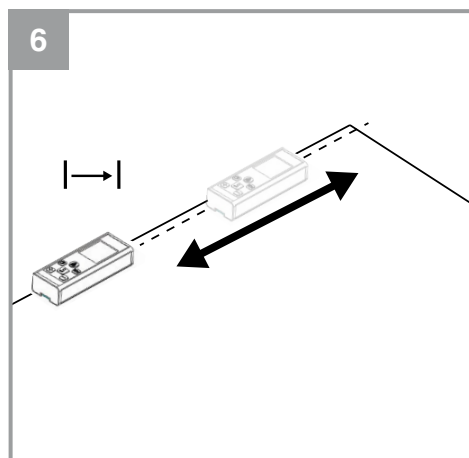
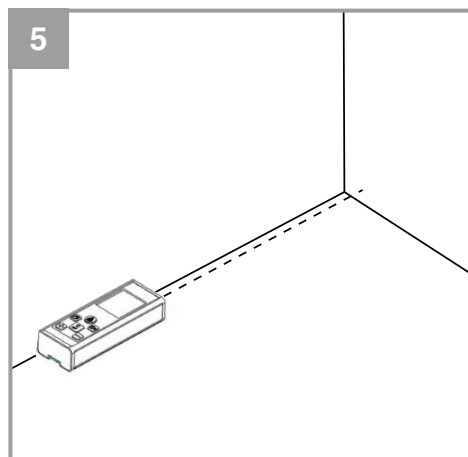
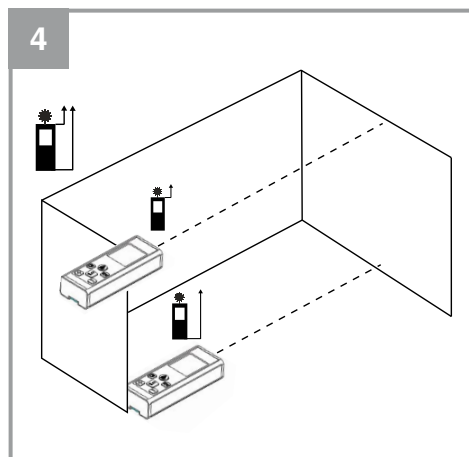


2

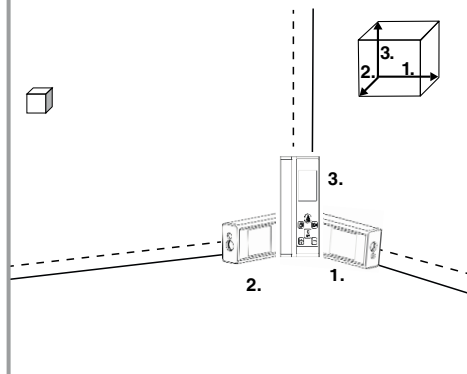


3

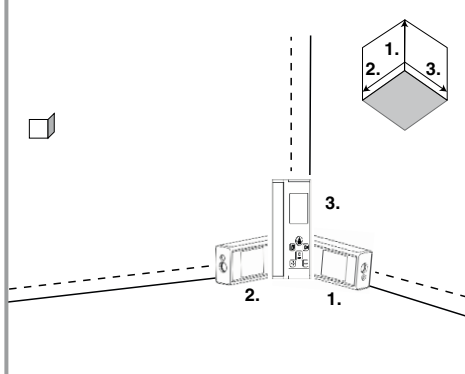




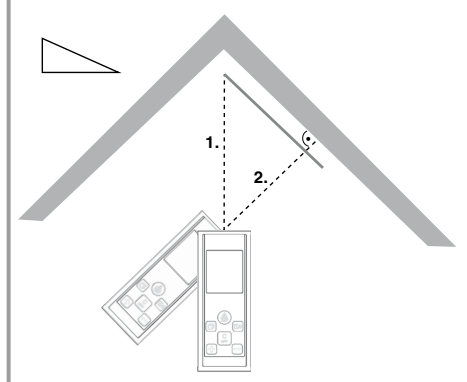
8



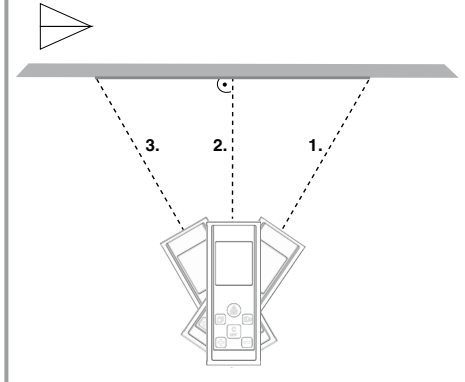
9



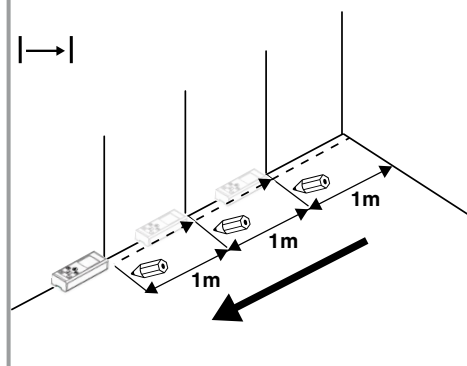
10



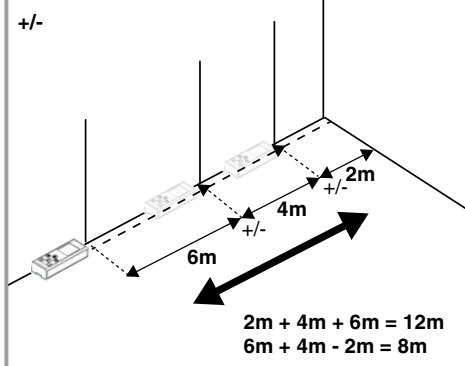
11



12



13





Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Erklärung der verwendeten Symbole (siehe Bild 14)

1. **Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

1. Sicherheitshinweise

Gefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Spezielle Hinweise zum Laser



Vorsicht: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2



- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.

- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsposition führen.
- Lasermodule niemals öffnen.
- Es ist nicht erlaubt Veränderungen am Laser vorzunehmen um die Leistung des Lasers zu erhöhen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Sicherheitshinweise zu den Batterien

Nutzung der Batterien

- Das Einsetzen von Batterien bei eingeschaltetem Laser kann zu Unfällen führen.
- Bei ungeeigneter Benutzung kann es zum Auslaufen der Batterien kommen. Vermeiden Sie Kontakt mit der Batterieflüssigkeit. Falls Sie in Kontakt mit Batterieflüssigkeit kommen sollten, reinigen Sie den Körperteil mit fließendem Wasser. Sollte Batterieflüssigkeit in die Augen geraten, sollten Sie zusätzlich sofort einen Arzt aufsuchen.
- Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Hautreizungen und Verbrennungen führen.
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Laden Sie Batterien niemals wieder auf, die nicht dafür geeignet sind. Explosionsgefahr!
- Halten Sie Batterien von Kindern fern, schließen Sie sie nicht kurz oder nehmen Sie sie nicht auseinander.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Batterie verschluckt wurde.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf.
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nach Gebrauch abgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät.

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Tastenfeld
5. Batteriefachabdeckung

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Laserdistanzmesser
- Tasche
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laser ist zum Messen von Distanzen, Flächen und Volumen geeignet.

Das Gerät darf nur nach dieser Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden

Tätigkeiten eingesetzt wird.

4. Technische Daten

Reichweite: 0,05 - 60 m
 Genauigkeit: +/- 2 mm / 60 m
 Stromversorgung: 2x 1,5V, Typ AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Wellenlänge Laser: 630-640 nm
 Leistung Laser: < 1 mW

5. Vor Inbetriebnahme

Batterien einsetzen/wechseln (Bild 2)

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (5), indem Sie den Verschluss (a) nach Innen drücken und die Batteriefachabdeckung nach oben klappen.
- Legen Sie die Batterien ein, achten Sie dabei auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und achten Sie darauf, dass der Verschluss einrastet.

6. Bedienung

Hinweis!

Messweite und die Messgenauigkeit können von Umgebungseinflüssen wie z. B. Sonnenlicht oder durch schlechten Reflexionsgrad beeinträchtigt werden.

6.1 Erklärung der Funktionstasten (Bild 3)

- A Einschalt-/ Mess-Taste
- B Messoptionen-Taste
- C Ausschalttaste/löschen
- D Addition
- E Subtraktion
- F Auswahl des Distanzmess-Bezugspunktes / Auswahl der Messeinheit

6.2 Laser Ein-/Ausschalten

- Drücken Sie die Einschalt-/Messtaste (A), um den Laser einzuschalten.
- Drücken und halten Sie für etwa 1 Sekunde die Ausschalttaste (C), um den Laser auszuschalten.

6.3 Maßeinheit einstellen (Bild 3 Pos. 4 F)

Als Standard ist die metrische Maßeinheit Meter (m) eingestellt. Sie können aber auch zwischen 3 weiteren Einheiten auswählen. Drücken und halten Sie dabei die Taste F bis sich die Einheit ändert. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis die gewünschte Maßeinheit angezeigt wird.

6.4 Bezugspunkt einstellen (Bild 3 - 4)

Es kann von 2 verschiedenen Bezugspunkten am Gerät gemessen werden. Drücken Sie dazu kurz die Taste F und wählen Sie den gewünschten Bezugspunkt aus.

- Bezugspunkt Vorderkante (siehe Bild 4)
- Bezugspunkt Hinterkante (siehe Bild 4)

6.5 Messfunktionen verwenden

Hinweis

Nach Abschluss einer Messung schaltet sich der Laserstrahl automatisch aus. Drücken Sie die Einschalt-/ Mess-Taste.

6.5.1 Funktion: „Einfache Distanz messen“

„Kein Symbol“ (Bild 5)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Messen
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.5.2 Funktion: „Fortlaufende Distanz messen (min/max)“

„Symbol “ (Bild 6)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A für 2 Sekunden: fortlaufend Messen
→ Min: kleinstes Messergebnis wird angezeigt (Bild 6a)
→ Max: höchstes Messergebnis wird angezeigt (Bild 6b)

Ganz unten wird der aktuelle Messergebnis in Echtzeit angezeigt

6.5.3 Funktion: „Flächen messen“

„Symbol “ (Bild 7)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 1x Taste B: Funktion auswählen
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenbreite messen
→ Ergebnis wird unten in m² angezeigt

6.5.4 Funktion: „Volumen messen“

„Symbol “ (Bild 8)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 2x Taste B: Funktion auswählen
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumbreite messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Raumhöhe messen
→ Ergebnis wird unten in m³ angezeigt

6.5.5 Funktion: „Zwei nebeneinander stehende Flächen messen“

„Symbol “ (Bild 9)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 3x Taste B: Funktion auswählen
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: Flächenbreite messen

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 1. Flächenlänge messen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: 2. Flächenlänge messen
→ Ergebnis wird unten in m^2 angezeigt

6.5.6 Funktion: „Indirekte Distanzmessung 2 Bezugspunkte (über Satz des Pythagoras)

„Symbol “ (Bild 10)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 4x Taste B: Funktion auswählen
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen

Achtung!

Gemessen wird zuerst die Hypotenuse (1.) und dann die Ankathete (2.), die im rechten Winkel zur gewünschten Distanz (Gegenkathete) liegen muss.

Der eingestellte Bezugspunkt am Gerät und die Messposition müssen beim Setzen beider Punkte gleich sein!

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: ersten Punkt (Hypotenuse) der zu berechnenden Distanz setzen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: zweiten Punkt (Ankathete) der zu berechnenden Distanz setzen
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.5.7 Funktion: „Indirekte Distanzmessung 3 Bezugspunkte (über Satz des Pythagoras)“

„Symbol “ (Bild 11)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 5x Taste B: Funktion Flächenmessung
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen

Achtung!

Gemessen wird zuerst die Hypotenuse (1.) und dann die Ankathete (2.), die im rechten Winkel zur gewünschten Distanz (Gegenka-

thete) liegen muss.

Der eingestellte Bezugspunkt am Gerät und die Messposition müssen beim Setzen beider Punkte gleich sein!

- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 2x Taste A: ersten Punkt (Hypotenuse 1) der zu berechnenden Distanz setzen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: zweiten Punkt (Ankathete) der zu berechnenden Distanz setzen
- 1x Taste A: Laser einschalten
- Laser ausrichten
- 1x Taste A: dritten Punkt (Hypotenuse 2) der zu berechnenden Distanz setzen
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.5.8 Funktion: „Absteckfunktion (min. 10 cm = 0,1m)“

„Symbol “ (Bild 12)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- 6x Taste B: Funktion auswählen
- eventuell Taste F: Bezugspunkt am Gerät wählen
- Taste D (+): Ziffer auswählen
- Taste E (-): Größe einstellen
- 1x Taste A: Messung
- Gerät von Bezugspunkt nach hinten weg bewegen
→ Schneller Piepton signalisiert, dass der gewünschte Abstand erreicht wurde

6.5.9 Funktion: „Ergebnisse addieren/ subtrahieren“

„Symbol +/-“ (Bild 13)

Vorgehensweise:

- 1x Taste A drücken:
Gerät einschalten
- Taste F : gewünschte Funktion (Distanz, Fläche, Volumen) auswählen
- Ergebnisse messen (wie oben beschrieben)
- 1x Taste D (+): Addition der erneuten Messung
- 1x Taste E (-): Subtraktion der erneuten Messung
→ Ergebnis wird unten in m angezeigt

6.6 Werte löschen (Bild 3 / Pos. 4)

Um eventuell falsch gemessene Werte wieder zu löschen, drücken Sie kurz die Taste C. Danach kann erneut gemessen werden.

6.7 Speicher (Bild 3 / Pos. 4 D, E, C)

Die letzten 20 gemessenen Werte werden automatisch im Speicher hinterlegt. Um in den Speicher hinein zu kommen, drücken Sie die Taste D (+) oder E (-). Mit diesen Tasten können Sie auch den Speicher durchsuchen. Um die gespeicherten Werte wieder zu löschen, drücken Sie die Taste C.

7. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

7.1 Reinigung

Lagern und transportieren Sie das Messwerkzeug nur in der mitgelieferten Schutztasche und halten Sie den Laserdistanzmesser stets sauber. Tauchen Sie das Messwerkzeug nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie für das Reinigen des Geräts bei leichten Verschmutzungen keine Reinigungs- oder Lösungsmittel sondern wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Die Empfangslinse muss mit großer Sorgfalt gepflegt werden.

7.2 Wartung

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

7.3 Ersatzteil- und Zubehörbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.Einhell-Service.com

8. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

9. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Tipp! Für ein gutes Arbeitsergebnis empfehlen wir hochwertiges Zubehör von
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu



Nur für EU-Länder

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten.

Auch Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten.

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the symbols used (see Fig. 14)

1. **Danger!** - Read the operating instructions to reduce the risk of injury.

1. Safety regulations

The corresponding safety information can be found in the enclosed booklet.

Danger!**Read all safety regulations and instructions.**

Any errors made in following the safety regulations and instructions may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety regulations and instructions in a safe place for future use.

Special information about the laser

Caution: Laser radiation

Do not look into the beam

Laser class 2



- Never look directly into the laser path.
- Never direct the laser beam at reflecting surfaces or persons or animals. Even a low output laser beam can inflict injury on the eye.
- Caution: It is vital to follow the work procedures described in these instructions. Using the equipment in any other way may result in

hazardous exposure to laser radiation.

- Never open the laser module.
- It is prohibited to carry out any modifications to the laser to increase its power.
- The manufacturer cannot accept any liability for damage due to non-observance of the safety information.

Safety information on the batteries**Use of the batteries**

- Inserting the batteries when the laser is switched on can cause accidents.
- If the equipment is not used correctly, the batteries may leak. Avoid contact with the battery fluid. If you come into contact with battery fluid, clean the affected body part with running water. If you get battery fluid in your eyes, seek immediate medical assistance.
- Escaped battery fluid can cause skin irritation and acid burns.
- Never expose the batteries to excess heat such as sunshine, fire or similar.
- Never recharge batteries that are not suitable for recharging. There is a risk of explosion!
- Keep batteries away from children, do not short circuit batteries or disassemble.
- Seek a doctor's advice immediately if a battery is swallowed.
- If necessary, clean the contacts on the battery and equipment before inserting the batteries.
- Ensure that you insert the batteries the right way round.
- Remove flat batteries immediately from the equipment. There is an increased risk of leakage.
- Always change all batteries in one go.
- Insert only batteries of the same type, do not use different types of batteries or used and new batteries together.
- Make sure that the equipment is switched off after use.
- Remove the batteries if the equipment is not used over a longer period.

2. Layout and items supplied**2.1 Layout (Fig. 1)**

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Keypad
5. Battery compartment cover

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Laser distance meter
- Bag
- Original operating instructions

3. Proper use

The laser is designed for measuring distances, areas and volumes.

The equipment is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. Technical data

Range: 0.05 - 60 m
 Accuracy: +/- 2 mm / 60 m
 Power supply: 2 x 1.5V; type AAA (LR03)
 Laser class: 2
 Wavelength of laser: 630-640 nm
 Laser output: < 1 mW

5. Before using the equipment

Inserting/changing batteries (Fig. 2)

- Switch off the equipment.
- Remove the battery compartment cover (5) by pressing in the fastener (a) and flipping up the battery compartment cover.
- Insert the batteries, ensuring that you fit them the right way round.
- Fit the battery compartment cover back on, making sure that the fastener snaps into place.

6. Operation

Important!

The measuring distance and measuring accuracy can be hindered by ambient conditions such as sunlight or poor reflection.

6.1 Description of the function buttons (Fig. 3)

- A ON/Measuring button
- B Measurement options button
- C OFF/Delete button
- D Addition
- E Subtraction
- F Selection of the reference point for distance measurement / Selection of the measuring unit

6.2 Switching the laser on/off

- To switch the laser on, press the ON/Measuring button (A).
- To switch off the laser, press the OFF button (C) and keep it pressed for about 1 second.

6.3 Setting the unit of measurement (Fig. 3 Item 4 F)

The default unit of measurement is the metric meter (m). But you can also select from three other unit settings. To do so, press the F button and keep it pressed until the unit changes. Keep repeating until the unit you require is displayed.

6.4 Setting the reference point (Fig. 3 - 4)

Measurements can be performed from 2 different reference points on the equipment. To do so, press the F button briefly and select the reference point you require.

- Front edge reference point (see Fig.)
- Rear edge reference point (see Fig.)

6.5 Using the measurement functions

Note:

The laser beam switches off automatically after completion of each measurement. Press the ON/Measuring button.

6.5.1 Function: "Measure single distance"

"No symbol" (Fig. 5)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure
→ The result is displayed at the bottom in m

6.5.2 Function: "Measure continuous distance (min/max)"

"Symbol (Fig. 6)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A for 2 seconds: Continuous measurement
→ Min: The lowest measurement result is displayed (Fig. 6a)
→ Max: The highest measurement result is displayed (Fig. 6b)
The current measurement result is displayed

right at the bottom in real time

6.5.3 Function: "Measure areas"

"Symbol (Fig. 7)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Press button B once: Select function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the area length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the area width
→ The result is displayed at the bottom in m²

6.5.4 Function: "Measure volumes"

"Symbol (Fig. 8)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Press button B twice: Select function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room width
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the room height
→ The result is displayed at the bottom in m³

6.5.5 Function: "Measure two adjacent areas"

"Symbol (Fig. 9)

Procedure:

- Press button A once:
Switch on the equipment
- Press button B three times: Select function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Press button A once: Switch on the laser

- Align the laser
- Press button A once: Measure the area width
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the first area length
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Press button A once: Measure the second area length
→ The result is displayed at the bottom in m²

6.5.6 Function: “Indirect distance measurement”

“Symbol  ” (Fig. 10)

2 reference points (using the Pythagoras rule)
Procedure:

- Press button B four times: Select function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment

Caution!

The hypotenuse (1.) is measured first, then the adjacent side (2.), which must be at right-angles to the required distance (opposite side). The set reference point on the equipment and the measuring position must be the same when both points are set!

- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Button A once: Set the first point (hypotenuse) of the distance to be calculated
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Button A once: Set the second point (adjacent side) of the distance to be calculated
→ The result is displayed at the bottom in m

6.5.7 Function: “Indirect distance measurement

3 reference points (using the Pythagoras rule)”

“Symbol  ” (Fig. 11)

Procedure:

- Press button A once: Switch on the equipment
- Press button B five times: Area measurement function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment

Caution!

The hypotenuse (1.) is measured first, then the adjacent side (2.), which must be at right-angles to the required distance (opposite side).

The set reference point on the equipment and the measuring position must be the same when both points are set!

- Press button A once: Switch on the equipment
- Button A twice: Set the first point (hypotenuse 1) of the distance to be calculated
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Button A once: Set the second point (adjacent side) of the distance to be calculated
- Press button A once: Switch on the laser
- Align the laser
- Button A once: Set the third point (hypotenuse 2) of the distance to be calculated
→ The result is displayed at the bottom in m

6.5.8 Function: “Staking out function (min. 10 cm = 0.1m)”

“Symbol  ” (Fig. 12)

Procedure:

- Press button A once: Switch on the equipment
- Press button B six times: Select function
- Button F if necessary: Select the reference point on the equipment
- Button D (+): Select digit
- Button E (-): Select size
- Press button A once: Measurement
- Move the equipment towards the back from the reference point
→ Rapid beeping signals that the required spacing has been reached

6.5.9 Function: “Add/subtract results”

“Symbol +/-” (Fig. 13)

Procedure:

- Press button A once: Switch on the equipment
- Button F : Select required function (distance, area, volume)
- Measure results (as described above)
- Press button D (+) once: Add the new measurement
- Press button E (-) once: Subtract the new

measurement

→ The result is displayed at the bottom in m

6.6 Deleting values (Fig. 3 / Item 4)

To delete any wrongly measured values again, press button C briefly. You can then perform the measurement again.

6.7 Memory (Fig. 3 / Item 4 D, E, C)

The last 20 measured values are automatically saved in the memory. To enter the memory, press button D (+) or E (-). You can also use these buttons to search the memory. To delete the saved values, press button C.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device immediately each time you have finished using it.
- Clean the equipment regularly with a moist cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these could attack the plastic parts of the equipment. Ensure that no water can seep into the device. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.

7.2 Maintenance

There are no parts inside the equipment which require additional maintenance.

7.3 Ordering spare parts and accessories

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Type of unit
- Article number of the unit
- ID number of the unit
- Spare part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com



Tip! For good results we recommend high-quality accessories from **kwb !**

www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

9. Storage

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

Disposal



Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication des symboles utilisés
 (voir figure 14)

1. **Danger!** - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures.

1. Consignes de sécurité

Vous trouverez les consignes de sécurité correspondantes dans le cahier en annexe.

Danger !

Veillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Indications particulières relatives au laser

Attention : rayon laser

Ne pas regarder en direction du rayon

Classe de laser 2



- Le rayon laser ne doit jamais être dirigé sur des surfaces réfléchissantes, sur des animaux ou des personnes. Même un rayon laser de faible puissance peut occasionner des dommages aux yeux.
- Attention - si vous procédez d'une autre manière que celle indiquée ici, vous vous exposez dangereusement au rayon.
- Ne jamais ouvrir le module du laser.
- Il est interdit de procéder à des modifications sur le laser afin d'en augmenter la puissance.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

Consignes de sécurité relatives aux batteries
 Utilisation des piles.

- Introduire des piles alors que le laser est activé peut entraîner des accidents.
- Les piles peuvent couler en cas d'utilisation non conforme. Évitez tout contact avec le liquide des piles. Si vous entrez en contact avec le liquide des piles, nettoyez la partie du corps concernée à l'eau courante. Si du liquide provenant des piles entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.
- Le liquide des piles peut entraîner des irritations de la peau et des brûlures.
- N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (rayons du soleil, feu ou autre).
- Ne rechargez jamais des piles non appropriées. Risque d'explosion !
- Maintenez les piles hors de portée des enfants, ne les court-circuitiez pas et ne les démontez pas.
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de besoin, nettoyez les contacts de la pile et ceux de l'appareil avant d'insérer la pile.
- Insérez les piles en respectant la polarité.
- Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil. Risque important de fuites.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois.
- Utilisez toujours des piles du même type, n'utilisez jamais de types différents, ni même de piles neuves mélangées à des piles d'occasion.
- Assurez-vous de bien éteindre l'appareil après toute utilisation.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'appareil.

- Ne regardez jamais directement dans le faisceau des rayons.

2. Description de l'appareil et volume de livraison

2.1. Description de l'appareil (figure 1)

1. Capteur
2. Laser
3. Écran
4. Champ des touches
5. Couvercle du compartiment à piles

2.2 Volume de livraison

Veuillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Télémètre laser
- Sacoche
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Le laser sert à mesurer les distances, les surfaces et les volumes.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le

producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Données techniques

Portée : 0,05 - 60 m
 Précision : +/- 2 mm / 60 m
 Alimentation électrique : 2x 1,5V, type AAA (LR03)
 Classe de laser : 2
 Longueur d'ondes du laser : 630-640 nm
 Puissance laser : < 1 mW

5. Avant la mise en service

Insertion/remplacement des piles (figure 2)

- Éteignez l'appareil.
- Retirez le couvercle du compartiment à piles (5) en enfonçant le verrouillage (a) vers l'intérieur et en rabattant le couvercle du compartiment à piles vers le haut.
- Insérez les piles en veillant à la bonne polarité.
- Insérez le couvercle des piles et veillez à ce que la fermeture s'enclenche.

6. Commande

Remarque !

La portée et la précision de la mesure peuvent être altérées par les conditions ambiantes, par ex. la lumière du soleil ou un degré de réflexion incorrect.

6.1 Explication des touches de fonctionnement (figure 3)

- A Touche marche/mesure
- B Touche d'options de mesure
- C Touche d'arrêt/suppression
- D Addition
- E Soustraction

- F Sélection du point de référence du télémètre/
sélection de l'unité de mesure

6.2 Mise en marche/arrêt du laser

- Appuyez sur la touche de mise en marche/ mesure (A) pour allumer le laser.
- Appuyez sur la touche d'arrêt (C) et maintenez-la enfoncée pendant environ 1 seconde pour éteindre le laser.

6.3 Réglage de l'unité de mesure (figure 3 pos. 4 F)

L'unité standard programmée est le mètre métrique (m). Vous avez cependant le choix entre trois autres unités. Appuyez sur la touche F et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'unité change. Répétez ce processus jusqu'à ce que l'unité de mesure souhaitée s'affiche.

6.4 Réglage du point de référence (figure 3 à 4)

Les mesures peuvent être effectuées à partir de trois points de référence différents sur l'appareil. Appuyez pour ce faire brièvement sur la touche F et sélectionnez le point de référence souhaité.

- Point de référence bord avant (cf. figure)
- Point de référence bord arrière (cf. figure)

6.5 Utilisation de fonctions de mesure

Remarque

Le rayon laser s'éteint automatiquement lorsqu'une mesure est terminée. Appuyez sur la touche marche/mesure.

6.5.1 Fonction : « Mesure d'une distance simple »

« Aucun symbole » (figure 5)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
 - éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
 - 1x touche A : allumer le laser ;
 - ajuster le laser ;
 - 1x touche A : mesure.
- Le résultat est indiqué en bas en m.

6.5.2 Fonction : « Mesure d'une distance continue (min/max) »

« Symbole » (figure 6)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
 - éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
 - 1x touche A : allumer le laser ;
 - ajuster le laser ;
 - 1x touche A pendant 2 secondes : continue. Mesure.
- Min : le résultat de mesure le plus petit s'affiche (figure 6a)
- Max : le résultat de mesure le plus élevé s'affiche (figure 6b)
- Le résultat de mesure actuel s'affiche tout en bas en temps réel.

6.5.3 Fonction : « Mesure de la surface »

« Symbole » (figure 7)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
 - 1x touche B : sélectionner la fonction ;
 - éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
 - 1x touche A : allumer le laser ;
 - ajuster le laser ;
 - 1x touche A : mesure de la longueur de la surface ;
 - 1x touche A : allumer le laser ;
 - ajuster le laser ;
 - 1x touche A : mesure de la largeur de la surface.
- Le résultat s'affiche en bas en m².

6.5.4 Fonction : « Mesure du volume »

« Symbole » (figure 8)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
- 2x touche B : sélectionner la fonction ;
- éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
- 1x touche A : allumer le laser ;
- ajuster le laser ;
- 1x touche A : mesure de la longueur de la pièce ;
- 1x touche A : allumer le laser ;

- ajuster le laser ;
- 1x touche A : mesure de la largeur de la pièce ;
- 1x touche A : allumer le laser ;
- ajuster le laser ;
- 1x touche A : mesure de la hauteur de la pièce.
→ Le résultat s'affiche en bas en m³.

6.5.5 Fonction : « Mesure de deux surfaces côte à côte »



« Symbole » (figure 9)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
- 3x touche B : sélectionner la fonction ;
- éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
- 1x touche A : allumer le laser ;
- ajuster le laser ;
- 1x touche A : mesure de la largeur de la surface ;
- 1x touche A : allumer le laser ;
- ajuster le laser ;
- 1x touche A : 1. Mesure de la longueur de la surface ;
- 1x touche A : allumer le laser ;
- ajuster le laser ;
- 1x touche A : 2. Mesure de la longueur de la surface.
→ Le résultat s'affiche en bas en m².

6.5.6 Fonction : « Mesure de distance indirecte »



« Symbole » (figure 10)

2 points de référence (par la règle de Pythagore)

Mode de procédure :

- 4x touche B : sélectionner la fonction ;
- éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil.

Attention !

On mesure d'abord l'hypoténuse (1), puis la cathète adjacente (2.) qui doit se trouver en angle droit par rapport à la distance souhaitée (cathète opposée).

Le point de référence programmé sur l'appareil et la position de mesure doivent être identiques lors du réglage des deux points !

- 1x touche A : allumer le laser.
- Ajuster le laser.
- 1x touche A : régler le premier point (hypoténuse) de la distance à calculer.
- 1x touche A : allumer le laser.
- Ajuster le laser.
- 1x touche A : régler le deuxième point (cathète adjacente) de la distance à calculer.
→ Le résultat est indiqué en bas en m.

6.5.7 Fonction : « Mesure de distance indirecte

3 points de référence

(par la règle de Pythagore) »



« Symbole » (figure 11)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
- 5x touche B : fonction mesure de la surface ;
- éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil.

Attention !

On mesure d'abord l'hypoténuse (1), puis la cathète adjacente (2.) qui doit se trouver en angle droit par rapport à la distance souhaitée (cathète opposée).

Le point de référence programmé sur l'appareil et la position de mesure doivent être identiques lors du réglage des deux points !

- 1x touche A : allumer le laser.
- Ajuster le laser.
- 2x touche A : régler le premier point (hypoténuse 1) de la distance à calculer.
- 1x touche A : allumer le laser.
- Ajuster le laser.
- 1x touche A : régler le deuxième point (cathète adjacente) de la distance à calculer.
- 1x touche A : allumer le laser.
- Ajuster le laser.
- 1x touche A : régler le troisième point (hypoténuse 2) de la distance à calculer.
→ Le résultat est indiqué en bas en m.

6.5.8 Fonction : « Fonction piquetage (min. 10 cm = 0,1) »

« **Symbole**  » (figure 12)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
- 6x touche B : sélectionner la fonction ;
- éventuellement touche F : sélectionner le point de référence sur l'appareil ;
- touche D (+) : sélectionner un chiffre ;
- touche E (-) : régler la taille ;
- 1x touche A : mesure ;
- déplacez l'appareil du point de référence vers l'arrière.
→ un bip rapide signale que l'écart souhaité est atteint.

6.5.9 Fonction : « Ajouter/Soustraire les résultats ».

« **Symbole +/-** » (figure 13)

Mode de procédure :

- Appuyez 1x sur la touche A : Allumer l'appareil
- touche F : sélectionnez la fonction souhaitée (distance, surface, volume) ;
- mesure des résultats (comme décrit ci-dessous) ;
- 1x touche D (+) : addition de la nouvelle mesure ;
- 1x touche E (-) : soustraction de la nouvelle mesure.
→ Le résultat est indiqué en bas en m.

6.6 Suppression de valeurs (figure 3/pos. 4)

Pour supprimer de fausses valeurs éventuelles, appuyez brièvement sur la touche C. On peut ensuite effectuer une nouvelle mesure.

6.7 Mémoire (figure 3 / pos. 4 D, E, C)

Les dernières 20 mesures sont automatiquement enregistrées dans la mémoire. Pour accéder à la mémoire, appuyez sur la touche D (+) ou E (-). Ces touches permettent aussi de rechercher dans la mémoire. Pour supprimer les valeurs enregistrées, appuyez sur la touche C.

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

7.2 Maintenance

Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.3 Commande de pièces de rechange et d'accessoires :

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.Einhell-Service.com



Astuce ! Pour un bon résultat, nous recommandons les accessoires haut de gamme de **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

9. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione dei simboli utilizzati (vedi Fig. 14)

1. **Pericolo!** - Per ridurre il rischio di lesioni leggete le istruzioni per l'uso.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Le relative avvertenze di sicurezza si trovano nell'opuscolo allegato.

Pericolo!

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Dimenticanze nel rispetto delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni possono causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze e le istruzioni per eventuali necessità future.

Avvertenze speciali per il laser



Attenzione: raggi laser

**Non rivolgete lo sguardo verso il raggio laser
Classe del laser 2**



- Non rivolgete mai lo sguardo direttamente verso l'apertura di emissione del raggio laser.
- Non dirigete mai il raggio laser né verso superfici riflettenti né verso persone o animali. Anche un raggio laser con potenza minima

può causare lesioni agli occhi.

- Attenzione: usare procedure diverse da quelle qui indicate può provocare una pericolosa esposizione ai raggi.
- Non aprite mai il modulo laser.
- Non è consentito apportare modifiche al laser per aumentarne la potenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati dal mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza.

Avvertenze di sicurezza per le batterie

Utilizzo delle batterie

- L'inserimento delle batterie con il laser attivo può causare infortuni.
- In caso di utilizzo improprio le batterie possono avere delle perdite. Evitate il contatto con il liquido delle batterie. In caso di contatto con tale liquido, lavate con acqua corrente la parte del corpo interessata. Se il liquido delle batterie dovesse venire a contatto con gli occhi, rivolgetevi immediatamente anche a un medico.
- Il liquido che fuoriesce dalle batterie può provocare irritazioni della pelle o ustioni.
- Non esponete mai le batterie a un calore eccessivo come irraggiamento solare, fuoco o simili.
- Non ricaricate mai batterie non adatte. Pericolo di esplosione!
- Tenete le batterie fuori della portata dei bambini, non cortocircuitatele e non smontatele.
- In caso di ingerimento di una batteria, rivolgetevi immediatamente a un medico.
- Prima di inserire le batterie, se necessario, pulite i contatti delle batterie e dell'apparecchio.
- Durante l'inserimento delle batterie, controllate sempre la giusta polarità.
- Togliete immediatamente le batterie scariche dall'apparecchio. Sussiste un elevato pericolo di perdite.
- Sostituite sempre tutte le batterie contemporaneamente.
- Inserite solo batterie dello stesso tipo, non utilizzate tipi diversi o batterie usate e nuove contemporaneamente.
- Verificate che l'apparecchio sia spento dopo l'uso.
- In caso di lunga inattività dell'apparecchio, togliete le batterie.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1)

1. Sensore
2. Laser
3. Display
4. Tastierino
5. Coperchio del vano batterie

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballo (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Distanziometro laser
- Custodia
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

Il laser è adatto per misurare distanze, superfici e volumi.

L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

4. Caratteristiche tecniche

Portata: 0,05 - 60 m
Precisione: +/- 2 mm / 60 m
Alimentazione di corrente: 2 x 1,5V, tipo AAA (LR03)
Classe del laser: 2
Lunghezza d'onda laser: 630-640 nm
Potenza laser: < 1 mW

5. Prima della messa in esercizio

Inserimento/cambio delle batterie (Fig. 2)

- Spegnete l'apparecchio.
- Togliete il coperchio del vano batterie (5) premendo la chiusura (a) verso l'interno e ribaltando il coperchio verso l'alto.
- Inserite le batterie, facendo attenzione alla polarità corretta.
- Rimettete il coperchio del vano batterie e fate attenzione che la chiusura scatti in posizione.

6. Uso

Avvertenza!

Il campo di misura e l'accuratezza della misurazione possono essere influenzati da fattori ambientali come la luce solare o la scarsa riflettività.

6.1 Spiegazione dei tasti funzione (Fig. 3)

- A Tasto ON/misura
- B Tasto opzioni di misura
- C Tasto OFF/cancellare
- D Addizione
- E Sottrazione
- F Selezione del punto di riferimento misura distanza / selezione unità di misura

6.2 Accensione/spengimento del laser

- Premere il tasto di accensione/misurazione (A) per accendere il laser.
- Tenere premuto per circa 1 secondo il tasto di spegnimento (C) per spegnere il laser.

6.3 Impostazione dell'unità di misura (Fig. 3 Pos. 4 F)

L'unità di misura impostata di default è il metro (m). Potete però scegliere anche altre 3 unità di misura. Per farlo tenete premuto il tasto F finché cambia l'unità. Ripetete la procedura fino a quando viene mostrata l'unità di misura desiderata.

6.4 Regolazione del punto di riferimento (Fig. 3 - 4)

È possibile misurare da 2 diversi punti di riferimento sull'apparecchio. Premete brevemente il tasto F e selezionate il punto di riferimento desiderato.

- Punto di riferimento bordo anteriore (vedi Fig.)
- Punto di riferimento bordo posteriore (vedi Fig.)

6.5 Utilizzo delle funzioni di misura

Avviso

Al termine di una misurazione la linea laser si spegne automaticamente. Premete il tasto ON/ misura.

6.5.1 Funzione: „Misurare distanza semplice“

„Nessun simbolo“ (Fig. 5)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per effettuare la misura
→ Il risultato viene indicato sotto in m

6.5.2 Funzione: „Misurare distanza progressiva (min/max)“

„Simbolo “ (Fig. 6)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per 2 secondi per effettuare la misura progressiva
→ Min: viene indicato il risultato di misura minore (Fig. 6a)
→ Max: viene indicato il risultato di misura maggiore (Fig. 6b)
Più in basso viene indicato il risultato di misura attuale in tempo reale

6.5.3 Funzione: „Misurare superfici“

„Simbolo “ (Fig. 7)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete una volta il tasto B per selezionare la funzione
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare la lunghezza della superficie
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare la larghezza della superficie
→ Il risultato viene indicato sotto in m²

6.5.4 Funzione: „Misurare volume“

„Simbolo “ (Fig. 8)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete due volte il tasto B per selezionare la funzione
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio

- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare la lunghezza dello spazio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare la larghezza dello spazio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare l'altezza dello spazio
→ Il risultato viene indicato sotto in m³

6.5.5 Funzione: „Misurare due superfici adiacenti“

„Simbolo “ (Fig. 9)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete tre volte il tasto B per selezionare la funzione
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per misurare la larghezza della superficie
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A 1. per misurare la lunghezza della superficie
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A 2. per misurare la lunghezza della superficie
→ Il risultato viene indicato sotto in m²

6.5.6 Funzione: „Misurare distanza indirettamente“

„Simbolo “ (Fig. 10)

2 punti di riferimento (tramite teorema di Pitagora)

Come procedere:

- Premete quattro volte il tasto B per selezionare la funzione

- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio

Attenzione!

Viene misurata prima l'ipotenusa (1) e poi un cateto (2), che deve formare un angolo retto con la distanza desiderata (altro cateto). Quando vengono definiti ipotenusa e cateto, il punto di riferimento impostato sull'apparecchio e la posizione di misura devono essere uguali per entrambi!

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete una volta il tasto A per determinare il primo punto (ipotenusa) della distanza desiderata
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per determinare il secondo punto (cateto) della distanza desiderata
→ Il risultato viene indicato sotto in m

6.5.7 Funzione: „Misurare distanza indirettamente

3 punti di riferimento
(tramite teorema di Pitagora)“

„Simbolo “ (Fig. 11)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete cinque volte il tasto B: funzione misura superficie
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio

Attenzione!

Viene misurata prima l'ipotenusa (1) e poi un cateto (2), che deve formare un angolo retto con la distanza desiderata (altro cateto).

Quando vengono definiti ipotenusa e cateto, il punto di riferimento impostato sull'apparecchio e la posizione di misura devono essere uguali per entrambi!

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete due volte il tasto A per determinare il primo punto (ipotenusa 1) della distanza

- desiderata
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per determinare il secondo punto (cateto) della distanza desiderata
- Premete una volta il tasto A per attivare il laser
- Orientate il laser
- Premete una volta il tasto A per determinare il terzo punto (ipotenusa 2) della distanza desiderata
- Il risultato viene indicato sotto in m

6.5.8 Funzione: „Funzione di tracciamento (min. 10 cm = 0,1m)“

„Simbolo “ (Fig. 12)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Premete sei volte il tasto B per selezionare la funzione
- Premete eventualmente il tasto F per scegliere il punto di riferimento sull'apparecchio
- Tasto D (+): per selezionare la cifra
- Tasto E (-): per impostare la grandezza
- Premete una volta il tasto A Misura
- Allontanare l'apparecchio dal punto di riferimento spostandolo all'indietro
- Un breve segnale acustico indica che la distanza desiderata è stata raggiunta

6.5.9 Funzione: „Sommare/sottrarre risultati“

„Simbolo +/-“ (Fig. 13)

Come procedere:

- Premere 1 volta il tasto A: accendere il dispositivo
- Tasto F: per selezionare la funzione desiderata (distanza, superficie, volume)
- Misurate i risultati (come descritto sopra)
- Premete una volta il tasto D (+) per sommare la nuova misura
- Premete una volta il tasto E (-) per sottrarre la nuova misura
- Il risultato viene indicato sotto in m

6.6 Cancellazione dei valori (Fig. 3/Pos. 4)

Per cancellare eventuali falsi valori di misura premete brevemente il tasto C. Poi è possibile misurare di nuovo.

6.7 Memoria (Fig. 3 / Pos. 4 D, E, C)

Gli ultimi 20 valori misurati vengono salvati automaticamente nella memoria. Per accedere alla memoria premete il tasto D (+) o E (-). Con questi tasti potete anche cercare all'interno della memoria. Per cancellare i valori di misura salvati premete il tasto C.

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Prima di qualsiasi lavoro di pulizia staccate la spina dalla presa di corrente.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiato con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio. La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.

7.2 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti sottoposte ad una manutenzione qualsiasi.

7.3 Ordinazione di pezzi di ricambio e accessori

In caso di ordinazione di pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com



Consiglio! Per un buon risultato di lavoro consigliamo gli accessori di qualità di **kwb** ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica. Gli apparecchi difettosi non devono essere gettati nei rifiuti domestici. Per uno smaltimento corretto l'apparecchio va consegnato ad un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

9. Conservazione

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettrodomestico nell'imballaggio originale.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettrotensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettrotensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettrotensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche.

Fare!

Ved brug af el-værktøj er der visse sikkerhedsforanstaltninger, der skal respekteres for at undgå skader på personer og materiel. Læs derfor betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem. Opbevar betjeningsvejledningen et praktisk sted, så du altid kan tage den frem efter behov. Husk at lade betjeningsvejledningen / sikkerhedsanvisningerne følge med værktøjet, hvis du overdrager det til andre. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader på personer eller materiel, som måtte opstå som følge af, at anvisningerne i denne betjeningsvejledning, navnlig vedrørende sikkerhed, tilsidesættes.

Forklaring af de anvendte symboler (se fig. 14)

1. **Fare!** - Læs betjeningsvejledningen for at reducere risikoen for personskade.

1. Sikkerhedsanvisninger

Fare!

Læs alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger. Følg anvisningerne, navnlig sikkerhedsanvisningerne, ikke nøje som beskrevet, kan elektrisk stød, brand og/eller svære kvæstelser være følgen. **Alle sikkerhedsanvisninger og øvrige anvisninger skal gemmes.**

Særlige anvisninger vedrørende laser



Forsigtig: Laserstråling
Kig ikke ind i strålen
Laserklasse 2



- Kig ikke direkte ind i strålegangen.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende flader eller mod personer og dyr. Også en laserstråle med lav effekt kan forårsage øjen-skader.
- Forsigtig - afvigelse fra den her anførte frem-

gangsmåde kan medføre farlig strålingseksponering.

- Åbn aldrig lasermodulet.
- Det er ikke tilladt at foretage ændringer på laseren i et forsøg på at øge laserens ydelse.
- Producenten fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der måtte opstå som følge af, at sikkerhedsanvisningerne er blevet tilsidesat.

Sikkerhedsanvisninger til batterier

Brug af batterier

- Indsætning af batterier med laseren tændt kan føre til ulykke.
- Forkert brug af batterierne kan føre til, at disse lækker. Undgå kontakt med batterivæsken. Skulle du komme i kontakt med batterivæske, skal den berørte kropsdel vaskes med rindende vand. Skulle du få batterivæske i øjnene, skal du tillige opsøge læge omgående.
- Lækket batterivæske kan føre til hudirritation og forbrænding.
- Udsæt aldrig batterier for overdreven varme, f.eks. fra solindfald, ild eller lignende.
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er genopladelige. Eksplosionsfare!
- Batterier skal holdes på afstand af børn, må ikke kortsluttes eller skilles ad.
- Opsøg øjeblikkeligt læge, hvis et batteri er blevet slugt.
- Batteri- og apparatkontakter skal om nødvendigt rengøres før indsætning.
- Vær opmærksom på at vende batterierne rigtigt.
- Opbrugte batterier skal straks tages ud. Øget risiko for lækage.
- Udskift altid alle batterier på én gang.
- Indsæt kun batterier af samme type, brug ikke forskellige typer eller brugte og nye batterier sammenblandet.
- Vær sikker på, at apparatet er slukket efter brug.
- Tag batterierne ud, hvis apparatet ikke skal benyttes i et længere tidsrum.

2. Produktbeskrivelse og leveringsomfang

2.1 Produktbeskrivelse (fig. 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Tastefelt
5. Dæksel til batterimagasin

2.2 Leveringsomfang

Kontroller på grundlag af det beskrevne leveringsomfang, at varen er komplet. Hvis nogle dele mangler, bedes du senest inden 5 hverdage efter købet af varen henvende dig til vores servicecenter eller det sted, hvor du har købt varen, med forevisning af gyldig købskvittering. Vær her opmærksom på garantioversigten, der er indeholdt i serviceinformationerne bagest i vejledningen.

- Åbn pakken, og tag forsigtigt maskinen ud af emballagen.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transportsikringer (hvis sådanne forefindes).
- Kontroller, at der ikke mangler noget.
- Kontroller maskine og tilbehør for transport-skader.
- Opbevar så vidt muligt emballagen indtil garantiperiodens udløb.

Fare!

Maskinen og emballagematerialet er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer, folier og smådele! Fare for indtagelse og kvælning!

- Laserafstandsmåler
- Taske
- Original betjeningsvejledning

3. Formålsbestemt anvendelse

Laseren er egnet til at måle afstande, flader og volumener.

Produktet må kun anvendes i overensstemmelse med det tiltænkte formål. Enhver anden form for anvendelse er ikke tilladt. Vi fraskriver os ethvert ansvar for skader, det være sig på personer eller materiel, der måtte opstå som følge af, at produktet ikke er blevet anvendt korrekt. Dette er alene brugerens/ejerens ansvar.

Bemærk, at vore produkter ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ethvert ansvar, såfremt produktet anvendes i erhvervsmæssigt, håndværksmæssigt, industrielt eller lignende øjemed.

4. Tekniske data

Rækkevidde: 0,05 - 60 m
 Præcision: +/- 2 mm / 60 m
 Strømforsyning: 2x 1,5V, type AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Bølgelængde, laser: 630-640 nm
 Effekt, laser: < 1 mW

5. Inden ibrugtagning

Isætning / udskiftning af batterier (fig. 2)

- Sluk produktet.
- Fjern dækslet til batterimagasinet (5) ved at trykke låsen (a) indad og klappe dækslet til batterimagasinet opad.
- Læg batterierne i, kontrollér, at de vender rigtigt.
- Sæt dækslet til batterimagasinet i igen og kontrollér, at låsen falder i hak.

6. Betjening

Bemærk!

Målevidde og målenøjagtighed kan forringes af omgivelser som f.eks. sollys eller dårlig refleksionsgrad.

6.1 Beskrivelse af funktionstasterne (fig. 3)

- Tænde-/måle-taste
- Måleoptioner-taste
- Slukketaste/slukning
- Addition
- Subtraktion
- Valg af afstandsmåle-referencepunkt / valg af måleenhed

6.2 Laser tændes/slukkes

- Tryk på tænde-/måletasten (A) for at tænde for laseren.
- Tryk på slukketasten (C) og hold den nede i ca. 1 sekund for at slukke for laseren.

6.3 Måleenhed indstilles (fig. 3 pos. 4F)

Den metriske måleenhed meter (m) er indstillet som standard. Der kan dog vælges mellem 3 andre enheder. Tryk på tasten F og hold den nede, til enheden ændrer sig. Gentag dette, til den ønskede måleenhed vises.

6.4 Referencepunkt indstilles (fig. 3- 4)

Der kan måles ud fra 2 forskellige referencepunkter på apparatet. Tryk hertil kort på tasten F og vælg det ønskede referencepunkt.

- Referencepunkt forkant (se fig.)
- Referencepunkt bagkant (se fig.)

6.5 Målfunktioner bruges

Bemærk

Når en måling er færdig, slukker laserstrålen helt automatisk. Tryk på tænde-/måle-tasten.

6.5.1 Funktion: „Mål nem afstand“

„Intet symbol“ (fig. 5)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
 - evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet
 - 1x taste A: Laser tændes
 - Laser justeres
 - 1x taste A: Måling
- Resultat vises i m forned

6.5.2 Funktion: „Fortløbende afstand måles (min/max)“

„Symbol “ (fig. 6)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A i 2 sekunder: fortløbende måling
→ Min: mindste måleresultat vises (fig. 6a)
→ Maks: højeste måleresultat vises (fig. 6b)
Helt nede vises det aktuelle måleresultat i realtime

6.5.3 Funktion: „Mål flader“

Symbol „ (fig. 7)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 1x taste B: Valg af funktion
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres

- 1x taste A: Fladelængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Fladebredde måles
→ Resultat vises i m² forned

6.5.4 Funktion: „Mål volumen“

Symbol „ (fig. 8)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 2x taste B: Valg af funktion
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumlængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumbredde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Rumhøjde måles
→ Resultat vises m³ forned

6.5.5 Funktion: „Mål to flader, der står ved siden af hinanden“

Symbol „ (fig. 9)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 3x taste B: Valg af funktion
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: Fladebredde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 1. Fladelængde måles
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: 2. Fladelængde måles
→ Resultat vises i m² forned

6.5.6 Funktion: „Indirekte afstandsmåling

2 referencepunkter ((iht. Pythagoras` sætning)

„Symbol “ (fig. 10)

fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 4x taste B: Valg af funktion
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på apparatet

Pas på!

**Først måles hypotenusen (1.) og så ankate-
ten (2.), der skal ligge i den højre vinkel til
den ønskede afstand (modkatete).**

**Det indstillede referencepunkt på apparatet
og målepositionen skal være ens, når begge
punkter sættes!**

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 1x taste A: første punkt (hypotenuse) for den
afstand, der skal beregnes, sættes
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: andet punkt (ankatete) for den
afstand, der skal beregnes, sættes
→ Resultat vises i m forinden

6.5.7 Funktion: „Indirekte afstandsmåling 3 Referencepunkter (iht. Pythagoras` sætning)“

„Symbol “ (fig. 11)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 5x taste B: Funktion flademåling
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på ap-
paratet

Pas på!

**Først måles hypotenusen (1.) og så ankate-
ten (2.), der skal ligge i den højre vinkel til
den ønskede afstand (modkatete).**

**Det indstillede referencepunkt på apparatet
og målepositionen skal være ens, når begge
punkter sættes!**

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes

- 2x taste A: første punkt (hypotenuse 1) for
den afstand, der skal beregnes, sættes
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x taste A: andet punkt (ankatete) for den
afstand, der skal beregnes, sættes
- 1x taste A: Laser tændes
- Laser justeres
- 1x Taste A: tredje punkt (hypotenuse 2) for
den afstand, der skal beregnes, sættes
→ Resultat vises i m forinden

6.5.8 Funktion: „Opmærkningsfunktion

(min. 10 cm = 0,1m)“

„Symbol “ (fig. 12)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- 6x taste B: Valg af funktion
- evt. taste F: Referencepunkt vælges på ap-
paratet
- Taste D (+): Ciffer vælges
- Taste E (-): Størrelse indstilles
- 1x taste A: Måling
- Apparat bevæges væk bagud fra reference-
punkt
→ Hurtigt bip betyder, at den ønskede afstand
er nået

6.5.9 Funktion: „Resultater adderes/subtra- heres“

„Symbol +/-“ (fig. 13)

Fremgangsmåde:

- Tryk 1x på tasten A:
Produkt tændes
- Taste F: Ønsket funktion (afstand, flade, volu-
men) vælges
- Resultater måles (som beskrevet ovenfor)
- 1x taste D (+): Addition af den nye måling
- 1x taste E (-): Subtraktion af den nye måling
→ Resultat vises i m forinden

6.6 Værdier slettes (fig. 3 / pos. 4)

Forkert målte værdier slettes igen ved at trykke
kort på tasten C. Herefter kan der måles igen.

6.7 Hukommelse (fig. 3 / pos. 4 D, E, C)

De sidste 20 målte værdier gemmes automatisk i hukommelsen. Der springes til hukommelsen ved at trykke på tasten D (+) eller E (-). Med disse taster kan du også gennemse hukommelsen. De gemte værdier slettes igen ved at trykke på tasten C.

7. Rengøring, vedligeholdelse og reservedelsbestilling

7.1 Renholdelse

Opbevar og transportér kun måleværktøjet i den medleverede beskyttelsestaske og sørg altid for, at laserafstandsmåleren er ren.

Dyp ikke måleværktøjet i vand eller andre væsker. Rengør ikke apparatet med rengørings- eller opløsningsmidler, men kun med en fugtig klud, hvis apparatet ikke er så snavset. Modtagelinsen skal håndteres meget forsigtigt.

7.2 Vedligeholdelse

Der findes ikke yderligere dele, som skal vedligeholdes inde i maskinen.

7.3 Bestilling af reservedele og tilbehør:

Ved bestilling af reservedele bedes følgende oplyst:

- Produktets typebetegnelse
- Produktets varenummer
- Produktets identnummer
- Nummeret på den ønskede reservedel

Aktuelle priser og øvrig information findes på www.Einhell-Service.com



Tip! Det anbefales at bruge førsteklasses tilbehør fra **kwb for at opnå et godt arbejdsresultat! www.kwb.eu welcome@kwb.eu**

på et affaldsdepot. Hvis du ikke har kendskab til lokalt affaldsdepot, så kontakt din kommune.

9. Opbevaring

Maskinen og dens tilbehør skal opbevares på et mørkt, tørt og frostfrit sted uden for børns rækkevidde. Den optimale lagertemperatur ligger mellem 5 og 30°C. Opbevar el-værktøjet i den originale emballage.

8. Bortskaffelse og genanvendelse

Produktet leveres indpakket for at undgå transportskader. Emballagen består af råmaterialer og kan genanvendes eller indleveres på genbrugsstation. Produktet og dets tilbehør består af forskelligartede materialer, f.eks. metal og plast. Defekte produkter må ikke smides ud som almindeligt husholdningsaffald. For at sikre en fagmæssig korrekt bortskaffelse skal produktet indleveres

Bortskaffelse

El-værktøj, akku, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke el-værktøj og akkuer/batterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF samt 2012/19/EU om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr og de nationale bestemmelser, der er baseret herpå, skal kasserede el-værktøjer, samt defekte eller opbrugte akkuer/batterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Genoptryk eller anden kopiering af dokumentation og følgedokumenter til produkter, også i uddrag, er kun tilladt med udtrykkelig tilladelse fra Einhell Germany AG.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

Fara!

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

Förklaring av symbolerna som används (se bild 14)

1. **Fara!** - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

Fara!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador. **Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.**

Särskilda instruktioner för laser



Obs! Laserstråle
Titta inte in i strålen
Laserklass 2



- Titta inte direkt på strålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor och personer eller djur. Även en laserstråle med låg effekt kan skada ögonen.
- Obs! Om arbetssätten som tillämpas avviker från dem som beskrivs här, finns det risk för

farlig exponering av strålningen.

- Öppna aldrig lasermodulen.
- Det är inte tillåtet att göra några ändringar på lasern för att höja laserns effekt.
- Tillverkaren övertar inget ansvar för skador som har uppstått av att säkerhetsanvisningarna har missaktats.

Säkerhetsanvisningar för batterier

Använda batterierna

- Om lasern har slagits på innan du sätter in batterierna finns det risk för olycksfall.
- Vid olämplig användning finns det risk för att batterierna börjar läcka. Undvik kontakt med batterivätska. Om du kommer i kontakt med batterivätska, rengör den utsatta kroppsdelen med rinnande vatten. Uppsök genast läkare om batterivätska har kommit in i ögonen.
- Tänk på att batterivätska som har läckt ut kan leda till hudirritationer och brännskador.
- Utsätt aldrig batterierna för stark värme, såsom solsken, eld eller liknande.
- Ladda endast upp lämpliga batterier. Explosionsrisk!
- Förvara batterier utom räckhåll för barn, kortslut inte batterierna och ta inte isär dem.
- Uppsök genast läkare om du har svält ett batteri.
- Rengör batteri- och anslutningskontaktarna vid behov innan batterierna läggs in.
- Se till att batterierna läggs in på rätt håll.
- Ta genast ut förbrukade batterier ur apparaten. Stor risk för att batterierna läcker.
- Byt alltid ut samtliga batterier samtidigt.
- Sätt endast in batterier av samma typ, använd inga olika typer och blanda inte förbrukade och nya batterier med varandra.
- Kontrollera att apparaten har slagits ifrån efter användning.
- Ta ut batterierna om apparaten inte ska användas under längre tid.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av instrumentet (bild 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Knappsats
5. Lock till batterifack

2.2 Leveransomfattning

Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelen har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!

Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Laserdistansmätare
- Väska
- Original-bruksanvisning

3. Ändamålsenlig användning

Lasern är avsedd för mätning av distanser, ytor och volymer.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialsador eller personsador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Räckvidd.....	0,05 - 60 m
Precision.....	+/- 2 mm / 60 m
Strömförsörjning	2 x 1,5 V; typ AAA (LR03)
Laserklass	2
Våglängd laser.....	630-640 nm
Lasereffekt.....	< 1 mW

5. Innan du använder instrumentet

Sätta in / byta batterier (bild 2)

- Slå ifrån instrumentet.
- Ta bort batterilocket (5) genom att trycka på spärren (a) och samtidigt fälla upp locket.
- Lägg batterierna och se till att de ligger på rätt håll.
- Sätt in batterilocket igen och se till att spärren snäpper in.

6. Använda instrumentet

Obs!

Mätvidden och mätprecisionen kan påverkas av omgivningen, t.ex. av solljus eller dålig reflektionsgrad.

6.1 Förklaring av funktionsknapparna (bild 3)

- A Knapp „TILL“ / mätknapp
- B Knapp för mätoptioner
- C Knapp „FRÅN“ / radera
- D Addition
- E Subtraktion
- F Välja referenspunkt för distansmätning / välja måttenhet

6.2 Slå på / ifrån lasern

- Tryck på knappen „TILL“ / mätknappen (A) för att slå på lasern.
- Tryck på knappen „FRÅN“ (C) och håll den intryckt i ungefär 1 sekund för att slå ifrån lasern.

6.3 Ställa in måttenhet (bild 3, pos. 4 F)

Den metriska måttenheten meter (m) har ställts in som standard. Du kan välja mellan tre andra enheter. Tryck in knapp (F) och håll den intryckt tills enheten ändras. Upprepa detta steg tills avsedd måttenhet visas.

6.4 Ställa in referenspunkt (bild 3 - 4)

Instrumentet kan användas till att mäta från tre olika referenspunkter. Tryck kort på knapp (F) och välj avsedd referenspunkt.

- Referenspunkt framkant (se bild)
- Referenspunkt bakkant (se bild)

6.5 Använda mätfunktionerna

Märk

Efter att mätningen har avslutats kopplas laserstrålen ifrån automatiskt. Tryck på knappen „TILL“ / mätknappen.

6.5.1 Funktion: „Mäta enkel distans“

„Ingen symbol“ (bild 5)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta
→ Resultatet visas nedtill i m

6.5.2 Funktion: „Mäta fortlöpande distans (min/max)“

„Symbol “ (bild 6)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Håll knapp A intryckt i 2 sekunder: fortlöpande mätning
→ Min: minsta mätresultat visas (bild 6a)
→ Max: högsta mätresultat visas (bild 6b)
Längst ned visas det aktuella mätresultatet i realtid

6.5.3 Funktion: „Mäta ytor“

„Symbol “ (bild 7)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp B: Välj funktion
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mät ytlängd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta ytbredd
→ Resultatet visas nedtill i m²

6.5.4 Funktion: „Mäta volym“

„Symbol “ (bild 8)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck 2 ggr på knapp B: Välj funktion
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta rummets längd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta rummets bredd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta rummets höjd
→ Resultatet visas nedtill i m³

6.5.5 Funktion: „Mäta två ytor bredvid varandra“

„Symbol “ (bild 9)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck 3 ggr på knapp B: Välj funktion
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern

- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta ytans bredd
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 1:a ytlängden
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: Mäta 2:a ytlängden
→ Resultatet visas nedtill i m²

6.5.6 Funktion: „Indirekt distansmätning“

„Symbol “ (bild 10)

2 referenspunkter (med Pytagoras sats)

Gör så här:

- Tryck 4 ggr på knapp B: Välj funktion
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet

Obs!

Först mäts hypotenusan (1) upp och därefter den motvända katetern (2) som måste ligga i rät vinkel mot den avsedda distansen (motriktade katetern).

Den inställda referenspunkten på instrumentet och mätpositionen ska vara identiskt när båda punkter sätts!

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: sätt den första punkten (hypotenusan) för distansen som ska beräknas
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: sätt den andra punkten (motvända katetern) i distansen som ska beräknas
→ Resultatet visas nedtill i m

6.5.7 Funktion: „Indirekt distansmätning“

„3 referenspunkter (med Pytagoras sats)“

„Symbol “ (bild 11)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck 5 ggr på knapp B: Funktion ytmätning
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet

Obs!

Först mäts hypotenusan (1) upp och därefter den motvända katetern (2) som måste ligga i rät vinkel mot den avsedda distansen (motriktade katetern).

Den inställda referenspunkten på instrumentet och mätpositionen ska vara identiskt när båda punkter sätts!

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 2 ggr på knapp A: sätt den första punkten (hypotenusan) för distansen som ska beräknas
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: sätt den andra punkten (motvända katetern) för distansen som ska beräknas
- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på lasern
- Justera in lasern
- Tryck 1 gång på knapp A: sätt den tredje punkten (hypotenusan 2) i distansen som ska beräknas
→ Resultatet visas nedtill i m

6.5.8 Funktion: „Utstakningsfunktion (min. 10 cm = 0,1 m)“

„Symbol “ (bild 12)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck 6 ggr på knapp B: Välj funktion
- Tryck ev. på knapp F: Välj referenspunkt på instrumentet
- Tryck på knapp D (+): Välj siffra
- Tryck på knapp E (-): Ställ in storleken
- Tryck 1 gång på knapp A: Mätning
- Flytta instrumentet bakåt bort från referenspunkten
→ En snabb pipsignal indikerar att avsedd distans har nåtts.

6.5.9 Funktion: „Addera/subtrahera resultat“

„Symbol +/-“ (bild 13)

Gör så här:

- Tryck 1 gång på knapp A: Slå på instrumentet
- Tryck på knapp F: välj avsedd funktion (distans, yta, volym)
- Mät resultaten (enligt beskrivningen ovan)

- Tryck 1 gång på knapp D (+): Addera den nya mätningen
- Tryck 1 gång på knapp E (-): Subtrahera den nya mätningen
→ Resultatet visas nedtill i m

6.6 Radera värden (bild 3 / pos. 4)

För att kunna radera ev. felaktigt uppmätta värden ska knapp C tryckas in kort. Därefter kan en ny mätning genomföras.

6.7 Minne (bild 3 / pos. 4 D, E, C)

De senaste 20 uppmätta värdena sparas automatiskt i minnet. Tryck på knapp D (+) eller E (-) för att öppna minnet. Med dessa knappar kan du även söka igenom minnet. Tryck på knapp C om du vill radera sparade värden.

7. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!

Dra alltid ut stickkontakten inför alla rengöringsarbeten.

7.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

7.2 Underhåll

I maskinens inre finns inga delar som kräver underhåll.

7.3 Reservdels- och tillbehörsbeställning

Ange följande information när du beställer reservdelar:

- Produkttyp
- Produktens artikelnummer
- Produktens ID-nr.
- Reservdelsnumret för reservdelen

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com



Tips: För bra arbetsresultat rekommenderar vi högvärldiga tillbehör från
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

9. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30°C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

Avfallshantering



Elverktyg, laddningsbara batterier, tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning. Släng inte elverktyg och batterier/uppladdningsbara batterier i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt direktiv 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess införlivande i nationell lagstiftning måste elverktyg som inte längre är användbara och, enligt direktivet 2006/66/EG, defekta eller urladdade batterier samlas in separat och kasseras på ett miljöriktigt sätt.

Om den kasseras på fel sätt kan avfall från elektrisk och elektronisk utrustning ha skadliga effekter på miljön och människors hälsa, på grund av potentiell förekomst av farliga ämnen.

Kopiering eller någon typ av mångfaldigande av dokumentation som medföljer, i sin helhet eller delvis, är endast tillåtet efter skriftligt godkännande från Einhell Germany AG.

Rätten till tekniska ändringar förbehålles.

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho / je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Vysvětlení použitých symbolů (viz obr. 14)

1. **Nebezpečí!** - Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze.

1. Bezpečnostní pokyny**Nebezpečí!**

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Speciální pokyny k laseru

Pozor: laserové záření
Nedívejte se do paprsku
Třída laseru 2



- Nikdy se nedívejte přímo do dráhy paprsků.
- Laserový paprsek nikdy nesměřujte na plochy odrážející světelné záření a na osoby nebo zvířata. Také laserový paprsek s nízkým výkonem může vážně poškodit oko.
- Pozor - pokud se postupuje jinak než zde uvedeným způsobem, může to vést k nebezpečnému vystavení paprskům.
- Laserový modul nikdy neotvírejte.

- Není dovoleno provádět na laseru takové úpravy, které by měly vést ke zvýšení jeho výkonu.
- Výrobce nepřebírá žádné ručení za škody vzniklé nedodržením bezpečnostních pokynů.

Bezpečnostní pokyny k bateriím**Používání baterií**

- Vložení baterií při zapnutém laseru může vést k úrazům.
- Při nevhodném používání může dojít k vytečení baterií. Vyvarujte se kontaktu s tekutinou z baterie. Pokud byste se měli dostat do kontaktu s tekutinou z baterie, očistěte postiženou část těla pod tekoucí vodou. Pokud by se tekutina baterie dostala do očí, měli byste dodatečně vyhledat lékaře.
- Vyteklá tekutina z baterie může vést k podráždění kůže a k popáleninám.
- Nikdy baterie nevystavujte nadměrnému teplu jako slunečním paprskům, ohni ani podobným zdrojům.
- Nikdy nenabíjejte znovu baterie, které k tomu nejsou určeny. Nebezpečí výbuchu!
- Nedávejte baterie do blízkosti dětí, nezkratujte je nebo je nerozebírejte.
- Vyhledejte ihned lékaře, pokud byla baterie spolknuta.
- V případě potřeby vyčistěte kontakty baterií a přístroje před jejich vložením.
- Při vložení dbejte na správnou polaritu.
- Odstraňte okamžitě vybité baterie z přístroje. Hrozí nebezpečí vytečení.
- Vždy vyměňte všechny baterie současně.
- Vložte pouze baterie stejného typu, nepoužívejte odlišné typy ani nemíchejte použité a nové baterie.
- Přesvědčte se, že je přístroj po použití vypnut.
- Při delším nepoužívání odstraňte baterie z přístroje.

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1)**

1. Čidlo
2. Laser
3. Displej
4. Ovládací panel
5. Kryt přihrádky na baterie

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Laserový dálkoměr
- Taška
- Originální návod k použití

3. Použití podle účelu určení

Laser je vhodný k měření vzdálenosti, plochy a objemu.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro životnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v životnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Dosah: 0,05 - 60 m
 Přesnost: +/- 2 mm / 60 m
 Napájení: 2 x 1,5V, typ AAA (LR03)
 Třída laseru: 2
 Vlnová délka laseru: 630-640 nm
 Výkon laseru: < 1 mW

5. Před uvedením do provozu

Vložení / výměna baterií (obr. 2)

- Přístroj vypněte.
- Otevřete kryt přihrádky na baterie (5) – stiskněte uzávěr (a) dovnitř a kryt přihrádky na baterie vyklepte nahoru.
- Vložte baterie, dbejte na jejich správnou polaritu.
- Kryt přihrádky opět nasadte a dbejte na to, aby uzávěr zacvakl.

6. Obsluha

Upozornění!

Měřená vzdálenost a přesnost měření mohou být negativně ovlivněny okolními podmínkami, např. slunečním světlem nebo špatnou odrazivostí.

6.1 Vysvětlení funkčních tlačítek (obr. 3)

- A Tlačítko zapnutí / měření
- B Tlačítko voleb měření
- C Tlačítko vypnutí / vymazání
- D Přičítání
- E Odečítání
- F Výběr vztažného bodu měření vzdálenosti / výběr měrné jednotky

6.2 Zapnutí / vypnutí laseru

- Pro zapnutí laseru stiskněte tlačítko zapnutí / měření (A).
- Pro vypnutí laseru stiskněte tlačítko vypnutí (C) a držte ho po dobu cca 1 sekundy.

6.3 Nastavení měrné jednotky (obr. 3 / pol. 4 F)

Standardně je jako měrná jednotka nastaven metr (m). Můžete ale zvolit i některou z dalších 3 měrných jednotek. Stiskněte tlačítko F a držte ho, dokud se jednotka nezmění. Postup opakujte, dokud se nezobrazí požadovaná měrná jednotka.

6.4 Nastavení vztažného bodu (obr. 3–4)

Přístrojem lze měřit ze 2 různých vztažných bodů. Stiskněte krátce tlačítko F a vyberte požadovaný vztažný bod.

- Vztažný bod na přední hraně (viz obr.)
- Vztažný bod na zadní hraně (viz obr.)

6.5 Používání funkcí měření

Upozornění

Po ukončení měření se laserový paprsek automaticky vypne. Stiskněte tlačítko zapnutí / měření.

6.5.1 Funkce: „Jednoduché měření vzdálenosti“

„Žádný symbol“ (obr. 5)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Proveďte měření.
→ Dole se zobrazí výsledek v m.

6.5.2 Funkce: „Měření postupující vzdálenosti (min/max)“

„Symbol “ (obr. 6)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A po dobu 2 sekund: Postupně provádějte měření.
→ Min: zobrazí se nejmenší výsledek měření (obr. 6a)
→ Max: zobrazí se nejvyšší výsledek měření (obr. 6b)
Zcela dole se zobrazí aktuální výsledek měření v reálném čase.

6.5.3 Funkce: „Měření ploch“

„Symbol “ (obr. 7)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- 1x tlačítko B: Vyberte funkci.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte délku plochy.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte šířku plochy.
→ Dole se zobrazí výsledek v m².

6.5.4 Funkce: „Měření objemu“

„Symbol “ (obr. 8)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- 2x tlačítko B: Vyberte funkci.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte délku prostoru.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte šířku prostoru.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Změřte výšku prostoru.
→ Dole se zobrazí výsledek v m³.

6.5.5 Funkce: „Měření dvou navazujících ploch“

„Symbol “ (obr. 9)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A: Zapněte přístroj.
- 3x tlačítko B: Vyberte funkci.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: Měření šířky plochy
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.

- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: 1. Změřte délku plochy.
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: 2. Změřte délku plochy.
→ Dole se zobrazí výsledek v m^2 .

6.5.6 Funkce: „Nepřímé měření vzdálenosti 2 vztažné body (pomocí Pythagorovy věty)

„Symbol “ (obr. 10)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- 4x tlačítko B: Vyberte funkci.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.

Pozor!

Nejprve se měří přepona (1.) a poté odvěsna (2.), která musí být v pravém úhlu k požadované vzdálenosti (protilehlá odvěsna).

Nastavený vztažný bod na přístroji a poloha měření musí být při ustavení obou bodů stejné!

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- 1x tlačítko A: ustanovte první bod (přeponu) vypočítávané vzdálenosti
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: ustanovte druhý bod (odvěsnu) vypočítávané vzdálenosti
→ výsledek se zobrazí dole v m

6.5.7 Funkce: „Nepřímé měření vzdálenosti přes 3 vztažné body (pomocí Pythagorovy věty)

„Symbol “ (obr. 11)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- 5x tlačítko B: Funkce měření plochy
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.

Pozor!

Nejprve se měří přepona (1.) a poté odvěsna (2.), která musí být v pravém úhlu k požadované vzdálenosti (protilehlá odvěsna).

Nastavený vztažný bod na přístroji a poloha měření musí být při ustavení obou bodů stejné!

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- 2x tlačítko A: ustanovte první bod (přeponu 1) vypočítávané vzdálenosti
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: ustanovte druhý bod (odvěsnu) vypočítávané vzdálenosti
- 1x tlačítko A: Zapněte laser.
- Zaměřte laser.
- 1x tlačítko A: ustanovte třetí bod (odvěsnu 2) vypočítávané vzdálenosti
→ výsledek se zobrazí dole v m

6.5.8 Funkce: „Vyhraničení“ (min. 10 cm = 0,1m)“

„Symbol “ (obr. 12)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- 6x tlačítko B: Vyberte funkci.
- Případně tlačítko F: Vyberte vztažný bod na přístroji.
- Tlačítko D (+): Zvolte číslici
- Tlačítko E (-): Nastavte velikost
- 1x tlačítko A: Proveďte měření.
- Přístrojem pohybujte směrem dozadu od vztažného bodu
→ rychlé pípní signalizuje, že byla dosažena požadovaná vzdálenost

6.5.9 Funkce: „Přičítání / odečítání výsledků“

„Symbol+/-“ (obr. 13)

Postup:

- Stiskněte 1x tlačítko A:
Zapněte přístroj.
- Tlačítko F: výběr požadované funkce (vzdálenost, plocha, objem)
- Změřte výsledky (jak je popsáno výše).
- 1x tlačítko D (+): Přičtení nového měření
- 1x tlačítko E (-): Odečtení nového měření.
→ Dole se zobrazí výsledek v m.

6.6 Smazání hodnot (obr. 3 / pol. 4)

Pro případné vymazání nesprávně naměřených hodnot krátce stiskněte tlačítko C.
Poté proveďte nové měření.

6.7 Paměť (obr. 3 / pol. 4 D, E, C)

Posledních 20 naměřených hodnot se automaticky ukládá do paměti přístroje. Pro vstup do paměti stisknete tlačítko D (+) nebo E (-). Pomocí těchto tlačítek můžete paměť také prohledávat. Pro opětovné smazání uložených hodnot stisknete tlačítko C.

9. Skladování

Skladujte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota skladování leží mezi 5 a 30 °C. Uložte elektrický přístroj v originálním balení.

7. Čištění, údržba a objednání náhradních dílů

7.1 Čištění

Měřicí přístroj skladujte a přepravujte pouze v dodané ochranné tašce a laserový dálkoměr vždy udržujte v čistém stavu. Měřicí přístroj v žádném případě neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin. V případě lehkého znečištění nepoužívejte k čištění přístroje žádné čisticí prostředky nebo rozpouštědla, jednoduše ho otřete vlhkým hadříkem. O snímací čočku je nutno pečovat s mimořádnou opatrností.

7.2 Údržba

Uvnitř přístroje se nevyskytují žádné další díly vyžadující údržbu.

7.3 Objednávání náhradních dílů a příslušenství:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
- Číslo artiklu přístroje
- Identifikační číslo přístroje
- Číslo požadovaného náhradního dílu

Aktuální ceny a informace naleznete na www.Einhell-Service.com

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin. Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

Likvidace



Elektronářadí, akumulátory, příslušenství a obaly se musí odevzdat k ekologické recyklaci.

Elektronářadí a akumulátory/baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího provedení ve vnitrostátním právu se musí již nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES vadné nebo opotřebované akumulátory/baterie shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli svému potenciálně nebezpečnému obsahu poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny.

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu/bepečnostné pokyny. Následne ich starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu/bepečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Vysvetlenie použitých symbolov (pozri obr. 14)

1. **Nebezpečenstvo!** - Aby ste znížili riziko poranenia, prečítajte si návod na obsluhu.

1. Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru a/alebo ťažké poranenia. **Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.**

Špeciálne upozornenia pre laser



Pozor: Laserové žiarenie
Nepozerať sa priamo do lúča
Trieda laseru 2



- Pozor - ak sa budú používať iné pracovné postupy ako sú uvedené v tomto návode, môže to viesť k vystaveniu sa nebezpečnému žiareniu.
- Nikdy neotvárať laserový modul.
- Nie je povolené vykonávať na laseri zmeny, aby sa zvýšil výkon lasera.
- Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním týchto bezpečnostných upozornení.

Bezpečnostné pokyny k batériám

Používanie batérií

- Založenie batérií pri zapnutom laseri môže viesť k úrazom.
- Pri nevhodnom používaní môže dôjsť k vytečeniu batérií. Zabráňte kontaktu s tekutinou batérií. V prípade, že by ste prišli do kontaktu s tekutinou batérie, umyte zasiahnutú časť tela pod tečúcou vodou. Ak sa tekutina batérie dostane do kontaktu s očami, je potrebné navyše okamžite vyhľadať pomoc lekára.
- Vytečená tekutina batérie môže viesť k podráždeniu pokožky alebo popáleninám.
- Batérie nikdy nevystavujte nadmernému teplu ako slnečnému žiareniu, ohňu alebo podobným zdrojom.
- Nikdy znovu nenabíjajte batérie, ktoré na to nie sú určené. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Zabráňte deťom prístup k batériám, batérie neskratujte ani ich nerozoberajte.
- Okamžite vyhľadajte lekára, ak došlo k prehltnutiu batérie.
- Podľa potreby vyčistite kontakty batérie a prístroja pred ich založením.
- Pri zakladaní dbajte na správnu polaritu.
- Vybité batérie okamžite vyberte von z prístroja. Hrozí zvýšené riziko vytečenia.
- Vždy vymieňajte všetky batérie súčasne.
- Zakladajte iba batérie rovnakého typu, nepoužívajte odlišné typy ani nemiešajte použité a nové batérie.
- Zabezpečte, aby sa prístroj po použití vypol.
- Pri dlhšom nepoužívaní prístroja vyberte batérie z prístroja.

- Nepozerať sa v žiadnom prípade priamo do lúča.
- V žiadnom prípade nesmerujte laserový lúč na reflektujúce plochy, na osoby ani na zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť vážne poškodenie zraku.

2. Popis prístroja a objem dodávky

2.1 Popis prístroja (obr. 1)

1. Snímač
2. Laser
3. Displej
4. Tlačidlové pole
5. Kryt priehradky na batérie batérie

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Laserový merač vzdialeností
- Taška
- Originálny návod na obsluhu

3. Správne použitie prístroja

Laser je určený na meranie vzdialeností, plôch a objemov.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Dosah: 0,05 - 60 m
 Presnosť: +/- 2 mm / 60 m
 Elektrické napájanie: 2 x 1,5 V, typ AAA (LR03)
 Trieda laseru: 2
 Vlnová dĺžka laseru: 630-640 nm
 Výkon laseru: < 1 mW

5. Pred uvedením do prevádzky

Vloženie/výmena batérií (obr. 2)

- Vypnite prístroj.
- Odstráňte kryt priehradky na batérie (5) tak, že zatlačíte uzáver (a) smerom dovnútra a vyklópíte kryt priehradky na batérie nahor.
- Vložte batérie, pritom dodržujte správnu polaritu.
- Znovu nasadte kryt priehradky na batérie a dbajte na to, aby uzáver riadne zapadol.

6. Obsluha

Upozornenie!

Odmeraná dĺžka a presnosť merania môžu byť skreslené vplyvmi prostredia, ako sú napr. slnečné žiarenie alebo zlý stupeň odrazu.

6.1 Opis funkčných tlačidiel (obr. 3)

- A Tlačidlo zapnutia/merania
- B Tlačidlo možností merania
- C Tlačidlo vypnutia/mazania
- D Sčítanie
- E Odčítanie
- F Výber referenčného bodu merania vzdialenosti / výber jednotky merania

6.2 Zapnutie/vypnutie lasera

- Stlačte tlačidlo zapnutia/merania (A), aby sa laser zapol.
- Stlačením a podržaním tlačidla vypnutia (C) po dobu približne 1 sekundy sa laser vypne.

6.3 Nastavenie jednotky merania (obr. 3/poz. 4 F)

Ako štandard je nastavená metrická jednotka merania meter (m). Môžete ale tiež voľiť medzi 3 ďalšími jednotkami. Stlačením a podržaním tlačidla F sa zmení jednotka. Tento proces opakujte dovtedy, až dosiahnete požadovanú jednotku merania.

6.4 Nastavenie referenčného bodu (obr. 3 – 4)

Na prístroji je možné merať z 2 rôznych referenčných bodov. Stlačte krátko tlačidlo F a zvolte si príslušný referenčný bod.

- Referenčný bod prednej hrany (pozri obr.)
- Referenčný bod zadnej hrany (pozri obr.)

6.5 Používanie funkcií merania

Upozornenie

Po skončení merania sa laserový lúč automaticky vypne. Stlačte tlačidlo zapnutia/merania.

6.5.1 Funkcia: „Jednoduché meranie vzdialenosti“

„Žiadny symbol“ (obr. 5)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie
→ výsledok sa zobrazí dole v m

6.5.2 Funkcia: „Priebežné meranie vzdialenosti (min/max)“

„Symbol “ (obr. 6)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera

- 1x tlačidlo A na 2 sekundy: priebežné meranie
→ Min: zobrazí sa najmenší výsledok merania (obr. 6a)
→ Max: zobrazí sa najväčší výsledok merania (obr. 6b)
Celkom dole sa zobrazí aktuálny výsledok merania v reálnom čase.

6.5.3 Funkcia: „Meranie plochy“

„Symbol “ (obr. 7)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- 1x tlačidlo B: Voľba funkcie
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie dĺžky plochy
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie šírky plochy
→ výsledok sa zobrazí dole v m²

6.5.4 Funkcia: „Meranie objemu“

„Symbol “ (obr. 8)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- 2x tlačidlo B: Voľba funkcie
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie dĺžky miestnosti
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie šírky miestnosti
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie výšky miestnosti
→ výsledok sa zobrazí dole v m³

6.5.5 Funkcia: „Meranie dvoch vedľa seba stojacich plôch“

„Symbol “ (obr. 9)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- 3x tlačidlo B: Voľba funkcie
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: Meranie šírky plochy
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: 1. Meranie dĺžky plochy
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: 2. Meranie dĺžky plochy
→ výsledok sa zobrazí dole v m²

6.5.6 Funkcia: „Nepriame meranie vzdialenosti“

„Symbol “ (obr. 10)

2 referenčné body (pomocou Pytagorovej vety)

Postup:

- 4x tlačidlo B: Voľba funkcie
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji

Pozor!

Najprv sa meria prepona (1.) a potom priľahlá odvesna (2.), ktorá musí byť v pravom uhle k požadovanej vzdialenosti (protiľahlá odvesna).

Nastavený referenčný bod na prístroji a meracia poloha musia byť pri určovaní obidvoch bodov rovnaké!

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: určiť prvý bod (prepona) vzdialenosti, ktorá sa má vypočítať
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: určiť druhý bod (priľahlá odvesna) vzdialenosti, ktorá sa má vypočítať
→ výsledok sa zobrazí dole v m

6.5.7 Funkcia: „Nepriame meranie vzdialenosti 3 referenčné body (pomocou Pytagorovej vety)“

„Symbol “ (obr. 11)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- 5x tlačidlo B: Funkcia merania plochy
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji

Pozor!

Najprv sa meria prepona (1.) a potom priľahlá odvesna (2.), ktorá musí byť v pravom uhle k požadovanej vzdialenosti (protiľahlá odvesna).

Nastavený referenčný bod na prístroji a meracia poloha musia byť pri určovaní obidvoch bodov rovnaké!

- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 2x tlačidlo A: určiť prvý bod (prepona 1) vzdialenosti, ktorá sa má vypočítať
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: určiť prvý bod (priľahlá odvesna) vzdialenosti, ktorá sa má vypočítať
- 1x tlačidlo A: Zapnutie lasera
- Nasmerovanie lasera
- 1x tlačidlo A: určiť druhý bod (prepona 2) vzdialenosti, ktorá sa má vypočítať
→ výsledok sa zobrazí dole v m

6.5.8 Funkcia: „Funkcia vytyčovania (min. 10 cm = 0,1m)“

„Symbol “ (obr. 12)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- 6x tlačidlo B: Voľba funkcie
- prípadne tlačidlo F: Voľba referenčného bodu na prístroji
- tlačidlo D (+): zvoliť číslicu
- Tlačidlo E (-): Nastaviť veľkosť
- 1x tlačidlo A: Meranie
- Pohybovať prístrojom z referenčného bodu smerom dozadu
→ Rýchle pipanie signalizuje, že bola dosiahnutá požadovaná vzdialenosť

6.5.9 Funkcia: „Výsledky sčítať/odčítať“

„Symbol +/-“ (obr. 13)

Postup:

- Stlačte 1x tlačidlo A: zapnutie prístroja
- Tlačidlo F: zvoliť požadovanú funkciu (vzdialenosť, plocha, objem)
- zmerať výsledky (podľa popisu vyššie)
- 1x tlačidlo D (+): pripočítanie nového merania
- 1x tlačidlo E (-): odčítanie opätovného merania

→ výsledok sa zobrazí dole v m

6.6 Vymazanie hodnôt (obr. 3/poz. 4)

Ak chcete vymazať prípadné nesprávne namerané hodnoty, stlačte krátko tlačidlo C. Potom je možné znovu merať.

6.7 Pamäť (obr. 3/poz. 4 D, E, C)

Posledných 20 nameraných hodnôt sa automaticky uloží do pamäti. Aby ste sa dostali do pamäte, stlačte tlačidlo D (+) alebo E (-). Pomocou týchto tlačidiel môžete pamäť aj prehľadávať. V prípade, že chcete uložené hodnoty znovu vymazať, stlačte tlačidlo C.

7. Čistenie, údržba a objednanie náhradných dielov

7.1 Čistenie

Merací prístroj skladujte a prepravujte len v príslušnej ochrannéj taške a udržiavajte laserový merač vzdialenosti vždy čistý. V žiadnom prípade neponárajte merací prístroj do vody ani do žiadnych iných tekutín. Na čistenie prístroja nepoužívajte v prípade ľahkého znečistenia žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ale prístroj utrite len pomocou navlhčenej utierky. Prijímacia šošovka sa musí ošetrovať s najvyššou opatrnosťou.

7.2 Údržba

Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne ďalšie diely vyžadujúce údržbu.

7.3 Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie nájdete na stránke www.Einhell-Service.com

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako sú napr. kovy a plasty. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Skladovanie

Skladujte prístroj a jeho príslušenstvo na tmavom, suchom a nezmrazujúcom mieste mimo dosahu detí. Optimálna teplota pre skladovanie je medzi 5 až 30 °C. Skladujte tento elektrický prístroj v originálnom balení.

Likvidácia



Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly sa musia odovzdať na ekologickú recykláciu. Elektrické náradie a akumulátory/batérie nevyhadzujte do domového odpadu!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie a, podľa európskej smernice 2006/66/ES, poškodené alebo vybité akumulátory/batérie zbierať separovane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochranou životného prostredia.

Ak sa odpad z elektrických a elektronických zariadení nelikviduje správne, môže poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie kvôli svojmu potenciálne nebezpečnému obsahu.

Dodatočná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

Verklaring van de gebruikte symbolen (zie afbeelding 14)

1. **Gevaar!** - Handleiding lezen om het letselsrisico te verminderen.

1. Veiligheidsaanwijzingen

De overeenkomstige veiligheidsinstructies vindt u in de bijgaande brochure.

Gevaar!

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben. **Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.**

Speciale informatie over de laser



Voorzichtig: laserstraling

Niet in de straal kijken

Laserklasse 2



- Voorzichtig - als u anders te werk gaat als hier beschreven, kan dit leiden tot een blootstelling aan gevaarlijke straling.
- Lasermodule nooit openen.
- Het is niet toegestaan veranderingen aan de laser uit te voeren om het vermogen van de laser te verhogen.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van niet-inachtneming van de veiligheidsinstructies.

Veiligheidsinstructies bij de batterijen

Gebruik van de batterijen

- Het plaatsen van batterijen bij ingeschakelde laser kan ongevallen veroorzaken.
- Bij ondeskundig gebruik kunnen de batterijen gaan uitlopen. Vermijd contact met de batterijvloeistof. Indien u in aanraking zou komen met batterijvloeistof, reinig het lichaamsdeel dan met stromend water. Als batterijvloeistof in de ogen belandt, dan moet u bovendien meteen een arts raadplegen.
- Uitgelopen batterijvloeistof kan huidirritaties en brandwonden veroorzaken.
- Stel de batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.
- Laad nooit batterijen op die daarvoor niet geschikt zijn. Explosiegevaar!
- Houd batterijen uit de buurt van kinderen, sluit ze niet kort en haal ze niet uiteen.
- Raadpleeg meteen een arts, als een batterij werd ingeslikt.
- Reinig indien nodig contacten van batterij en apparaat, voordat u de batterijen plaatst.
- Let op de juiste polariteit, als u de batterijen plaatst.
- Verwijder lege batterijen meteen uit het apparaat. Er bestaat verhoogd uitloopgevaar.
- Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig.
- Zet alleen batterijen van hetzelfde type in, en gebruik geen verschillende typen of gebruikte en nieuwe batterijen met elkaar.
- Controleer of het apparaat na gebruik is uitgeschakeld.
- Verwijder de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.

- Nooit direct in de stralengang kijken.
- De laserstraal nooit richten op reflecterende vlakken en personen of dieren. Ook een laserstraal met gering vermogen kan schade berokkenen aan het oog.

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het apparaat (fig. 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Display
4. Toetsenveld
5. Deksel batterijvak

2.2 Leveringsomvang

Gelieve de volledigheid van het artikel te controleren aan de hand van de beschreven omvang van de levering. Indien er onderdelen ontbreken, gelieve u dan binnen 5 werkdagen na aankoop van het artikel te wenden tot ons servicecenter of tot het verkooppunt waar u het apparaat heeft gekocht, en leg een geldig bewijs van aankoop voor. Gelieve daarvoor de garantietabel in de service-informatie aan het einde van de handleiding in acht te nemen.

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Laser afstandsmeter
- Tas
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

De laser is geschikt voor het meten van afstanden, vlakken en volumes.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwon-

dingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Actieradius:0,05 - 60 m
 Nauwkeurigheid: +/- 2 mm / 60 m
 Stroomtoevoer: 2x 1,5V, type AAA (LR03)
 Laserklasse: 2
 Golfenlengte laser: 630-640 nm
 Vermogen laser: < 1 mW

5. Vóór inbedrijfstelling

Batterijen plaatsen/wisselen (fig. 2)

- Schakel het apparaat uit.
- Verwijder de afdekking van het batterijvak (5) door de afsluiting (a) naar binnen te drukken en de afdekking naar boven te klappen.
- Plaats de batterijen en let daarbij op de juiste polariteit.
- Plaats de afdekking van het batterijvak weer erin, en let erop dat de afsluiting inklikt.

6. Bediening

Opmerking!

Meetwijzde en meetnauwkeurigheid kunnen negatief worden beïnvloed door externe factoren, zoals bijv. zonlicht of door een slechte reflectiegraad.

6.1 Verklaring van de functietoetsen (fig. 3)

- A Inschakel/Meet-toets
- B Toets meetopties
- C Uitschakeltoets/Verwijderen
- D Optelling
- E Aftrekking
- F Selectie van het referentiepunt voor de afstandsmeting / Selectie van de meeteenheid

6.2 Laser in-/uitschakelen

- Druk op de toets Inschakelen/Meten (A) om de laser in te schakelen.
- Druk ongeveer 1 seconde op de uitschakel-toets (C) en houd deze ingedrukt om de laser uit te schakelen.

6.3 Maateenheid instellen (fig. 3, pos. 4F)

Als standaard is de metrische maateenheid meter (m) ingesteld. U kunt echter ook kiezen tussen 3 andere eenheden. Druk daarbij op de toets F en houd deze ingedrukt, tot de eenheid verandert. Herhaal dit proces, tot de gewenste maateenheid wordt weergegeven.

6.4 Referentiepunt instellen (fig. 3 - 4)

Er kan vanuit 2 verschillende referentiepunten aan het apparaat worden gemeten. Druk daarvoor kort op de toets F en selecteer het gewenste referentiepunt.

- Referentiepunt voorkant (zie fig.)
- Referentiepunt achterkant (zie fig.)

6.5 Meetfuncties gebruiken

Aanwijzing

Na afsluiting van een meting schakelt de laserstraal zich automatisch uit. Druk op de inschakel/meet-toets.

6.5.1 Functie: „Enkele afstand meten“

„Geen symbool“ (fig. 5)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.5.2 Functie: „Doorlopende afstand meten (min/max)“

„Symbool “ (fig. 6)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- 1x toets A: laser inschakelen

- laser uitrichten
- 1x toets A 2 seconden indrukken: doorlopend meten
→ Min: kleinste meetresultaat wordt weergegeven (fig. 6a)
→ Max: grootste meetresultaat wordt weergegeven (fig. 6b)
Helemaal onderaan wordt het huidige meetresultaat weergegeven in real time

6.5.3 Functie: „Vlakken meten“

„Symbool “ (fig. 7)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 1x toets B indrukken: functie selecteren
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: lengte van het vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: breedte van het vlak meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m²

6.5.4 Functie: „Volume meten“

„Symbool “ (fig. 8)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 2x toets B indrukken: functie selecteren
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: lengte van de ruimte meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: breedte van de ruimte meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: hoogte van de ruimte meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m³

6.5.5 Functie: „Twee naast elkaar staande vlakken meten“

„Symbool “ (fig. 9)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 3x toets B indrukken: functie selecteren
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: breedte van het vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 1e lengte van het vlak meten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: 2e lengte van het vlak meten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m²

6.5.6 Functie: „Indirecte afstandsmeting“ 2 referentiepunten (via stelling van Pythagoras)

„Symbool “ (fig. 10)

Procedure:

- 4x toets B indrukken: functie selecteren
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen

Opgelet!

Gemeten wordt eerst de schuine zijde (1.) en dan de aanliggende rechthoekszijde (2.), die in de rechte hoek tot de gewenste afstand (de andere kant) moet liggen.

Het ingestelde referentiepunt aan het apparaat en de meetpositie moeten bij het zetten van beide punten gelijk zijn!

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 1x toets A: eerste punt (rechthoekszijde) van de te berekenen afstand zetten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: tweede punt (de andere kant) van de te berekenen afstand zetten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.5.7 Functie: „Indirecte afstandsmeting“ 3 referentiepunten (via stelling van Pythagoras)

„Symbool “ (fig. 11)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 5x toets B indrukken: functie vlaktemeting
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen

Opgelet!

Gemeten wordt eerst de schuine zijde (1.) en dan de aanliggende rechthoekszijde (2.), die in de rechte hoek tot de gewenste afstand (de andere kant) moet liggen.

Het ingestelde referentiepunt aan het apparaat en de meetpositie moeten bij het zetten van beide punten gelijk zijn!

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 2x toets A: eerste punt (rechthoekszijde 1) van de te berekenen afstand zetten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: tweede punt (de andere kant) van de te berekenen afstand zetten
- 1x toets A: laser inschakelen
- laser uitrichten
- 1x toets A: derde punt (rechthoekszijde 2) van de te berekenen afstand zetten
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.5.8 Functie: „Uitlijnfunctie (min. 10cm = 0,1m)“

„Symbool “ (fig. 12)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- 6x toets B indrukken: functie selecteren
- eventueel toets F: referentiepunt aan het apparaat kiezen
- toets D (+): cijfer selecteren
- toets E (-): grootheid instellen
- 1x toets A: meting
- apparaat van het referentiepunt naar achter weg bewegen
→ Snelle pieptoon signaleert dat de gewenste afstand werd bereikt

6.5.9 Functie: „Resultaten optellen/afrekken“

„Symbool +/-“ (fig. 13)

Procedure:

- 1x toets A indrukken: apparaat inschakelen
- toets F: gewenste functie (afstand, vlak, volume) selecteren
- resultaten meten (zoals hierboven beschreven)
- 1x toets D (+): optelling van de nieuwe meting
- 1x toets E (-): aftrekking van de nieuwe meting
→ Resultaat wordt onderaan weergegeven in m

6.6 Waarden verwijderen (fig. 3, pos. 4)

Om eventueel verkeerd gemeten waarden weer te verwijderen drukt u kort op de toets C. Daarna kan er opnieuw worden gemeten.

6.7 Geheugen (fig. 3, pos. 4 D, E, C)

De laatste 20 gemeten waarden worden automatisch opgeslagen in het geheugen. Om in het geheugen te komen drukt u op de toets D (+) of E (-). Met deze toetsen kunt u ook het geheugen doorzoeken. Om de opgeslagen waarden weer te verwijderen drukt u op de toets C.

7. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

7.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

7.2 Onderhoud

In het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

7.3 Bestelling van onderdelen en toebehoren:

Gelieve bij de bestelling van onderdelen de volgende gegevens te vermelden:

- Type van het apparaat
- Artikelnummer van het apparaat
- Ident.-nummer van het apparaat
- Onderdeelnummer van het benodigde onderdeel

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.Einhell-Service.com



Tip! Voor een goed werkresultaat bevelen wij hoogwaardig toebehoren van **kwb aan! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

8. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

9. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

Afvalverwijdering



Elektrische gereedschappen, accu's, accessoires en bijbehorende verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Gooi elektrische gereedschappen, accu's en batterijen niet bij het huisvuil, maar breng ze naar een inzamelpunt.

Alleen voor landen binnen de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, en de implementatie hiervan in nationaal recht, moeten niet bruikbare elektrische gereedschappen op een voor het milieu verantwoorde wijze worden ingezameld en gerecycled. Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defecte of verbruikte accu's/batterijen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van Einhell Germany AG.

Technische wijzigingen voorbehouden.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de los símbolos empleados (véase fig. 14)

1. **Peligro!** - Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir daños.

1. Instrucciones de seguridad

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

Peligro!

Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones. El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Advertencias especiales sobre el láser



Cuidado: Radiación láser
No mirar directamente el trayecto del rayo
Clase de láser 2



- **No mirar jamás directamente en el canal de salida del rayo.**
- **No dirigir nunca el rayo láser sobre superficies reflectantes, ni tampoco sobre personas**

ni animales. Incluso un rayo láser de baja potencia puede provocar lesiones oculares.

- **Atención:** si no se siguen estas instrucciones al pie de la letra se podría producir una exposición peligrosa a las radiaciones.
- **Jamás abrir el módulo láser.**
- **No se permite realizar modificaciones en el láser para aumentar la potencia del láser.**
- **El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños resultantes de la no observancia de las advertencias de seguridad.**

Instrucciones de seguridad para las pilas

Utilización de las pilas

- Introducir las pilas con el láser encendido puede provocar accidentes.
- Si las pilas no se utilizan adecuadamente, su líquido podría derramarse. Evitar el contacto con el líquido de las pilas. En caso de que una parte de su cuerpo entre en contacto con el líquido de las pilas, limpiarla con agua corriente. En caso de que el líquido de las pilas entre en contacto con los ojos, es imprescindible además acudir inmediatamente a un médico.
- El líquido puede provocar irritaciones o quemaduras.
- No exponer las pilas a un calor excesivo ni a la radiación solar, el fuego o similares.
- No cargar nunca pilas no recargables. ¡Peligro de explosión!
- Mantener las pilas fuera del alcance de los niños, no cortocircuitarlas, ni abrirlas.
- En caso de ingerir una pila, acudir inmediatamente a un médico.
- Cuando sea necesario, limpiar los contactos de las pilas y de los aparatos antes de introducirlos.
- Asegurarse de introducir las pilas con la polaridad correcta.
- Extraer inmediatamente las pilas gastadas del aparato. En caso contrario, existe un gran peligro de que se derrame el líquido.
- Cambiar siempre todas las pilas a la vez.
- Introducir solamente baterías del mismo tipo, no utilizar tipos diferentes o mezclar pilas usadas con nuevas.
- Asegurarse de apagar el aparato después de usarlo.
- Retirar las pilas cuando el aparato no vaya a utilizarse durante un largo tiempo.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1)

1. Sensor
2. Láser
3. Display
4. Teclado
5. Tapa del compartimento de pilas

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Distanciómetro por láser
- Bolsa
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El láser ha sido concebido para medir distancias, superficies y volúmenes.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el respon-

sable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

4. Características técnicas

Radio de alcance: 0,05 - 60 m
 Precisión: +/- 2 mm / 60 m
 Alimentación de corriente:
 2x 1,5V, tipo AAA (LR03)
 Clase de láser: 2
 Longitud de onda láser: 630-640 nm
 Potencia láser: < 1 mW

5. Antes de la puesta en marcha

Colocar y cambiar pilas (fig. 2)

- Apagar el aparato.
- Retirar la tapa del compartimento de pilas (6) presionando el cierre (a) hacia dentro y la tapa hacia arriba.
- Introducir las pilas asegurando que la polaridad sea correcta.
- Volver a poner la tapa asegurándose de que el cierre se enclave.

6. Manejo

¡Aviso!

El ancho y la precisión de medición se pueden ver afectados por influencia de factores del entorno como, p. ej., la luz solar o un grado de reflexión desfavorable.

6.1 Explicación de las teclas de función (fig. 3)

- A Tecla de conexión/medición
- B Tecla de opciones de medición
- C Tecla de desconexión/borrar
- D Adición
- E Substracción
- F Selección del punto de referencia de la medición de distancia/selección de la unidad de medición

6.2 Cómo encender/apagar el láser

- Presionar la tecla de conexión/medición (A) para encender el láser.
- Para apagarlo, mantener presionada la tecla de desconexión (C) durante aprox. 1 segundo.

6.3 Ajuste de la unidad de medición

(fig. 3 pos. 4 F)

La unidad de medición métrica estándar es el metro (m). Se puede elegir entre otras 3 unidades de medición. Mantener pulsada la tecla F hasta que la unidad se cambie. Repetir este proceso hasta que se muestre la unidad de medición deseada.

6.4 Ajuste del punto de referencia (fig. 3 - 4)

Se puede medir desde 2 puntos de referencia en el aparato. Para ello, pulsar brevemente la tecla F y elegir el punto de referencia deseado.

- Punto de referencia borde delantero (ver figura).
- Punto de referencia borde trasero (ver figura).

6.5 Emplear las funciones de medición

Aviso

Una vez finalizada una medición, se apaga automáticamente el rayo láser. Pulsar la tecla conexión/medición.

6.5.1 Función: „Medir una distancia sencilla“

„Ningún símbolo“ (figura 5)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
Conectar el aparato
- Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir
→ El resultado se muestra abajo en m

6.5.2 Función: „Medir distancia continua (mín./máx.)“

„Símbolo “ (fig. 6)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
Conectar el aparato
- Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato

- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez la tecla A durante 2 segundos: de manera continua
Medir
→ Min: Se muestra el resultado de medición menor (figura 6a)
→ Max: Se muestra el resultado de medición mayor (figura 6b)
Abajo del todo se muestra el resultado de medición actual en tiempo real

6.5.3 Función: „Medir superficies“

„Símbolo “ (fig. 7)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
Conectar el aparato
- 1 vez tecla B: Seleccionar función
- Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir longitud de superficie
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir ancho de superficie
→ El resultado se muestra abajo en m²

6.5.4 Función: „Medir volumen“

„Símbolo “ (fig. 8)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
Conectar el aparato
- 2 veces tecla B: Seleccionar función
- Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir longitud de sala
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir ancho de sala
- 1 vez tecla A: Encender el láser
- Ajustar el láser
- 1 vez tecla A: Medir altura de sala
→ El resultado se muestra abajo en m³

6.5.5 Función: „Medir dos superficies continuas“

„Símbolo “ (fig. 9)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
 - Conectar el aparato
 - 3 veces tecla B: Seleccionar función
 - Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: Medir ancho de superficie
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: 1. Medir longitud de superficie
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: 2. Medir longitud de superficie
- El resultado se muestra abajo en m^2

6.5.6 Función: Medición de distancia indirecta

2 puntos de referencia (según el teorema de Pitágoras)

„Símbolo “ (fig. 10)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
- Conectar el aparato
- 4 veces tecla B: Seleccionar función
- Posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato

¡Atención!

Primero se mide la hipotenusa (1°) y luego el cateto (2°) que se debe de encontrar en el ángulo derecho con respecto a la distancia deseada (cateto opuesto).

El punto de referencia ajustado en el aparato y la posición de medición deben ser iguales al colocar los dos puntos.

- Pulsar 1 vez la tecla A:
 - Conectar el aparato
 - 1 vez tecla A: poner el primer punto (hipotenusa) de la distancia a medir
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: poner el segundo punto (cateto) de la distancia a medir
- El resultado se muestra abajo en m

6.5.7 Función: „Medición de distancia indirecta

3 puntos de referencia (según el teorema de Pitágoras)“

„Símbolo “ (fig. 11)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
- Conectar el aparato
- 5 veces tecla B: Función medición de superficies
- posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato

¡Atención!

Primer se mide la hipotenusa (1°) y luego el cateto (2°) que se debe de encontrar en el ángulo derecho con respecto a la distancia deseada (cateto opuesto).

El punto de referencia ajustado en el aparato y la posición de medición deben ser iguales al colocar los dos puntos.

- Pulsar 1 vez la tecla A:
 - Conectar el aparato
 - 2 vez tecla A: poner el primer punto (hipotenusa 1) de la distancia a medir
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: poner el segundo punto (cateto) de la distancia a medir
 - 1 vez tecla A: Encender el láser
 - Ajustar el láser
 - 1 vez tecla A: poner el tercer punto (hipotenusa 2) de la distancia a medir
- El resultado se muestra abajo en m

6.5.8 Función: „función de delimitación (mín. 10 cm = 0,1m)“

„Símbolo “ (fig. 12)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
- Conectar el aparato
- 6 veces tecla B: Seleccionar función
- posible tecla F: Elegir punto de referencia en el aparato
- Tecla D (+): Seleccionar cifra
- Tecla E (-): Ajustar tamaño
- 1 vez tecla A: Medición
- Alejar por atrás el aparato del punto de referencia

→ Un pitido rápido indica que se ha alcanzado la distancia deseada

6.5.9 Función: „Sumar/restar los resultados“

„Símbolo +/-“ (fig. 13)

Procedimiento:

- Pulsar 1 vez la tecla A:
Conectar el aparato
- Tecla F : seleccionar la función deseada (distancia, superficie, volumen)
- Medir resultados (como se describe anteriormente)
- 1 vez la tecla D (+): Suma de la nueva medición
- 1 vez la tecla E (-): Restar la nueva medición
→ El resultado se muestra abajo en m

6.6 Borrar los valores (fig. 3/pos. 4)

Para volver a borrar los valores que se hayan podido medir mal, pulsar brevemente la tecla C. A continuación se puede volver a medir.

6.7 Guardar (fig. 3/pos. 4 D, E, C)

Los últimos 20 valores medidos se guardan automáticamente. Para acceder a la memoria, pulsar la tecla D (+) o E (-). Con estas teclas se puede también buscar en la memoria. Para vol

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

Desenchufar siempre antes de realizar algún trabajo de limpieza.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

7.2 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.3 Pedido de piezas de repuesto y accesorios:

A la hora de pasar pedido de piezas de repuesto, es preciso indicar los siguientes datos:

- Tipo de aparato
- Número de artículo del aparato
- Número de identificación del aparato
- Número de la pieza de repuesto requerida

Los precios y la información actual se hallan en www.Einhell-Service.com



¡Consejo! ¡Para obtener un buen resultado recomendamos accesorios de alta calidad de **kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Vaara!

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemmin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Käytettyjen merkkien selitys (katso kuva 14)

1. **Vaara!** - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje.

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

Vaara!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja. **Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempiä tarvetta varten.**

Laseria koskevat erikoisohjeet



Varoitus: Lasersäde

Älä katso säteeseen

Laserluokka 2



- Älä koskaan katso suoraan sädekanavaan.
- Älä koskaan kohdistaa lasersädettä heijastaviin pintoihin, ihmisiin tai eläimiin Heikkotehoinenkin lasersäde saattaa vahingoittaa silmiä.
- Varo – jos menettelet toisin kuin tässä on neuvottu, saattaa tästä aiheutua vaarallinen

säteilylle altistuminen.

- Älä koskaan avaa lasermoduulia.
- Muutosten teko laseriin on kielletty, varsinkin jos niiden tarkoituksena on lisätä laserin tehoa.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat turvallisuusmääräysten noudattamatta jättämisestä.

Paristojen turvallisuusmääräykset

Paristojen käyttö

- Paristojen asettaminen laitteeseen ollessa päällekytkettynä saattaa aiheuttaa tapaturmia.
- Virheellisestä käytöstä saattaa seurata paristojen vuotaminen. Vältä koskettamasta paristonesteeseen. Mikäli joudut kosketuksiin paristonesteen kanssa, puhdista kyseinen ruumiinosa juoksevalla vedellä. Mikäli paristonestettä joutuu silmiin, tulee lisäksi hakeutua välittömästi lääkäriin hoitoon.
- Ulosvuotanut paristoneste voi aiheuttaa ihon ärtymistä ja palovammoja.
- Älä koskaan altista paristoja liialliselle lämmölle kuten esim. auringonpaisteelle, tulelle tms.
- Älä koskaan lataa sellaisia paristoja uudelleen, jotka eivät ole tähän sopivia. Räjähdyssvaara!
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta, älä liitä niitä oikosulkuun äläkä pura niitä osiin.
- Hakeudu heti lääkäriinapuun, jos paristo on nielaistu.
- Puhdista pariston ja laitteen kontaktipinnat tarvittaessa ennen paristojen asettamista paikalleen.
- Huolehdi oikeasta napaisuudesta paristoja paikalleen pannessasi.
- Ota tyhjentyneet paristot heti pois laitteesta. Niistä uhkaa suurempi vuotamisvaara.
- Vaihda aina kaikki paristot samanaikaisesti.
- Pane laitteeseen vain samantyyppisiä paristoja, älä käytä erilaisia paristoja tai käytettyjä ja uusia yhdessä.
- Varmista, että laite on sammutettu käytön jälkeen.
- Ota paristot pois laitteesta, jos sitä ei käytetä pitempään aikaan.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuva 1)

1. Ilmainen
2. Laser
3. Näyttörüutu
4. Näppäimistö
5. Paristolokeron kansi

2.2 Toimituksen sisältö

Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarkasta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuaian loppuun saakka.

Vaara!

Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

- Laser-etäisyysmittari
- Laukku
- Alkuperäiskäyttöohjeen käännös

3. Määräysten mukainen käyttö

Laser on tarkoitettu etäisyyksien, pintojen ja tilavuuden mittaamiseen.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpajoilla tai näihin verrattavissa olevissa toiminna.

4. Tekniset tiedot

Ulottuvuus:0,05 - 60 m
 Tarkkuus: +/- 2 mm / 60 m
 Virransyöttö:2 kpl 1,5V; tyyppi AAA (LR03)
 Laserluokka:2
 Laserin aaltopituus: 630-640 nm
 Laserin teho: < 1 mW

5. Ennen käyttöönottoa

Paristojen paikalleenpano/vaihto (kuva 2)

- Sammuta laite.
- Ota paristolokeron kansi (5) pois siten, että painat suljinta (a) sisäänpäin ja käännät paristolokeron kannen ylös.
- Pane paristot lokeroon, huolehdi siitä, että navat ovat oikein päin.
- Pane paristolokeron kansi takaisin paikalleen ja tarkkaile, että se napsahtaa kiinni.

6. Käyttö

Viite!

Mittausulottuvuus ja mittaustarkkuus voivat muuttua ympäristövaikutusten kuten auringonvalon tai huonon heijastusasteen vuoksi.

6.1 Toimintonäppäimien selitys (kuva 3)

- A Käynnistys-/mittausnäppäin
- B Mittausvaihtoehtonäppäin
- C Sammutusnäppäin/pyyhintä
- D Yhteenlasku
- E Vähennys
- F Etäisyysmittauksen viitepiste / mittausyksikön valinta

6.2 Laserin kytkeminen päälle / pois

- Paina käynnistys-/mittauspainiketta (A) kytkeäksesi laserin päälle.
- Paina sammutuspainiketta (C) ja pidä se painettuna noin 1 sekunnin ajan kytkeäksesi laserin pois.

6.3 Mittayksikön säätö (kuva 3/nro 4 F)

Vakioasetus on metriasteikon mittayksikkö metri (m). Voit valita myös 3 muusta yksiköstä. Paina näppäintä F ja pidä sitä painettuna, kunnes yksikkö muuttuu. Toista tämä menettely, kunnes haluttu mittayksikkö tulee näyttöön.

6.4 Viitepisteen asetus (kuvat 3 - 4)

Voit käyttää mittaukseen laitteen 2 eri viitepistettä. Paina tätä varten näppäintä F lyhyesti ja valitse haluamasi viitepiste.

- Viitepiste etureuna (katso kuva)
- Viitepiste takareuna (katso kuva)

6.5 Mittaustoimintojen käyttö

Viite

Mittauksen jälkeen lasersäde sammuu automaattisesti. Paina päälle-/mittaus-näppäintä.

6.5.1 Toiminto: „Yksinkertainen etäisyysmittaus“

„Ei symbolia“ (kuva 5)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Mittaus
→ tulos näytetään alhaalla metreinä (m)

6.5.2 Toiminto: „Jatkuva etäisyysmittaus (min/max)“

„Symboli “ (kuva 6)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A 2 sekunnin ajan: jatkuva mittaus

→ Min: pienin mittaustulos tulee näyttöön (kuva 6a)
→ Max: suurin mittaustulos tulee näyttöön (kuva 6b)
Alimpana näytetään senhetkinen mittaustulos reaaliajassa

6.5.3 Toiminto: „Pinta-alamittaus“

„Symboli “ (kuva 7)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- 1x näppäin B: Toiminnon valinta
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Pinta-alan pituuden mittaus
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Pinta-alan leveyden mittaus
→ tulos näytetään alhaalla neliömetreinä (m²)

6.5.4 Toiminto: „Tilavuusmittaus“

„Symboli “ (kuva 8)

Menettely:

- Paina näppäintä A yhden kerran hieman pitkempään: Laite kytetään päälle
- 2x näppäin B: Valitse toiminto
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Tilan pituuden mittaus
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Tilan leveyden mittaus
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Tilan korkeuden mittaus
→ tulos näytetään alhaalla kuutiometreinä (m³)

6.5.5 Toiminto: „Kahden vierekkäisen pinta-alan mittaus“

„Symboli “ (kuva 9)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- 3x näppäin B: Toiminnon valinta
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: Pinta-alan leveyden mittaus
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: 1. pinta-alan pituuden mittaus
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: 2. pinta-alan pituuden mittaus
→ tulos näytetään alhaalla neliömetreinä (m²)

6.5.6 Toiminto: „Epäsuora etäisyysmittaus“

„Symboli “ (kuva 10)

2 viitepistettä (Pythagoraan lausekkeen avulla)

Menettely:

- 4x näppäin B: Toiminnon valinta
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta

Huomio!

Ensin mitataan hypotenuusa (1.) ja sitten viereinen kateetti (2.), jonka täytyy olla suorassa kulmassa haluttuun etäisyyteen (vastakateettiin).

Laitteen asetetun viitepisteen ja mittauspaikan täytyy olla sama molempia pisteitä asetettaessa!

- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: laskettavan välimatkan ensimmäisen pisteen (hypotenuusan) määrittäminen
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: laskettavan välimatkan toisen pisteen (viereisen kateetin) määrittäminen
→ tulos näytetään alhaalla neliömetreinä (m²)

6.5.7 Toiminto: „Epäsuora etäisyysmittaus 3 viitepistettä (Pythagoraan lausekkeen avulla)“

„Symboli “ (kuva 11)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- 5x näppäin B: Toiminto pinta-alan mittaus
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta

Huomio!

Ensin mitataan hypotenuusa (1.) ja sitten viereinen kateetti (2.), jonka täytyy olla suorassa kulmassa haluttuun etäisyyteen (vastakateettiin).

Laitteen asetetun viitepisteen ja mittauspaikan täytyy olla sama molempia pisteitä asetettaessa!

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- 2x näppäin A: laskettavan välimatkan ensimmäisen pisteen (1. hypotenuusan) määrittäminen
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: laskettavan välimatkan toisen pisteen (viereisen kateetin) määrittäminen
- 1x näppäin A: Laserin käynnistys
- Laserin suuntaus
- 1x näppäin A: laskettavan välimatkan kolmannen pisteen (2. hypotenuusan) määrittäminen
→ tulos näytetään alhaalla metreinä (m)

6.5.8 Toiminto: „Kiintopistemittaustoiminto (min. 10 cm = 0,1m)“

„Symboli “ (kuva 12)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- 6x näppäin B: Toiminnon valinta
- Mahdollisesti näppäin F: Laitteen viitepisteen valinta
- Näppäin D (+): Numeron valinta
- Näppäin E (-): Koon asetus
- 1x näppäin A: Mittaus
- Liikuta laitetta viitepisteestä taaksepäin
→ nopea piipitys ilmoittaa, että haluttu etäisyys on saavutettu

6.5.9 Toiminto: „Tulosten yhteenlasku/ vähennys“

„Symboli +/-“ (kuva 13)

Menettely:

- Paina painiketta A 1 kerran: käynnistä laite.
- Näppäin F: halutun toiminnon (etäisyys, pinta-ala, tilavuus) valinta
- Tulosten mittausta (kuten edellä selitetty)
- 1x näppäin D (+): Uuden mittauksen lisääminen
- 1x näppäin E (-): Uuden mittauksen vähentäminen
→ tulos näytetään alhaalla metreinä (m)

6.6 Arvojen pyyhintä (kuva 3 / nro 4)

Mahdollisesti väärin mitatut arvot voidaan pyyhkiä painamalla näppäintä C lyhyesti. Sen jälkeen voidaan tehdä uusi mittaus.

6.7 Muisti (kuva 3 / kohdat 4 D, E, C)

20 viimeksi mitattua arvoa tallennetaan automaattisesti muistiin. Muistiin siirtyäksesi paina näppäintä D (+) tai E (-). Näillä näppäimillä voit myös tutkia muistin sisällön. Pyyhi tallennetut arvot jälleen painamalla näppäintä C.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaisuus

Vaara!

Irroita verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia puhdistustoimia.

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmaaot ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinkin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Huolto

Laitteen sisäpuolella ei ole mitään huoltoa tarvitsevia osia.

7.3 Varaosa- ja lisävarustetilaisuus:

Varaosia tilattaessa tulee antaa seuraavat tiedot:

- laitteen tyyppi
- laitteen tuotenumero
- laitteen tunnusnumero
- tarvittavan varaosan varaosnumero

Aktuellit hinnat ja muita tietoja löydät verkkosivustosta www.Einhell-Service.com



Vinkki: Hyvän työtuloksen saamiseksi suosittelemme
KWB :n korkealaatuisia varusteita! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekierto. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

9. Säilytys

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5°C ja 30°C välillä. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

Hävitys



Sähkötyökalut, akut, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön. Älä heitä sähkötyökaluja tai akkuja/paristoja talousjätteisiin!

Koskee vain EU maita:

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaan käyttökelvottomat sähkötyökalut sekä EU-direktiivin 2006/66/EY mukaan vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Nevarnost!

Pri uporabi naprav je potrebno upoštevati nekaj varnostnih ukrepov, da bi preprečili poškodbe in materialno škodo. Zato skrbno preberite ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Le-te dobro shranite tako, da boste imeli zmeraj pri roki potrebne informacije. Če bi napravo izročili drugim osebam, Vas prosimo, da jim izročite tudi ta navodila za uporabo/varnostne napotke. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za nezgode ali škodo, ki bi nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in varnostnih napotkov.

Pojasnilo uporabljenih simbolov (glejte sliko 14)

1. **Nevarnost!** - Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preberite navodila za uporabo!

1. Varnostni napotki

Nevarnost!

Preberite vse varnostne napotke in navodila. V primeru, da tega ne storite, so lahko posledica električni udar, požar in/ali hude poškodbe. **Shranite vse varnostne napotke in navodila za kasnejšo uporabo.**

Posebni napotki za laser



Previdno: Lasersko žarčenje
Ne glejte v laserski žarek
Varnostni razred laserja 2



- Nikoli ne glejte neposredno v smeri žarka.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na odbojne površine, ljudi ali živali. Tudi laserski žarek z majhno močjo lahko poškoduje oko.
- Previdno – če se izvajajo drugi postopki, kot navedeni tukaj, lahko pride do nevarne izpostavljenosti žarkom.
- Nikoli ne odpirajte laserskega modula.
- Laserja ni dovoljeno spreminjati na tak način,

da se poveča njegova moč.

- Izdelovalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov.

Varnostni napotki za baterije

Uporaba baterij

- Vstavljanje baterij z vklopljenim laserjem lahko vodi v nesreče.
- Neustrezna uporaba lahko povzroči iztekanje baterij. Preprečite stik s tekočino v baterijah. Če pridete v stik s tekočino v baterijah, prizadeti del telesa očistite s tekočo vodo. Če pride tekočina v baterijah v oči, morate dodatno iti tudi takoj k zdravniku.
- Iztekla tekočina v baterijah lahko povzroči draženje kože in opekline.
- Baterij nikoli ne izpostavljajte pretirani toploti, kot so sončni žarki, ogenj ali podobno.
- Nikoli ne polnite baterij, ki za to niso primerne. Nevarnost eksplozije!
- Baterije shranjujte nedosegljivo otrokom, ne kratkostičite in ne razstavljajte jih.
- Pri zaužitju baterije pojdite takoj k zdravniku.
- Kontakte baterij in naprav po potrebi očistite, preden baterije vstavite.
- Pri vgradnji pazite na pravilno polarnost.
- Izčrpane baterije takoj odstranite iz naprave. Nevarnost za iztekanje se poveča.
- Vedno zamenjajte vse baterije sočasno.
- Uporabljajte le baterije enake vrste, skupaj ne uporabljajte različnih vrst ali rabljenih in novih baterij.
- Prepričajte se, da je naprava po uporabi izklopljena.
- Baterije odstranite iz naprave, če je dlje časa ne uporabljate.

2. Opis naprave na obseg dobave

2.1 Opis naprave (Slika 1)

1. Senzor
2. Laser
3. Zaslon
4. Tipkovnica
5. Pokrov predala za baterije

2.2 Obseg dobave

S pomočjo opisanega obsega dobave preverite, ali je artikel popoln. Če deli manjkajo, se najkasneje v 5 delovnih dnevih po nakupu izdelka obrnite na naš servisni center ali na prodajno mesto, kjer ste napravo kupili, in predložite račun.

Upoštevajte preglednico garancijskih storitev ob koncu tega navodila.

- Odprite embalažo in previdno vzemite napravo iz embalaže.
- Odstranite embalažni material in embalažne in transportne varovalne priprave (če obstaja jo).
- Preverite, če je obseg dobave popoln.
- Preverite morebitne poškodbe naprave in delov pribora, do katerih bi lahko prišlo med transportom.
- Po možnosti shranite embalažo do poteka garancijskega roka.

Nevarnost!

Naprava in embalažni material nista igrača za otroke! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijo in malimi deli opreme! Obstaja nevarnost zadušitve in zaužitja takšnih delov materiala!

- Laserski merilnik razdalje
- Torbica
- Originalna navodila za uporabo

3. Predpisana namenska uporaba

Laser je primeren za merjenje razdalj, površin in prostornine.

Ta stroj se lahko uporablja le v skladu z njegovo namembnostjo. Vsaka druga uporaba šteje kot nenamenska nedovoljena uporaba. Za kakršne koli poškodbe ali škodo, ki bi nastale zaradi nedovoljene uporabe, nosi odgovornost uporabnik/upravljalca in ne proizvajalec.

Prosim, da upoštevate, da naše naprave niso bile konstruirane za namene uporabe v obrtništvu ali industriji. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če je bila naprava uporabljena v obrtništvu ali industriji ter v podobnih dejavnostih.

4. Tehnični podatki

Doseg: 0,05 - 60 m
 Natančnost: +/- 2 mm / 60 m
 Napajanje z energijo: 2x 1,5 V, tip AAA (LR03)
 Razred laserja: 2
 Valovna dolžina laser: 630-640 nm
 Zmogljivost laserja: < 1 mW

5. Pred uporabo

Vstavljanje/menjava baterij (slika 2)

- Izklopite napravo.
- Pokrov pokrov prostora za baterijo (5) odstranite tako, da potisnete zaklep (a) navznoter in odprete pokrov prostora za baterijo navzgor.
- Vstavite baterije in pazite na pravilno polarizacijo.
- Pokrov pokrov prostora za baterijo ponovno namestite in pazite, da se zaklep zaskoči.

6. Upravljanje

Napotek!

Na doseg in natančnost merjenja lahko vplivajo pogoji okolice, npr. sončna svetloba ali slaba stopnja odseva.

6.1 Razlaga funkcijskih tipk (slika 3)

- A tipka za vklop/merjenje
- B tipka za možnosti merjenja
- C tipka za izklop/brisanje
- D seštevanje
- E odštevanje
- F izbira referenčne točke merjenja razdalje/izbira merske enote

6.2 Vkllop/izklop laserja

- Pritisnite tipko za vklop/merjenje (A), da vklopite laser.
- Da bi izklopili laser, pritisnite in za približno 1 sekundo zadržite tipko za izklop (C).

6.3 Nastavitev merskih enot (slika 3, pol. 4 F)

Standardno nastavljena je metrična merska enota (m). Lahko pa izbirate še med dodatnimi 3 enotami. Pritisnite in zadržite tipko F, dokler se merska enota ne spremeni. Ponovite ta postopek, dokler se ne prikaže zelena merska enota.

6.4 Nastavitev referenčne točke (sliki 3-4)

Merite lahko z 2 različnih referenčnih točk na napravi. Da bi to naredili, kratko pritisnite tipko F in izberite zeleno referenčno točko.

- Referenčna točka sprednji rob (glejte sliko)
- Referenčna točka zadnji rob (glejte sliko)

6.5 Uporaba funkcije merjenja

Napotek

Po končanem merjenju se laserski žarek samodejno izklopi. Pritisnite tipko za vklop/merjenje.

6.5.1 Delovanje: „Enostavno merjenje razdalje“

„Brez simbola“ (slika 5)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Meritev
- Rezultat je prikazan spodaj v m

6.5.2 Delovanje: „Merjenje neprekinjene razdalje (min./maks.)“

„Simbol “ (slika 6)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A za 2 sekundi: Neprekinjeno merjenje
- Min: prikaže se najmanjši rezultat merjenja (slika 6a)
- Maks: prikaže se največji rezultat merjenja (slika 6b)
- Čisto spodaj je trenutni rezultat merjenja prikazan v realnem času

6.5.3 Funkcija: „Merjenje površin“

„Simbol “ (slika 7)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 1x tipka B: Izbira funkcije
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Merjenje dolžine površine
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Merjenje širine površine
- Rezultat je prikazan spodaj v m²

6.5.4 Delovanje: „Merjenje prostornine“

„Simbol “ (slika 8)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 2x tipka B: Izbira funkcije
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Merjenje dolžine prostora
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: merjenje širine prostora
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Merjenje višine prostora
- Rezultat je prikazan spodaj v m³

6.5.5 Delovanje: „Merjenje dveh sosednjih površin“

„Simbol “ (slika 9)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 3x tipka B: Izbira funkcije
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Merjenje širine površine
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: 1. Merjenje dolžine površine
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: 2. Meritev dolžine površine
- Rezultat je prikazan spodaj v m²

6.5.6 Delovanje: „Posredno merjenje razdalje“

„Simbol “ (slika 10)

2 referenčni točki (s Pitagorovim izrekom)

Ravnanje:

- 4x tipka B: Izbira funkcije
- po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi

Pozor!

Najprej se meri hipotenuza (1.), nato pa priležna kateta (2.), ki mora ležati pravokotno na zeleno razdaljo (nasprotna kateta).

Nastavljena referenčna točka na napravi in merilni položaj morata pri nastavljanju obeh točk biti enaka!

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 1x tipka A: nastavljanje prve točke (hipotenuza) razdalje, ki jo želite izračunati
- 1x tipka A: vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: nastavljanje druge točke (priležna kateta) razdalje, ki jo želite izračunati
→ Rezultat je prikazan spodaj v m

6.5.7 Delovanje: „Posredno merjenje razdalje s 3 referenčnimi točkami (prek Pitagorovega izreka)“

„Simbol “ (slika 11)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 5x tipka B: Funkcija merjenja površine
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi

Pozor!

Najprej se meri hipotenuza (1.), nato pa priležna kateta (2.), ki mora ležati pravokotno na zeleno razdaljo (nasprotna kateta).

Nastavljena referenčna točka na napravi in merilni položaj morata pri nastavljanju obeh točk biti enaka!

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 2x tipka A: Nastavljanje prve točke (hipotenuza 1) razdalje, ki jo želite izračunati
- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Nastavljanje druge točke (priležna

kateta) razdalje, ki jo želite izračunati

- 1x tipka A: Vklop laserja
- poravnava laserja
- 1x tipka A: Nastavljanje tretje točke (hipotenuza 2) razdalje, ki jo želite izračunati
→ Rezultat je prikazan spodaj v m

6.5.8 Delovanje: „Funkcija količenja (min. 10 cm = 0,1m)“

„Simbol “ (slika 12)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- 6x tipka B: Izbira funkcije
- Po potrebi tipka F: Izbira referenčne točke na napravi
- Tipka D (+): Izberite številko
- Tipka E (-): Nastavite velikost
- 1x tipka A: Meritev
- Napravo iz referenčne točke premikajte nazaj
→ Hitro piskanje oznanja, da ste dosegli želeno razdaljo

6.5.9 Delovanje: „Seštevanje/odštevanje rezultatov“

„Simbol +/-“ (slika 13)

Ravnanje:

- 1x pritisnite tipko A: vklop naprave
- Tipka F: izbira zelene funkcije (razdalja, površina, prostornina)
- Merjenje rezultatov (kot je opisano zgoraj)
- 1x Tipka D (+): Seštevanje ponovne meritve
- 1x Tipka E (-): Odštevanje ponovne meritve
→ Rezultat je prikazan spodaj v m

6.6 Brisanje vrednosti (slika 3/pol. 4)

Če želite zbrisati morebiti nepravilno izmerjene vrednosti, na kratko pritisnite tipko C. Nato lahko znova merite.

6.7 Pomnilnik (slika 3 / pol. 4 D, E, C)

Zadnjih 20 izmerjenih vrednosti se samodejno shrani v pomnilnik. Do pomnilnika pridete tako, da pritisnete tipko D (+) ali E (-). S tema tipkama lahko tudi brskate po pomnilniku. Da bi izbrisali shranjene vrednosti, pritisnite tipko C.

7. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

7.1 Čiščenje

Merilno orodje skladiščite in prenašajte le v dobovljeni zaščitni torbici; laserski merilnik razdalje naj bo vedno čist. Merilnega orodja ne potaplajte v vodo ali druge tekočine. Za čiščenje malo umazane naprave ne uporabljajte čistil ali topil, temveč jo obrišite z vlažno krpo. Sprejemno lečo morate negovati z največjo skrbnostjo.

7.2 Vzdrževanje

V notranjosti naprave ni nobenih delov, ki bi jih bilo potrebno vzdrževati.

7.3 Seznam nadomestnih delov in dodatne opreme:

Pri naročanju nadomestnih delov navedite naslednje:

- tip naprave
- št. art. naprave
- ID-številka naprave
- številka potrebnega nadomestnega dela

Aktualne cene in informacije lahko najdete na spletni strani: www.Einhell-Service.com

8. Odstranjevanje in ponovna uporaba

Naprava se nahaja v embalaži, da ne bi prišlo do poškodb med transportom. Ta embalaža je surovina in s tem ponovno uporabna ali pa jo je možno reciklirati. Naprava in njen pribor sta izdelana iz različnih materialov kot npr. kovine in plastika.

Okvarjene naprave ne sodijo med gospodinske odpadke. Napravo odložite na ustreznem zbirališču, da bo pravilno odstranjena. Če ne poznate primernih zbirališč, se pozanimajte pri svoji občinski upravi.

9. Skladiščenje

Napravo in pribor za napravo skladiščite na temnem, suhem in pred mrazom zaščitenem in za otroke nedostopnem mestu. Optimalna skladiščna temperatura je med 5 in 30 °C. Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Odlaganje



Poskrbite za okolju prijazno recikliranje električnih orodij, akumulatorskih baterij, pribora in embalaž. Električnih orodij in akumulatorskih/običajnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo odslužena električna orodja zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način.

Prav tako se morajo v skladu z Direktivo 2006/66/ES pokvarjene ali odslužene akumulatorske baterije in baterije za enkratno uporabo zbirati ločeno in odstraniti na okolju prijazen način. Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Ponatis ali kakršnokoli razmnoževanje dokumentacije in spremljajočih papirjev o proizvodu, tudi po iz-
vlečkih, je dovoljeno samo z izrecnim soglasjem Einhell Germany AG.

Pridržana pravica do tehničnih sprememb.

Veszély!

A készülékek használatánál, a sérülések és a károk megakadályozásának érdekében be kell tartani egy pár biztonsági intézkedést. Ezért ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat gondosan átolvasni. Őrizze ezeket jól meg, azért hogy mindenkor a rendelkezésére álljanak az információk. Ha más személyeknek adná át a készüléket, akkor kérjük kézbesítse ki vele együtt ezt a használati utasítást / biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget olyan balesetekért vagy károkért, amelyek ennek az utasításnak és a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából keletkeznek.

A használt szimbólumok magyarázata (lásd a 14-es képet)

1. **Veszély!** - Sérülés veszélyének a lecsökkenéséhez olvassa el a használati utasítást.

1. Biztonsági utasítások

Veszély!

Olvason minden biztonsági utalást és utasítást el. A biztonsági utalások és utasítások betartásán belüli mulasztások következménye áramcsapás, tűz és/vagy nehéz sérülések lehetnek. **Őrizze meg a biztonsági utalásokat és utasításokat a jövőre nézve.**

Speciális utasítások a lézerhez



Vigyázat: Lézersugárzás
Ne tekintsen a sugárba
Lézerosztály 2



- Ne tekintsen sohasem közvetlenül a sugárzásba.
- Soha sem irányítsa a lézersugarat visszaverő felületekre és személyekre vagy állatokra. Egy kis teljesítményű lézersugár is károkat tud okozni a szemén.

- Vigyázat - ha az itt megadott eljárási módtól eltér, akkor ez egy veszélyes sugárzási expozícióhoz vezethet.
- A lézermodult sohasem kinyitni.
- Nem engedélyezett, a lézer teljesítménynövelesének érdekében változtatásokat végezni el a lézeren.
- A gyártó nem vállal szavatosságot olyan károkért, amelyek a biztonsági utasításoknak a figyelmen kívül hagyásából adódnak.

Biztonsági utasítások az elemekhez

Az elemek használata

- Bekapcsolt lézernél történő elembetétel balesetekhez vezethet.
- Nem megfelelő használt elemek esetén kilyolyhatnak az elemek. Kerülje el az elemfolyadékkal levő érintkezést. Ha érintkezésbe kerülne az elemfolyadékkal, akkor tisztítsa meg folyó vízzel a testrészt. Ha a szembe kerülne az elemfolyadék, akkor még kiegészítésül azonnal fel kell keresni egy orvost.
- Kifolyt elemfolyadék bőringerléshez vagy megégetéshez vezethet.
- Ne tegye ki az elemeket sohasem túlságos hőségnek mint például napbesugárzásnak, tűznek vagy hasonlóknak.
- Ne töltsön fel sohasem újból olyan elemeket amelyek arra nem alkalmasak. Robbanásveszély!
- Az elemeket gyerekektől távol tartani, ne zárja őket rövidre vagy szedje őket szét.
- Ha lenyelt egy elemet, akkor keressen azonnal fel egy orvost.
- Szükség esetén tisztítsa meg mielőtt betenné az elem- és a készülékkontaktusokat.
- Ügyeljen a betételnél a helyes polarításra.
- Lemerült elemeket azonnal eltávolítani a készülékből. Magasabb a kifolyás veszélye.
- Mindig minden elemet egyszerre kicserélni.
- Csak ugyanolyan típusú elemeket betenni, ne használjon különböző típusúakat vagy használt és új elemeket egymással.
- Biztosítsa, hogy a készülék használat után ki legyen kapcsolva.
- Hosszabb ideig tartó nemhasználat esetén távolítsa el az elemet a készülékből.

2. A készülék leírása és a szállítás terjedelme

2.1 A készülék leírása (1-es kép)

1. Szenzor
2. Lézer
3. Képernyő
4. Billentyűzet mező
5. Iemrekeszfedél

2.2 A szállítás terjedelme

Kérjük a leírt szállítási terjedelem alapján leellenőrizni a cikk teljességét. Hiányzó részek esetén forduljon a cikk vásárlása után legkésőbb 5 munkanapon belül egy érvényes vásárlási igazolás felmutatása mellett a szervízközponthoz vagy a eladóhelyhez, ahol vette a készüléket. Kérjük vegye ehhez figyelembe az utasítás végén a szervíz-információkban található szavatossági táblázatot.

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki óvatosan a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolási anyagot valamint a csomagolási- / és szállítási biztosítékot (ha létezik).
- Ellenőrizze le, hogy teljes a szállítás terjedelme.
- Ellenőrizze le a készüléket és a tartozékrészeket szállítási károokra.
- Ha lehetséges, akkor őrizze meg a csomagolást a garanciaidő lejáratának a végéig.

Veszély!

A készülék és a csomagolási anyag nem gyerekjáték! Nem szabad a gyerekeknek a műanyagtasakokkal, foliákkal és aprórészekkel játszaniuk! Fennáll a lenyelés és a megfulladás veszélye!

- Lézer távolságmérő
- Táská
- Eredeti üzemeltetési útmutató

3. Rendeltetésszerűi használat

A lézer távolságok, területek és térfogatok mérésére alkalmas.

A készüléket csak rendeltetése szerint szabad használni. Ezt túlhaladó bármilyen használat, nem számít rendeltetésszerűnek. Ebből adódó bármilyen kárért vagy bármilyen fajta sérülésért a használó ill. a kezelő felelős és nem a gyártó.

Kérjük vegye figyelembe, hogy a készülékeink rendeltetésük szerint nem az ipari, kézműipari vagy gyári használatra lettek konstruálva. Nem vállalunk szavatosságot, ha a készülék ipari, kézműipari vagy gyári üzemek területén valamint egyenértékű tevékenységek területén van használat.

4. Technikai adatok

Hatótávolság: 0,05 - 60 m
 Pontosság: +/- 2 mm / 60 m
 Áramellátás: 2 x 1,5V, típus AAA (LR03)
 Lézerosztály: 2
 Hullámhossz lézer: 630-640 nm
 Teljesítmény lézer: < 1 mW

5. Beüzemeltetés előtt

Berakni / kicserélni az elemeket (2-es kép)

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Az elemrekeszfedelet (5) eltávolítani azáltal, hogy a zárt (a) befelé nyomja és felhajtja az elemrekeszfedelet.
- Fektesse be az elemeket, ügyeljen ennéel a helyes polarításra.
- Tegye ismét be az elemrekeszfedelet és ügyeljen arra, hogy beretteszeljen a zár.

6. Kezelés

Utasítás!

A mérési távolságot és a mérési pontosságot hátrányosan befolyásolhatják a környezeti hatások, például a napfény vagy a rossz visszaverődési fok.

6.1 A funkciógombok magyarázata (3-as kép)

- A Bekapcsolni-/mérni-gomb
- B Mérési opciók-gomb
- C Kikapcsoló gomb/törölni
- D Hozzáadás
- E Kivonás
- F A távolságmérés-alappont kiválasztása / a mérési egység kiválasztása

6.2 Be-/ kikapcsolni a lézert

- A lézer bekapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló-/mérő gombot (A).
- A lézer kikapcsolásához nyomja és tartsa legalább 1 másodpercig a kikapcsoló gombot (C).

6.3 A mértékegység beállítása

(3-as kép poz. 4 F)

Standardként a métrikus mértékegység méter (m) van beállítva. De ön 3 további egység közül is választhat. Ennél nyomja és tartsa addig nyomva az F gombot, amíg meg nem változik az egység. Ismételje addig meg ezt az eljárást, amíg ki nincs mutatva a kívánt mértékegység.

6.4 Beállítani az alappontot

(ábrák 3-tól – 4-ig)

A készüléken levő 2 különböző alappontól lehet mérni. Nyomja ehhez röviden meg az F gombot és válassza ki a kívánt alappontot.

- Alappont előlő szél (lásd a képet)
- Alappont hátulsó szél (lásd a képet)

6.5 A mérési funkciók használata

Utalás

Egy mérés lezárása után a lézersugár automatikusan kikapcsol. Nyomja meg a bekapcsolni-/mérni-gombot.

6.5.1 Funkció: „Egyszeri távolságmérés”

„Szimbólum nélkül” (5-ös kép)

Eljárás mód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- 1x gomb A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: Mérni
→ az eredmény az lent lesz kimutatva

6.5.2 Funkció: „Folyamatos távolság mérés (min/max)”

„Szimbólum ” (6-os kép)

Eljárás mód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket

- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- 1x gomb A: Bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x 2 másodpercig az A gombot: folyamatosan mérni:
→ Min: a legkisebb mérési eredmény lesz kimutatva (kép 6a)
→ Max: a legnagyobb mérési eredmény lesz kimutatva (kép 6b)
egészen lent az aktuális mérési eredmény lesz való időben kimutatva

6.5.3 Funkció: „Felületet mérni”

„Szimbólum ” (7-es kép)

Eljárás mód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 1x gomb B: kiválasztani a funkciót
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: A felület hosszát mérni
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: Mérni a felület szélességét
→ az eredmény az lent lesz m²-ben kimutatva

6.5.4 Funkció: „Térfogatot mérni”

„Szimbólum ” (8-as kép)

Eljárás mód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 2x gomb B: kiválasztani a funkciót
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: A terem hosszúságának a mérése
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: A terem szélességének a mérése
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: Mérni a terem magasságát
→ az eredmény az lent lesz m³-ben kimutatva

6.5.5 Funkció: „Két egymás mellett levő területnek a mérése”

„Szimbólum  ” (9-es kép)

Eljárásmód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 3x gomb B: kiválasztani a funkciót
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: A felület szélességének a mérése
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: 1. A felület hosszát mérni
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: 2. Mérni a felület hosszát
→ az eredmény az m^2 -ben kimutatva

6.5.6 Funkció: „Indirekti távolságmérés

„Szimbólum  ” (10-es kép)

2 alappont (Pitagorasz tételén keresztül)

Eljárásmód:

- 4x gomb B: kiválasztani a funkciót
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot

Figyelem!

Először meg lesz mérve az átfogó (1.) és azután a melletti befogó (2.), amelynek derékszögben kell lennie a kívánt távolsághoz (szemben levő befogó).

A készüléken beállított alappontnak és a mérési pozíciónak ugyanannak kell lennie mindkét pontnál!

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 1x gomb A: megszabni a kiszámítandó távolsághoz az első pontot (átfogó)
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: megszabni a második pontot (melletti befogó)
→ az eredmény lent lesz m-ben kimutatva

6.5.7 Funkció: „Indirekti távolságmérés 3 alappont (Pitagorasz tételén keresztül)”

„Szimbólum  ” (11-es kép)

Eljárásmód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 5x gomb B: felülmérési funkció
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot

Figyelem!

Először meg lesz mérve az átfogó (1.) és azután a melletti befogó (2.), amelynek derékszögben kell lennie a kívánt távolsághoz (szemben levő befogó).

A készüléken beállított alappontnak és a mérési pozíciónak ugyanannak kell lennie mindkét pontnál!

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 2x gomb A: megszabni a kiszámítandó távolság első pontját (átfogó 1)
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: megszabni a kiszámítandó távolsághoz a második pontot (melletti átfogó)
- 1x gomb A: bekapcsolni a lézert
- kiigazítani a lézert
- 1x gomb A: megszabni a kiszámítandó távolsághoz a harmadik pontot (átfogó 2)
→ az eredmény lent lesz m-ben kimutatva

6.5.8 Funkció: „Kijelölési funkció (min. 10 cm = 0,1m)”

„Szimbólum  ” (12-es kép)

Eljárásmód:

- 1x megnyomni az A gombot: Bekapcsolni a készüléket
- 6x gomb B: kiválasztani a funkciót
- esetleg az F gombot: kiválasztani a készüléken az alappontot
- gomb D (+) kiválasztani a számot
- gomb E (-) beállítani a nagyságot
- 1x gomb A: mérés
- A készüléket az alapponttól hátrafelé elvezetni
→ gyors sipszó jelzi, hogy el lett érve a kívánt távolság

6.5.9 Funkció: „Az eredmények összeadása/kivonása”

„Szimbólum+/-” (13-as kép)

Eljárásmód:

- 1x megnyomni az A gombot:
Bekapcsolni a készüléket
- gomb F: kiválasztani a kívánt funkciót (távolság, felület, térfogat)
- Eredmények mérése (mint fent leírva)
- 1 x gomb D (+): Az újbóli mérés hozzáadása
- 1 x gomb E (-): Az újbóli mérés kivonása
→ az eredmény az lent lesz kimutatva

6.6 Az értékek törlése (3-as kép / poz. 4)

Ahhoz, hogy az esetleg rosszul mért értékeket ismét törölje, nyomja meg röviden a C. gombot. Azután újból lehet mérni.

6.7 Memória (3-as kép / poz. 4 D, E, C)

Az utolsó 20 mért érték automatikusan el lesz mentve a memóriába. Ahhoz, hogy bejusson a memóriába, nyomja meg a D (+) vagy az E (-) gombot. Ezekkel a gombokkal tudja az adattárlót is átböngészni. Az elmentett értékek törléséhez, nyomja meg a C gombot.

7. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrészmegrendelés

7.1 Tisztítás

A mérőszerszámot csak a vele szállított védőtáskában tárolni és szállítani és mindig tisztán tartani a lézer távolságmérőt. Ne merítse a mérőszerszámot vízbe vagy más folyadékokba. Enyhe szennyeződések esetén ne használjon a készülék tisztítására tisztító vagy oldó szereket, hanem törölje le egy nedves posztóval. A vevőlencsét nagy gondossággal kell ápolni.

7.2 Karbantartás

A készülék belsejében nem található további karbantartandó rész.

7.3 Pótalkatrészek és tartozékok megrendelése:

Pótalkatrész megrendelésénél a következő adatokat kellene megadni:

- A készülék típusát
- A készülék cikk-számát
- A készülék ident- számát
- A szükséges pótalkatrész pótalkatrész számát

Aktuális árak és információk a www.Einhell-Service.com alatt találhatóak.

8. Megsemmisítés és újrahasznosítás

A szállítási károk megakadályozásához a készülék egy csomagolásban található. Ez a csomagolás nyersanyag és ezáltal ismét felhasználható vagy pedig visszavezethető a nyersanyagikörforgáshoz. A készülék és annak a tartozékai különböző anyagokból állnak, mint például fémből és műanyagokból. Defektes készülékek nem tartoznak a házi hulladékok közé. Szakszerű megsemmisítéshez le kellene adni a készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyen. Ha nem ismer gyűjtőhelyeket, akkor érdeklődjön utána a községi önkormányzatnál.

9. Tárolás

A készüléket és a készülék tartozékait egy sötét, száraz és fagymentes valamint gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tárolni. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásban őrizni.

Ártalmatlanítás



Az elektromos kéziszerszámokat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell a környezetbarát újrahasznosításhoz szétválogatni, előkészíteni. Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU tagországok számára:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek és a nemzeti jogba való átültetésének megfelelően a már nem használható elektromos kéziszerszámokat és a 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat/ elemeket külön kell gyűjteni, és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, újrafelhasználásra leadni. Helytelen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

A termékek dokumentációjának és a kísérőpapírjainak az utánnymtatása vagy egyéb sokszorosítása, kivonatosan is csak az Einhell Germany AG kihangsúlyozott beleegyezésével engedélyezett.

Technikai változtatások jogát fenntartva.

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicarea simbolurilor utilizate

(a se vedea figura 14)

1. **Pericol!** – Citiți manualul de utilizare pentru a reduce riscul producerii unui accident.

1. Indicații de siguranță

Indicațiile de siguranță corespunzătoare le găsiți în broșura anexată!

Avertisment!

Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile și țineți cont de imaginile și datele tehnice care însoțesc acest aparat electric. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni pot duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.
Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.

Indicații speciale pentru laser



Atenție: Iradiere laser
Nu priviți direct spre rază
Clasa laser 2



- Nu priviți niciodată direct în direcția razei laser.
- Nu orientați niciodată raza laser spre suprafețe reflectorizante și spre persoane sau ani-

male. Chiar și o rază laser cu putere redusă poate cauza afecțiuni oftalmologice.

- Atenție - dacă sunt efectuate alte proceduri în afară de cele prezentate în aceste instrucțiuni, acest lucru poate duce la o expunere periculoasă la iradiere.
- Nu deschideți niciodată modulul laser.
- Nu este permisă modificarea laserului pentru mărirea puterii acestuia.
- Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru pagube care se produc datorită nerespectării acestor indicații de siguranță.

Indicații de siguranță pentru baterii

Folosirea bateriilor

- Montarea bateriilor cu laserul în funcțiune poate duce la accidente.
- Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgerea bateriilor. Evitați contactul cu lichidul din baterii. În cazul în care ajungeți în contact cu lichidul din baterii curățați acea parte a corpului sub jet de apă. Dacă ajunge lichid din baterii la ochi, consultați în plus imediat un medic.
- Lichidul scurs din baterii poate duce la iritarea pielii și la arsuri.
- Nu expuneți bateriile niciodată la căldură excesivă, de exemplu la soare, foc sau alte surse de căldură similare.
- Nu reîncărcați niciodată baterii care nu sunt adecvate în acest sens. Pericol de explozie!
- Țineți copiii la distanță de baterii, nu le scurcircuitați sau nu le desfaceți.
- Consultați imediat un medic, în cazul în care ați înghițit o baterie.
- Dacă este necesar, curățați contactele bateriei și ale aparatului înainte de introducerea bateriilor.
- Respectați polaritatea corectă la introducerea bateriilor.
- Îndepărtați imediat bateriile uzate din aparat. Există pericol ridicat de scurgere.
- Schimbați întotdeauna toate bateriile concomitent.
- Introduceți în aparat numai baterii de același tip, nu utilizați tipuri diferite de baterii sau comitent baterii vechi și noi.
- Asigurați-vă că aparatul este decuplat după utilizare.
- Îndepărtați bateriile din aparat, în cazul în care acesta nu este folosit timp mai îndelungat.

2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1)

1. Senzor
2. Laser
3. Afișaj electronic
4. Câmp de taste
5. Capac compartiment de baterii

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesoriile dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu punți din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Telemetru cu laser
- Geantă
- Instrucțiuni de utilizare originale

3. Utilizarea conform scopului

Laserul se pretează la măsurarea distanțelor, suprafețelor și volumurilor.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrativ, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

4. Date tehnice

Rază de acțiune: 0,05 - 60m
 Precizie: +/- 3 mm / 60 m
 Alimentarea cu curent: ... 2x 1,5V, Tip AAA (LR03)
 Clasă laser: 2
 Lungimea undei laser: 630-640 nm
 Putere laser: < 1 mW

5. Înainte de punerea în funcțiune

Montarea/schimbarea bateriilor (Fig. 2)

- Deconectați aparatul.
- Îndepărtați capacul compartimentului de baterii (5) apăsând închizătoarea (a) și ridicați capacul compartimentului de baterii.
- Așezați bateriile în compartiment, țineți cont de polaritatea corectă.
- Puneți la loc din nou capacul compartimentului de baterii și fiți atenți la blocarea închizătorii.

6. Utilizarea

Indicație!

Distanța de măsurare și exactitatea măsurătorii pot fi afectate de anumiți factori ai mediului înconjurător, de exemplu lumina solară sau un grad de reflexie redus.

6.1 Descrierea tastelor funcționale (Fig. 3)

- A Tastă pornire/măsurare
- B Tastă opțiuni de măsurare
- C Tastă oprire/ștergere
- D Adunare
- E Scădere
- F Selectarea punctului de reper pentru măsurarea distanței / Selectarea unității de măsură

6.2 Pornire / oprire laser

- Pentru pornirea laserului apăsați tasta de pornire/măsurare (A).
- Pentru a opri laserul apăsați tasta de oprire (C) și țineți-o apăsată aprox. 1 secundă.

6.3 Reglarea unității de măsură (Fig. 3 Poz. 4 F)

În mod standard este reglat ca unitate de măsură metrul (m). Puteți însă selecta și între alte 3 unități de măsură. Apăsați tasta F și țineți-o apăsată până când se schimbă unitatea de măsură. Repetați acest procedeu până când este afișată unitatea de măsură dorită.

6.4 Reglarea punctului de reper (Fig. 3 - 4)

Măsurarea se poate efectua din 2 puncte de reper diferite ale aparatului. Apăsați scurt în acest scop tasta F și alegeți punctul de reper dorit.

- Punct de reper muchie anterioară (a se vedea figura)
- Punct de reper muchie posterioară (a se vedea figura)

6.5 Utilizarea funcțiilor de măsurare

Indicație

După finalizarea unei măsurători raza laser se decuplează automat. Apăsați tasta pornire/măsurare.

6.5.1 Funcție: „Măsurarea distanței simple”

„Fără simbol” (Fig. 5)

Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
- Eventual apăsare mai lungă a tastei B: Alegerea punctului de reper pe aparat
- 1x tasta A: Pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurare
→ Rezultatul este afișat jos în m

6.5.2 Funcție: „Măsurarea continuă a distanței (min/max)”

„Simbol ” (Fig. 6)

Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
- eventual tasta F: alegerea punctului de reper pe aparat
- 1x tasta A: pornirea laserului

- alinierea laserului
- 1x apăsare tasta A timp de 2 secunde: măsurare continuă
→ Min.: este afișat cel mai mic rezultat al măsurătorii (Fig. 6a)
→ Max.: este afișat cel mai mare rezultat al măsurătorii (Fig. 6b)
Jos de tot este afișat rezultatul măsurătorii în timp real.

6.5.3 Funcție: „Măsurarea suprafețelor”

„Simbol ” (Fig. 6)

Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
- 1x tasta B: Selectarea funcției
- Eventual apăsare mai lungă a tastei B: Alegerea punctului de reper pe aparat
- 1x tasta A: Pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurarea lungimii suprafeței
- 1x tasta A: Pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurarea lățimii suprafeței
→ Rezultatul este afișat jos în m²

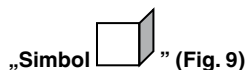
6.5.4 Funcție: „Măsurarea volumului”

„Simbol ” (Fig. 7)

Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
- 2x tasta B: Selectarea funcției
- Eventual apăsare mai lungă a tastei B: Alegerea punctului de reper pe aparat
- 1x tasta A: pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurarea lungimii încăperii
- 1x tasta A: Pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurarea lățimii încăperii
- 1x tasta A: Pornirea laserului
- Alinierea laserului
- 1x tasta A: Măsurarea înălțimii încăperii
→ Rezultatul este afișat jos în m³

6.5.5 Funcție: „Măsurarea a două suprafețe alăturate”

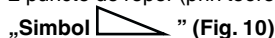


Procedură:

- 1x apăsare tasta A: pornirea aparatului
 - 3x tasta B: selectarea funcției
 - eventual tasta F: alegerea punctului de reper pe aparat
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: măsurarea lățimii suprafeței
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: măsurarea primei lungimi a suprafeței
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: măsurarea celei de-a doua lungimi a suprafeței
- Rezultatul este afișat jos în m2

6.5.6 Funcție: „Măsurarea indirectă a distanței”

2 puncte de reper (prin teorema lui Pitagora)



Procedură:

- 1x apăsare tasta A: pornirea aparatului
- 4x tasta B: selectarea funcției
- eventual tasta F: alegerea punctului de reper pe aparat

Atenție!

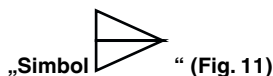
Se măsoară mai întâi ipotenuza (1.) și apoi cateta adiacentă (2.), care trebuie să fie în unghi drept față de distanța dorită (cateta opusă).

Punctul de reper setat pe dispozitiv și poziția de măsurare trebuie să fie aceleași la setarea ambelor puncte!

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
 - 1x tasta A: setarea primului punct (ipotenuză) al distanței de calculat
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: setarea celui de-al doilea punct (cateta adiacentă) al distanței de calculat
- Rezultatul este afișat jos în m

6.5.7 Funcție: „Măsurarea indirectă a distanței

3 puncte de reper
(prin teorema lui Pitagora)“



Procedură:

- 1x apăsare mai îndelungată a tastei A: pornirea aparatului
- 5x tasta B: funcția măsurare suprafață eventual tasta F: alegerea punctului de reper pe aparat

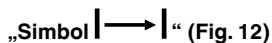
Atenție!

Este măsurată întâi ipotenuza (1.) și apoi cateta adiacentă (2.), care trebuie să fie în unghi drept față de distanța dorită (cateta opusă).

Punctul de reper setat pe dispozitiv și poziția de măsurare trebuie să fie aceleași la setarea ambelor puncte!

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
 - 2x tasta A: setarea primului punct (ipotenuza 1) al distanței de calculat
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: setarea celui de-al doilea punct (cateta adiacentă) al distanței de calculat
 - 1x tasta A: pornirea laserului
 - alinierea laserului
 - 1x tasta A: setarea celui de-al treilea punct (ipotenuza 2) al distanței de calculat
- Rezultatul este afișat jos în m

6.5.8 Funcția „Delimitare (min. 10 cm = 0,1m)“



Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
 - 6x tasta B: selectarea funcției
 - eventual tasta F: alegerea punctului de reper pe aparat
 - Tasta D (+): alegerea cifrei
 - Tasta E (-): setarea dimensiunii
 - 1x tasta A: măsurare
 - deplasarea dispozitivului înapoi, departe de punctul de reper
- Un semnal sonor rapid semnalează că s-a atins distanța dorită

6.5.9 Funcție: „Adunarea/scăderea rezultatelor”

„Simbol” (Fig. 13)

Procedură:

- 1x apăsare tasta A: Pornirea aparatului
- Tasta F : selectarea funcției dorite (distanță, suprafață, volum)
- măsurarea rezultatelor (precum descris mai sus)
- 1x tasta D (+): adunarea noilor măsurători
- 1x tasta E (-): scăderea noilor măsurători
→ Rezultatul este afișat jos în m

6.6 Ștergerea valorilor (Fig. 3 / Poz. 4)

Pentru ștergerea unor valori eventual măsurate greșit, apăsați scurt tasta C. Apoi puteți efectua din nou măsurători.

6.7 Memorie (Fig. 3 / Poz. 4 D, E, C)

Ultimele 20 valori măsurate sunt memorate automat în memorie. Pentru a intra în memorie, apăsați butonul D (+) sau E (-). De asemenea, puteți naviga în memorie cu ajutorul acestor taste. Pentru ștergerea valorilor memorate apăsați tasta C.

7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

7.1 Curățarea

Depozitați și transportați instrumentul de măsurare numai în geanta de protecție livrată și păstrați telemetrul cu laser întotdeauna curat.

Nu scufundați instrumentul de măsurare în apă sau alte lichide. În caz de murdărire ușoară a aparatului nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare, ștergeți-l doar cu o cârpă umedă. Lentila receptor trebuie îngrijită cu mare grijă.

7.2 Întreținere

În interiorul aparatului nu se găsesc piese care necesită întreținere curentă.

7.3 Comanda pieselor de schimb și accesoriilor:

La comanda pieselor de schimb trebuie menționate următoarele date:

- Tipul aparatului
- Numărul de articol al aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.Einhell-Service.com



Tip! Pentru un rezultat bun de lucru recomandăm accesorii de înaltă calitate de la **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

8. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel reutilizabil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoierul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

9. Lagăr

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț, precum și inaccesibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30 °C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

Eliminare



Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecți/defecte sau uzați/uzate trebuie colectați/colectate separat și predați/predate la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic.

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

Εξηγήσεις για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα (βλέπε εικ. 14)

1. **Κίνδυνος!** – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιário!

Κίνδυνος!

Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες. Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

Ειδικές υποδείξεις για το λέιζερ



Προσοχή: Ακτινοβολία λέιζερ
Μη κοιτάζετε στην ακτίνα
Κατηγορία λέιζερ 2



- Μη κοιτάζετε ποτέ άμεσα στην διαδρομή της ακτίνας.

- Μη τείνετε την ακτίνα λέιζερ ποτέ σε αντανaklouσες επιφάνειες, σε πρόσωπα ή ζώα. Ακόμη και ακτίνα λέιζερ χαμηλής ισχύος μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα μάτια.
- Προσοχή - εάν εκτελούνται άλλες από τις μεθόδους που αναφέρονται εδώ, δεν αποκλείεται επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Ποτέ μην ανοίγετε το μοντούλ του λέιζερ.
- Δεν επιτρέπονται οι επεμβάσεις και τροποποιήσεις στο λέιζερ για την αύξηση της απόδοσή του.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται σε μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας.

Υποδείξεις ασφαλείας για τις μπαταρίες

Χρήση των μπαταριών

- Η τοποθέτηση των μπαταριών με ενεργοποιημένο λέιζερ μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Σε περίπτωση όχι σωστής χρήσης, μπορεί να προκληθεί διαρροή των μπαταριών. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό των μπαταριών. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό των μπαταριών, να καθαρίσετε αμέσως το τμήμα του σώματος με τρεχούμενο νερό. Εάν εισέλθει υγρό μπαταριών στα μάτια, να συμβουλευθείτε επιπροσθέτως αμέσως ένα γιατρό.
- Το υγρό που διαρρέει από τις μπαταρίες μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς και εγκαύματα.
- Ποτέ μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ψηλές θερμοκρασίες όπως σε ακτινοβολία ηλίου, φωτιά ή κάτι παρόμοιο.
- Ποτέ μη φορτίζετε μία μπαταρία, εάν πρόκειται για μη επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Κίνδυνος έκρηξης!
- Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά, μη τις βραχυκυκλώνετε και μη της αποσυναρμολογείτε.
- Συμβουλευθε'τε αμέσως ένα γιατρό σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας.
- Εάν χρειαστεί, να καθαρίσετε τις επαφές των μπαταριών και της συσκευής πριν την τοποθέτηση των μπαταριών.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών να προσέχετε την σωστή πολικότητα.
- Να αφαιρείτε αμέσως τις αδύναμες μπαταρίες από τη συσκευή. Υφίσταται κίνδυνος διαρροής.
- Να αλλάζετε όλες τις μπαταρίες συγχρόνως.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου, μη χρησιμοποιείτε διαφορετικούς

τύπους ή μεταχειρισμένες και καινούργιες μπαταρίες μαζί.

- Σιγουρευτείτε πως απενεργοποιήθηκε η συσκευή μετά τη χρήση.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1)

1. Αισθητήρας
2. Λέιζερ
3. Οθόνη
4. Πληκτρολόγιο
5. Καπάκι θήκης μπαταριών

2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύντε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Μετρητής απόστασης λέιζερ
- Τσάντα
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

3. Σωστή χρήση

Η συσκευή λέιζερ προορίζεται για τη μέτρηση αποστάσεων, επιφανειών και όγκων.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια:.....0,05 - 60 m
Ακρίβεια:.....+/- 2 mm / 60 m
Παροχή ρεύματος:.....2x 1,5V, τύπου AAA (LR03)
Κατηγορία λέιζερ:..... 2
Μήκος κυμάτων λέιζερ:..... 630-640 nm
Ισχύς λέιζερ:..... < 1 mW

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση/αλλαγή μπαταρίας (εικ. 2)

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (5) πιέζοντας το κλείσιμο (a) προς τα μέσα και ανοίγοντας το καπάκι προς τα επάνω.
- Βάλτε τις μπαταρίες μέσα προσέχοντας τη σωστή θέση των πόλων.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και προσέξτε να κουμπώσει καλά.

6. Χειρισμός

Υπόδειξη!

Το μήκος μέτρησης και η ακρίβεια μέτρησης μπορούν ενδεχομένως να επηρεαστούν από τις συνθήκες περιβάλλοντος π. χ. φως ηλίου ή από όχι καλή αντανάκλαση.

6.1 Εξηγήσεις για τα λειτουργικά πλήκτρα (εικ. 3)

- A Πλήκτρο ενεργοποίησης/μέτρησης
- B Πλήκτρο επιλογής ειδών μέτρησης
- C Πλήκτρο απενεργοποίησης/διαγραφής Ausschalttaste/löschen
- D Πρόσθεση
- E Αφαίρεση
- F Επιλογή του σημείου μέτρησης/επιλογή μονάδας μέτρησης

6.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λείζερ

- Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης / μέτρησης (A) για την ενεργοποίηση του λείζερ.
- Πιέστε και κρατήστε επί περίπου 1 δευτερόλεπτο πιεσμένο το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης / μέτρησης (C) για απενεργοποίηση του λείζερ.

6.3 Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης (εικ. 3 αρ. 4 F)

Σαν στάνταρ έχει ρυθμιστεί η μονάδα μέτρησης με μέτρα (m). Μπορείτε όμως να επιλέξετε και ανάμεσα σε 3 άλλες μονάδες. Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο F μέχρι να αλλάξει η μονάδα. Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή μέχρι να προβληθεί η μονάδα που θέλετε.

6.4 Ρύθμιση σημείου αναφοράς (εικ. 3 – 4)

Μπορείτε να μετρήσετε από 2 διαφορετικά σημεία αναφοράς στη συσκευή. Πιέστε σύντομα το πλήκτρο F και επιλέξτε το σημείο αναφοράς που θέλετε.

- Σημείο αναφοράς μπροστινή άκρη (βλέπε εικ.)
- Σημείο αναφοράς πίσω άκρη (βλέπε εικ.)

6.5 Χρήση λειτουργιών μέτρησης

Υπόδειξη

Μετά το πέρας μίας μέτρησης το λείζερ σβήνει αυτόματα. Πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/μέτρησης.

6.5.1 Λειτουργία: „Μέτρηση απλής απόστα-

σης“

„Χωρίς σύμβολο“ (εικ. 5)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω

6.5.2 Λειτουργία: „Μέτρηση συνεχούς απόστασης (ελάχ./μέγ.)“

„Σύμβολο “ (εικ. 6)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A επί 2 δευτερόλεπτα: Συνεχής μέτρηση
→ ελάχ.: προβάλλεται το μικρότερο αποτέλεσμα μέτρησης (εικ. 6a)
→ μέγ.: προβάλλεται το μεγαλύτερο αποτέλεσμα μέτρησης (εικ. 6b)
Κάτω προβάλλεται το ισχύον αποτέλεσμα σε κανονικό χρόνο

6.5.3 Λειτουργία: „Μέτρηση επιφανειών“

„Σύμβολο “ (εικ. 7)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 1x πλήκτρο B: Επιλογή λειτουργίας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση μήκους επιφάνειας
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση πλάτους
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m²

6.5.4 Λειτουργία: „Μέτρηση όγκου“

„Σύμβολο “ (εικ. 8)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 2x πλήκτρο B: Επιλογή λειτουργίας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση μήκους χώρου
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση πλάτους χώρου
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση ύψους χώρου
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m^3

6.5.5 Λειτουργία: „Μέτρηση δύο επιφανειών που βρίσκονται η μία δίπλα στην άλλη“

„Σύμβολο “ (εικ. 9)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 3x πλήκτρο B: Επιλογή λειτουργίας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση πλάτους επιφάνειας
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: 1. Μέτρηση μήκους επιφάνειας
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: 2. Μέτρηση μήκους επιφάνειας
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m^2

6.5.6 Λειτουργία: „Έμμεση μέτρηση απόσταση“

„Σύμβολο “ (εικ. 10)

2 σημεία αναφοράς (Πυθαγόρειο θεώρημα)

Διαδικασία:

- 4x πλήκτρο B: Επιλογή λειτουργίας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή

Προσοχή!

Πρώτα γίνεται η μέτρηση της υποτεινουσας (1.) και μετά της πλησίον κάθετης (2.) που πρέπει να βρίσκεται σε ορθή γωνία προς την επιθυμούμενη απόσταση (αντικείμενο). Το ρυθμισμένο σημείο αναφοράς στη συσκευή και το σημείο μέτρησης πρέπει να είναι ίδια κατά τη θέση των δύο σημείων!

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 1x πλήκτρο A: βάλτε το πρώτο σημείο (υποτεινούσα) της μετρούμενης απόστασης
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λέιζερ
- Ευθυγράμμιση του λέιζερ
- 1x πλήκτρο A: βάλτε το δεύτερο σημείο (πλευρική κάθετος) της μετρούμενης απόστασης
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m

6.5.7 Λειτουργία: „Έμμεση μέτρηση απόσταση“

3 σημεία αναφοράς (Πυθαγόρειο θεώρημα)

„Σύμβολο “ (εικ. 11)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 5x πλήκτρο B: Λειτουργία μέτρησης επιφάνειας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή

Προσοχή!

Πρώτα γίνεται η μέτρηση της υποτεινουσας (1.) και μετά της πλησίον κάθετης (2.) που πρέπει να βρίσκεται σε ορθή γωνία προς την επιθυμούμενη απόσταση. (αντικείμενο)

Το ρυθμισμένο σημείο αναφοράς στη συσκευή και το σημείο μέτρησης πρέπει να είναι ίδια κατά τη θέση των δύο σημείων!

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 2x πλήκτρο A: βάλτε το πρώτο σημείο (υποτεινόμενη 1) της μετρούμενης απόστασης
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A: βάλτε το πρώτο σημείο (πλευρική κάθετος) της μετρούμενης απόστασης
- 1x πλήκτρο A: Ενεργοποίηση του λείζερ
- Ευθυγράμμιση του λείζερ
- 1x πλήκτρο A: βάλτε το δεύτερο σημείο (υποτεινόμενη 2) της μετρούμενης απόστασης
→ το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m

6.5.8 Λειτουργία: „Λειτουργία σημαδιού (ελάχ. 10 cm = 0,1m)“

„Σύμβολο “ (εικ. 12)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- 6x πλήκτρο B: Επιλογή λειτουργίας
- ενδεχομένως το πλήκτρο F: Επιλογή σημείου αναφοράς στη συσκευή
- Πλήκτρο D (+): Επιλογή αριθμού
- Πλήκτρο E (-): Ρύθμιση μεγέθους
- 1x πλήκτρο A: Μέτρηση
- Κινήστε τη συσκευή από το σημείο αναφοράς προς τα πίσω
→ ταχύς ήχος σημαίνει πως επιτεύχθηκε η επιθυμούμενη απόσταση

6.5.9 Λειτουργία: „Πρόσθεση/αφαίρεση αποτελεσμάτων“

„Σύμβολο +/-“ (εικ. 13)

Διαδικασία:

- Πιέστε 1 φορά το πλήκτρο A: Ενεργοποίηση της συσκευής
- Πλήκτρο F: Επιλογή επιθυμούμενης απόστασης (απόσταση, επιφάνεια, όγκος)
- Μετρήστε τα αποτελέσματα (όπως περιγράφεται πιο πάνω)
- 1x πλήκτρο D (+): Πρόσθεση της νέας μέτρησης
- 1x πλήκτρο E (-): Αφαίρεση της νέας μέτρησης
→ Το αποτέλεσμα προβάλλεται κάτω σε m

6.6 Διαγραφή τιμών (εικ. 3 / αρ. 4)

Για να διαγράψετε ενδεχομένως εσφαλμένες τιμές, πιέστε σύντομα το πλήκτρο C. Κατόπιν μπορείτε πάλι να μετρήσετε.

6.7 Μνήμη (εικ. 3/αρ. 4 D, E, C)

Οι τελευταίες 20 μετρηθείσες τιμές αποθηκεύονται αυτόματα στη μνήμη. Για να εισέλθετε στη μνήμη πιέστε το πλήκτρο D (+) ή E (-). Με τα πλήκτρα αυτά μπορείτε να κάνετε αναζήτηση στη μνήμη. Για να διαγράψετε τις αποθηκευμένες τιμές, πιέστε σύντομα το πλήκτρο C.

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Κίνδυνος!

Πριν από όλες τις εργασίες τοποθέτησης να βγάξετε το φως από την πρίζα

7.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

7.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.3 Παραγγελία ανταλλακτικών και αξεσουάρ:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com



Συμβουλή! Για ένα καλό
αποτέλεσμα της εργασίας
σας σας συνιστούμε αξε-
σουάρ ανώτερης ποιότητας
της **kwb** !
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων.

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação dos símbolos utilizados (ver figura 14)

1. **Perigo!** - Para reduzir o risco de ferimentos leia o manual de instruções.

1. Instruções de segurança

As instruções de segurança correspondentes encontram-se na brochura fornecida.

Perigo!

Leia todas as instruções de segurança e indicações. O incumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para mais tarde consultar.

Notas especiais sobre o laser



Cuidado: Radiação laser
Não olhe para o raio
Classe de laser 2



causar danos oculares.

- Cuidado – poderá ficar exposto a radiação perigosa se decidir adoptar métodos que não os aqui referidos.
- Nunca abra o módulo de laser.
- É proibido efectuar alterações no laser para aumentar a sua potência.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados pela inobservância das instruções de segurança.

Instruções de segurança relativas às pilhas

Utilização das pilhas

- A colocação das pilhas com o laser ligado poderá causar acidentes.
- Em caso de utilização imprópria, as pilhas podem vaziar. Evite o contacto com o líquido das pilhas. Se entrar em contacto com o líquido das pilhas, lave a parte do corpo afectada com água corrente. Caso o líquido das pilhas entre nos olhos, deverá consultar de imediato um médico.
- O líquido das pilhas vazado pode provocar irritações cutâneas e queimaduras.
- Nunca exponha as pilhas ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhante.
- Nunca recarregue as pilhas que não são adequadas para tal. Perigo de explosão!
- Mantenha as pilhas afastadas das crianças, não as ligue em curto-circuito nem as separe.
- Consulte imediatamente um médico se tiver engolido uma pilha.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as colocar.
- Ao colocar, tenha atenção à polaridade correcta.
- Retire de imediato as pilhas vazias do aparelho. Existe um elevado risco de derramamento.
- Troque sempre todas as pilhas.
- Coloque apenas pilhas do mesmo tipo, não utilize tipos diferentes ou pilhas novas e usadas em conjunto.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado após a utilização.
- Retire as pilhas do aparelho em caso de não utilização prolongada.

- Nunca olhe directamente para a trajectória dos raios.
- Nunca direcione o raio laser para superfícies reflectoras, pessoas ou animais. Mesmo um raio laser de potência reduzida poderá

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1)

1. Sensor
2. Laser
3. Visor
4. Teclado
5. Tampa do compartimento das pilhas

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Center ou ao ponto de venda onde adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Medidor de distâncias a laser
- Bolsa
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O laser destina-se à medição de distâncias, superfícies e volumes.

A máquina só pode ser utilizada para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da

responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer responsabilidade se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em actividades equiparáveis.

4. Dados técnicos

Alcance: 0,05 - 60 m
 Precisão: +/- 2 mm / 60 m
 Alimentação de corrente:
 2x 1,5 V, tipo AAA (LR03)
 Classe de laser: 2
 Comprimento de onda do laser: 630-640 nm
 Potência do laser: < 1 mW

5. Antes da colocação em funcionamento

Colocar/substituir as pilhas (figura 2)

- Desligue o aparelho.
- Retire a cobertura do compartimento das pilhas (5), pressionando o fecho (a) para dentro e rebatendo a cobertura para cima.
- Coloque as pilhas tendo atenção à polaridade correcta.
- Coloque novamente a cobertura do compartimento das pilhas e certifique-se de que o fecho engata.

6. Operação

Nota!

A amplitude e a precisão de medição podem ser afetadas pelas influências ambientais, como p. ex. a luz solar ou graus desfavoráveis de reflexão.

6.1 Explicação dos botões de função (figura 3)

- A Tecla de ligação/medição
- B Tecla de opções de medição
- C Tecla para desligar/apagar
- D Adição
- E Subtracção
- F Selecção do ponto de referência para a me-

dição da distância/selecção da unidade de medição

6.2 Ligar/desligar o laser

- Prima a tecla de ligação/medição (A), para ligar o laser.
- Mantenha a tecla para desligar (C) premida durante aprox. 1 segundo, para desligar o laser.

6.3 Ajustar a unidade de medida (figura 3 pos. 4 F)

Por padrão, está ajustada a unidade de medida métrica Metro (m). Porém, tem mais 3 unidades disponíveis para selecção. Para o efeito, mantenha a tecla F premida até que a unidade se altere. Repita este processo até que a unidade de medida desejada seja exibida.

6.4 Ajustar o ponto de referência (figura 3 - 4)

A medição pode ser feita a partir de 2 pontos de referência diferentes no aparelho. Para tal, prima a tecla F por breves instantes e selecione o ponto de referência desejado.

- Ponto de referência parte da frente (ver figura)
- Ponto de referência parte de trás (ver figura)

6.5 Utilizar as funções de medição

Nota

O raio laser desliga-se automaticamente quando uma medição é concluída. Prima a tecla de ligação/medição.

6.5.1 Função: „Medir distância simples“

„Sem símbolo“ (figura 5)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir
→ O resultado é exibido em baixo em m

6.5.2 Função: „Medir distância contínua (mín./máx.)“

„Símbolo “ (figura 6)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A durante 2 segundos: contínuo
- Medir
→ Mín.: é exibido o resultado de medição mais pequeno (figura 6a)
→ Máx.: é exibido o resultado de medição maior (figura 6b)
Totalmente em baixo é exibido o resultado de medição actual em tempo real

6.5.3 Função: „Medir superfícies“

„Símbolo “ (figura 7)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 1x tecla B: seleccionar a função
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir o comprimento das superfícies
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir a largura das superfícies
→ O resultado é exibido em baixo em m²

6.5.4 Função: „Medir volumes“

„Símbolo “ (figura 8)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 2x tecla B: seleccionar a função
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir o comprimento da divisão
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir a largura da divisão

- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir a altura da divisão
→ O resultado é exibido em baixo em m^3

6.5.5 Função: „Medir duas superfícies adjacentes“



„Símbolo “ (figura 9)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 3x tecla B: seleccionar a função
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: medir a largura das superfícies
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: 1. medir o comprimento das superfícies
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: 2. medir o comprimento das superfícies
→ O resultado é exibido em baixo em m^2

6.5.6 Função: „Medição de distâncias indirectas



„Símbolo “ (figura 10)

2 pontos de referência (através do Teorema de Pitágoras)

Modo de procedimento:

- 4x tecla B: seleccionar a função
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho

Atenção!

É medida primeiro a hipotenusa (1.) e depois o cateto adjacente (2.), que tem de estar em ângulo recto em relação à distância desejada (cateto oposto).

O ponto de referência definido no aparelho e a posição de medição têm de ser iguais na definição dos dois pontos!

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 1x tecla A: definir o primeiro ponto (hipotenusa) da distância a calcular
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser

- 1x tecla A: definir o segundo ponto (cateto adjacente) da distância a calcular
→ O resultado é exibido em baixo em m

6.5.7 Função: „Medição de distâncias indirectas

3 pontos de referência (através do Teorema de Pitágoras)“



„Símbolo “ (figura 11)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 5x tecla B: função Medição de superfícies
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho

Atenção!

É medida primeiro a hipotenusa (1.) e depois o cateto adjacente (2.), que tem de estar em ângulo recto em relação à distância desejada (cateto oposto).

O ponto de referência definido no aparelho e a posição de medição têm de ser iguais na definição dos dois pontos!

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 2x tecla A: definir o primeiro ponto (hipotenusa 1) da distância a calcular
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: definir o segundo ponto (cateto adjacente) da distância a calcular
- 1x tecla A: ligar o laser
- Alinhar o laser
- 1x tecla A: definir o terceiro ponto (hipotenusa 2) da distância a calcular
→ O resultado é exibido em baixo em m

6.5.8 Função: „Função de delimitação (mín. 10 cm = 0,1 m)“



„Símbolo “ (figura 12)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- 6x tecla B: seleccionar a função
- eventualmente tecla F: seleccionar o ponto de referência no aparelho
- Tecla D (+): seleccionar algarismo
- Tecla E (-): ajustar tamanho

- 1x tecla A: medição
- Mover o aparelho para trás a partir do ponto de referência
→ Um bipe rápido sinaliza que a distância desejada foi alcançada

6.5.9 Função: „Adicionar/subtrair resultados“

„Símbolo +/-“ (figura 13)

Modo de procedimento:

- Prima a tecla A 1x:
Ligar o aparelho
- Tecla F : seleccionar a função desejada (distância, superfície, volume)
- Medir os resultados (como descrito em cima)
- 1x tecla D (+): adição da nova medição
- 1x tecla E (-): subtracção da nova medição
→ O resultado é exibido em baixo em m

6.6 Apagar valores (figura 3/pos. 4)

Para apagar valores eventualmente mal medidos, prima a tecla C por breves instantes. A seguir é possível medir novamente.

6.7 Memória (figura 3/pos. 4 D, E, C)

Os últimos 20 valores medidos são guardados automaticamente na memória. Para aceder à memória, prima a tecla D (+) ou E (-). Estas teclas também permitem procurar na memória. Para apagar os valores memorizados, prima a tecla C.

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Retire a ficha da corrente antes de qualquer trabalho de limpeza.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpar o aparelho directamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num

aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.

7.2 Manutenção

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.3 Encomenda de peças sobressalentes e acessórios:

Para encomendar peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados:

- modelo do aparelho
- número de referência do aparelho
- número de identificação do aparelho
- número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações actuais em www.Einhell-Service.com



Dica! Para bons resultados, recomendamos acessórios de alta qualidade da
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correcta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da sua administração autárquica.

9. Armazenagem

Guarde o aparelho e os respectivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo, fora do alcance das crianças. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta eléctrica na embalagem original.

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.

Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas.

Opasnost!

Prilikom uporabe uređaja morate se pridržavati sigurnosnih propisa kako biste spriječili nastanak ozljeda i šteta. Zato pažljivo pročitajte ove upute za uporabu/sigurnosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim osobama, molimo da im proslijedite i ove upute za uporabu. Ne preuzimamo jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja ovih uputa za uporabu i sigurnosnih napomena.

Tumačenje korištenih simbola (vidi sliku 14)

1. **Opasnost!** - pročitajte upute za uporabu kako bi se smanjio rizik od ozljeđivanja.

1. Sigurnosne napomene

Odgovarajuće sigurnosne napomene pronaći ćete u priloženoj bilježnici.

Upozorenje!

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj elektroalat. Nepridržavanje sljedećih uputa može imati za posljedicu električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za ubuduće.

Specijalne napomene o laseru

Oprez: Lasersko zračenje
Nemojte gledati u zraku
Klasa lasera 2



- Nikad ne gledajte u izvor zrake.
- Lasersku zraku ne usmjeravajte na reflektirajuće površine, osobe ili životinje. Čak i laserska zraka neznatne snage može oštetiti oči.
- Oprez - ako se izvodi drugačiji postupak od ovdje navedenog, to bi moglo dovesti do opasne ekspozicije zračenju.

- Nikad nemojte otvarati laserski modul.
- Nije dopušteno da promjenama na laseru povećavate njegovu snagu.
- Proizvođač ne preuzima jamstvo za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih napomena.

Sigurnosne napomene o baterijama**Korištenje baterija**

- Umetanje baterija u uključeni lase može dovesti do nesreća.
- Kod neprikladne uporabe može doći do istjecanja baterija. Izbjegavajte kontakt sa baterijskom tekućinom. Ako dođete u kontakt s baterijskom tekućinom, onda operite taj dio tijela tekućom vodom. Ako baterijska tekućina dospije u oči, odmah dodatno potražite liječnika.
- Tekućina koja izađe iz baterije može izazvati nadražaj kože ili opekline.
- Nikada ne izložite baterije prekomjernoj toplini poput sunčevog zračenja, vatre ili slično.
- Nemojte ponovno napuniti baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Opasnost od eksplozije!
- Držite baterije dalje od dohvata djece, nemojte ih kratko spojiti ili rastavljati.
- Odmah potražite liječnika, ako je baterija progutana.
- Po potrebi očistite kontakte baterije i uređaj prije umetanja.
- Pazite kod umetanja na pravilnu polarnost.
- Izvadite prazne baterije bez odgode iz uređaja. Postoji povećana opasnost od istjecanja.
- Uvijek zamijenite sve baterije istodobno.
- Umetnite samo baterije jednakog tipa, nemojte koristiti različite tipove ili rabljene zajedno s novim baterijama.
- Osigurajte da je uređaj nakon uporabe isključen.
- Kod duž neuporabe izvadite baterije iz uređaja.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke**2.1 Opis uređaja (slika 1)**

1. Osjetnik
2. Laser
3. Zaslon
4. Tipkovnica
5. Poklopac spremnika za baterije

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo vas da pomoću opisanog sadržaja is-

poruke provjerite cjelovitost artikla. Ako su neki dijelovi neispravni, nakon kupnje artikla obratite se našem servisnom centru ili prodajnom mjestu najkasnije u roku od 5 radnih dana uz predočenje važeće potvrde o kupnji. Molimo vas da u vezi s tim obratite pozornost na tablicu o jamstvu u informacijama o servisu na kraju uputa.

- Otvorite pakovinu i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažu kao i dijelove za sigurnost pakiranja / za sigurnost tijekom transporta (ako postoje).
- Provjerite je li sadržaj isporuke cjelovit.
- Prekontrolirajte postoje li na uređaju i dijelovima pribora transportna oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovinu do isteka jamstvenog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal pakovine nisu igračke za djecu! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i sitnim dijelovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Laserski daljinomjer
- Torba
- Originalne upute za uporabu

3. Namjenska uporaba

Laser je prikladan za mjerenje daljina, površina i volumena.

Uređaj se smije koristiti samo namjenski. Svaka drugačija uporaba nije namjenska. Za štete ili ozljede svih vrsta nastale zbog nenamjenskog korištenja odgovoran je korisnik/rukovatelj a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pozornost na to da naši uređaji nisu pogodni za korištenje u komercijalne, obrtničke ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo jamstvo ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i u sličnim djelatnostima.

4. Tehnički podaci

Doseg: 0,05 - 60m
 Točnost: +/- 2 mm / 60 m
 Opskrba strujom: 2x 1,5V, tip AAA (LR03)
 Klasa lasera: 2
 Valna dužina lasera: 630-640 Nm

Snaga lasera: < 1 mW

5. Prije puštanja u rad

Umetnuti/zamijeniti baterije (slika 2)

- Isključite uređaj.
- Uklonite poklopac spremnika za baterije (5) tako što zatvarač (a) stisnete prema unutra i preklopite poklopac spremnika za baterije prema gore.
- Umetnite baterije, pazite pritom na ispravan polaritet.
- Ponovno umetnite poklopac spremnika za baterije i pazite na to da se zatvarač uglati.

6. Rukovanje

Napomena!

Dužinu mjerenja i točnost mjerenja mogu biti umanjeni okolišnim utjecajima poput na primjer sunčevog zračenja ili lošeg stupnja refleksije.

6.1 Pojašnjenje funkcijskih tipki (slika 3)

- A Tipka za uključivanje / mjerenje
- B Tipka opcija mjerenja
- C Tipka za isključivanje/brisanje
- D Zbrajanje
- E Oduzimanje
- F Odabir referentne točke za mjerenje daljine / odabir mjerne jedinice

6.2 Uključivanje/isključivanje lasera

- Pritisnite tipku za uključivanje/mjerenje (A) da bi uključili laser.
- Pritisnite i držite otprilike 1 sekundu tipku za isključivanje (C) da bi isključili laser.

6.3 Postavljanje mjerne jedinice (slika 3 pol. 4 F)

Standardno je postavljena metrička mjerna jedinica metar (m). Možete birati i između 3 drugih mjernih jedinica. Pritisnite i pritom držite tipku F pritisnuto dok se jedinica mijenja. Ponavljajte ovaj postupak dok se ne prikazuje željena mjerna jedinica.

6.4 Postavljanje referentne točke (slika 3 - 4)

Na uređaju se može mjeriti s 2 različite referentne točke. Za to kratko pritisnite tipku F i odaberite željenu referentnu točku.

- Referentna točka prednji rub (vidi sliku)
- Referentna točka stražnji rub (vidi sliku)

6.5 Upotreba mjernih funkcija

Napomena

Po završetku mjerenja laserska zraka se automatski isključuje. Pritisnite tipku za uključivanje / mjerenje.

6.5.1 Funkcija: „Mjerenje jednostavne daljine“

„Bez simbola“ (slika 5)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A:
Uključite uređaj
- Eventualno pritisnite tipku B duže:
Odaberite referentnu točku na uređaju
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje
→ rezultat se prikazuje dolje u m

6.5.2 Funkcija: „Mjerenje kontinuirane daljine (min/maks)“

„Simbol “ (slika 6)

Način postupanja:

- 1x pritisnite tipku A:
Uključite uređaj
- Eventualno tipka F: Odaberite referentnu točku na uređaju
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A za 2 sekunde: kontinuirano mjerenje
→ min: prikazuje se najmanji rezultat mjerenja (slika 6a)
→ maks: prikazuje se najveći rezultat mjerenja (slika 6b)
Skroz dolje se prikazuje trenutni rezultat mjerenja u stvarnom vremenu

6.5.3 Funkcija: „Mjerenje površina“

„Simbol “ (slika 7)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A:
Uključite uređaj
- 1x tipka B: Odaberite funkciju
- Eventualno pritisnite tipku B duže:
Odaberite referentnu točku na uređaju
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser

- 1x tipka A: Mjerenje dužine površine
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje širine površine
→ rezultat se prikazuje dolje u m²

6.5.4 Funkcija: „Mjerenje volumena“

„Simbol “ (slika 8)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A:
Uključite uređaj
- 2x tipka B: Odaberite funkciju
- Eventualno pritisnite tipku B duže:
Odaberite referentnu točku na uređaju
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje dužine prostora
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje širine prostora
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje visine prostora
→ rezultat se prikazuje dolje u m³

6.5.5 Funkcija: „Mjerenje dviju površina koje su jedna do druge“

„Simbol “ (slika 9)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A:
Uključite uređaj
- 3x tipka B: Odaberite funkciju
- Eventualno tipka F: Odaberite referentnu točku na uređaju
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: Mjerenje širine površine
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: 1. Mjerenje dužine površine
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: 2. Mjerenje dužine površine
→ rezultat se prikazuje dolje u m²

6.5.6 Funkcija: „Posredno mjerenje udaljenosti

2 referentne točke (putem Pitagorinog poučka)

„Simbol  “ (slika 10)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj
- 4x tipka B: Odaberite funkciju
- Eventualno tipka F: Odaberite referentnu točku na uređaju

Pažnja!

Prvo se mjeri hipotenuza (1.) i zatim prilazna kate-
ta (2.) koja mora biti u pravom kutu spram željene
udaljenosti (nasuprotne katete).

Postavljena referentna točka na uređaju i mjerni
položaj moraju biti jednaki kod postavljanja obiju
točaka!

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj
- 1x tipka A: postaviti prvu točku (hipotenuza) udaljenosti koju treba izračunati
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: postaviti drugu točku (prilazna kate-
ta) udaljenosti koju treba izračunati
→ rezultat se prikazuje dolje u m

6.5.7 Funkcija: „Posredno mjerenje udaljenosti

3 referentne točke
(putem Pitagorinog poučka)“

„Simbol  “ (slika 11)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj
- 5x tipka B: Funkcija mjerenje površine
- Eventualno tipka F: Odaberite referentnu točku na uređaju

Pažnja!

Prvo se mjeri hipotenuza (1.) i zatim prilazna kate-
ta (2.) koja mora biti u pravom kutu spram željene
udaljenosti (nasuprotne katete).

Postavljena referentna točka na uređaju i mjerni
položaj moraju biti jednaki kod postavljanja obiju
točaka!

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj

- 2x tipka A: postaviti prvu točku (hipotenuza 1) udaljenosti koju treba izračunati
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: postaviti drugu točku (prilazna ka-
teta) udaljenosti koju treba izračunati
- 1x tipka A: Uključiti laser
- Usmjeriti laser
- 1x tipka A: postaviti treću točku (hipotenuza
2) udaljenosti koju treba izračunati
→ rezultat se prikazuje dolje u m

6.5.8 Funkcija: „Funkcija odmjeravanje (min. 10 cm = 0,1m)“

„Simbol  “ (slika 12)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj
- 6x tipka B: Odaberite funkciju
- Eventualno tipka F: Odaberite referentnu točku na uređaju
- Tipka D (+): Obrabiti broj
- Tipka E (-): Postaviti veličinu
- 1x tipka A: Mjerenje
- Uređaj pomaknuti od referentne točke prema nazad
→ Brzi zvuk piskanja signalizira da je posti-
gnut željeni razmak

6.5.9 Funkcija: „Zbrajanje/oduzimanje rezultata“

„Simbol+/-“ (slika 13)

Način postupanja:

- 1X pritisnite tipku A: Uključite uređaj
- Tipka F: odaberite željenu funkciju (udalje-
nost, površina, volumen)
- Mjeriti rezultate (kao gore opisano)
- 1x Tipka D (+): Zbrajanje ponovljenog mje-
renja
- 1x Tipka E (-): Oduzimanje ponovljenog mje-
renja
→ rezultat se prikazuje dolje u m

6.6 Brisanje vrijednosti (slika 3 / pol. 4)

Da bi eventualno krivo izmjerene vrijednosti po-
novno brisali kratko pritisnite tipku C. Zatim se
može ponovno mjeriti.

6.7 Memorija (slika 3 / pol. 4 D, E, C)

Zadnjih 20 izmjerenih vrijednosti se automatski
pohranjuje u memoriji. Da bi došli do memorije

pritisnite tipku D (+) ili E (-). Ovim tipkama možete pretražiti memoriju. Da bi pohranjene vrijednosti ponovno brisali pritisnite tipku C.

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suho mjesto zaštićeno od smrzavanja, kojem djeca nemaju pristup. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C. Elektroalat čuvajte u originalnoj pakovini.

7. Čišćenje, održavanje i naručivanje rezervnih dijelova

7.1 Čišćenje

Skladištite i transportirajte mjerni alat samo u isporučenoj zaštitnoj torbi i držite laserski mjerač razmaka uvijek čistim.

Mjerni alat ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Za čišćenje uređaja kod lakih onečišćenja ne koristite sredstva za čišćenje ili razrjeđivače, već ga prebrišite vlažnom krpom. Leća za prijem se mora velikom pažnjom njegovati.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema dijelova koje bi trebalo održavati.

7.3 Narudžba rezervnih dijelova i pribora:

Kod naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacijski broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dijela

Aktualne cijene nalaze se na internetskoj stranici www.Einhell-Service.com



Savjet! Za postizanje dobrih rezultata rada preporučujemo kvalitetan pribor tvrtke **kwb !**

www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakiran kako bi se tijekom transporta spriječila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može se ponovno upotrijebiti ili predati na reciklažu. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Elektrouređaji se ne smiju baciti u obično kućno smeće. Uređaj bi, u svrhu stručnog zbrinjavanja, trebalo predati odgovarajućem sakupljalištu takvog otpada. Ako ne znate gdje se takvo sakupljalište nalazi, raspitajte se u svojoj općinskoj upravi.

9. Skladištenje

Zbrinjavanje



Električne alate, akumulatorske baterije, pribor i ambalažu treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Električni alat i akumulatorske baterije/baterije ne bacajte u kućni otpad!

Isključivo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi električni alati i u skladu s europskom Direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno sakupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Kopiranje ili umnožavanje dokumentacije i popratnih materijala o proizvodu, čak i djelomično, dopušteno je samo uz izričito dopuštenje tvrtke Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene.

Opasnost!

Kod korišćenja uređaja morate se pridržavati bezbednosnih propisa kako biste sprečili povrede i štete. Zbog toga pažljivo pročitajte ova uputstva za upotrebu/bezbednosne napomene. Dobro ih sačuvajte tako da Vam informacije u svako doba budu na raspolaganju. Ako biste ovaj uređaj trebali predati drugim licima, molimo Vas da im prosledite i ova uputstva za upotrebu. Ne preuzimamo garanciju za štete koje bi nastale zbog nepridržavanja ovih uputstava za upotrebu i bezbednosnih napomena.

Tumačenje korišćenih simbola (vidi sliku 14)

1. **Opasnost!** - pročitajte uputstva za upotrebu kako bi se smanjio rizik od povreda.

1. Sigurnosna uputstva

Odgovarajuća sigurnosna uputstva pronaći ćete u priloženoj knjižici.

Upozorenje!

Pročitajte sve bezbednosne napomene, upute, ilustracije i tehničke podatke koje ima ovaj električni alat. U slučaju nepridržavanja sledećih uputstava može doći do električnog udara, požara i/ili teških povreda.

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za ubuduće.

Specijalne napomene o laseru



Oprez: Lasersko zračenje

Nemojte gledati u zrak

Klasa lasera 2



- Nikad ne gledajte direktno u izvor zraka.
- Laserski zrak ne usmeravajte na reflektujuće površine i osobe ili životinje. Čak i laserski zrak neznatne snage može da ošteti oči.
- Oprez - ako obavljate drugačiji postupak od ovde navedenog, to bi moglo dovesti do opa-

snog izlaganja zračenju.

- Nikad ne otvarajte laserski modul.
- Nije dozvoljeno vršiti modifikacije na laseru, kako bi se povećala njegova snaga.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale zbog nepridržavanja bezbednosnih napomena.

Bezbednosne napomene o baterijama

Korišćenje baterija

- Umetanje baterija kod uključenog lasera može da dovede do nesreća.
- Kod nepodesnog korišćenja može da dođe do isticanja baterija. Izbegavajte kontakt sa baterijskom tečnošću. Ako dodete u kontakt s baterijskom tečnošću, onda operite taj deo tela tekućom vodom. Ako je baterijska tečnost došla do oka, onda dodatno odmah potražite lekara.
- Tečnost koja izlazi iz baterije može uzrokovati iritacije kože i opekotine.
- Nikada nemojte izložiti baterije prekomernoj toploti poput sunca, vatre ili slično.
- Nemojte ponovo puniti baterije koje nisu podesne za to. Opasnost od eksplozije!
- Držite baterije podalje od dece, nemojte ih kratko spajati ili rastavljati.
- Ako je baterija progutana, odmah potražite lekara.
- Po potrebi očistite kontakte baterija i uređaja pre umetanja.
- Prilikom umetanja vodite računa o ispravnom polaritetu.
- Uklonite prazne baterije odmah iz uređaja. Postoji povećana opasnost od isticanja.
- Uvek zamenite sve baterije istovremeno.
- Umetnite samo baterije istog tipa, ne koristite različite tipove ili korišćene i nove baterije zajedno.
- Uverite se da uređaj nakon korišćenja isključen.
- Kod dužeg nekorišćenja uklonite baterije iz uređaja.

2. Opis uređaja i sadržaj isporuke

2.1 Opis uređaja (slika 1)

1. Senzor
2. Laser
3. Displej
4. Tastatura
5. Poklopac pretinca za baterije

2.2 Sadržaj isporuke

Molimo Vas da pomoću opisanog sadržaja isporuke proverite potpunost artikala. U slučaju neispravnih delova, nakon kupovine artikla obratite se našem servisnom centru, ili prodajnom mestu na kom ste kupili proizvod u roku od 5 radnih dana, s time da predložite i važeću potvrdu o kupovini. Molimo vas da u vezi sa tim obratite pažnju na tabelu o garanciji u informacijama o servisu na kraju uputstva.

- Otvorite pakovanje i pažljivo izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje kao i delove za bezbednost pakovanja / bezbednost tokom transporta (ako postoje).
- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun.
- Prekontrolišite da li na uređaju i delovima pribora ima transpornih oštećenja.
- Po mogućnosti sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.

Opasnost!

Uređaj i materijal za pakovanje nisu dečje igranke! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost da ih progutaju i tako se uguše!

- Laserski merač udaljenosti
- Torba
- Originalna uputstva za upotrebu

3. Namensko korišćenje

Laser je pogodan za merenje udaljenosti, površina i volumena.

Uređaj sme da se koristi samo za namenu za koju je predviđen. Svaka drugačija upotreba nije namenska. Za štete ili povrede svih vrsta koje iz toga proizađu, odgovoran je korisnik/rukovaoc, a nikako proizvođač.

Molimo da obratite pažnju na to da naši uređaji nisu podesni za korišćenje u komercijalne, zanatske ili industrijske svrhe. Ne preuzimamo garanciju ako se uređaj koristi u komercijalne i industrijske svrhe kao i sličnim delatnostima.

4. Tehnički podaci

Doseg: 0,05 - 60m
 Tačnost: +/- 2 mm / 60 m
 Opskrba strujom: 2x 1,5V, tip AAA (LR03)
 Klasa lasera: 2
 Talasna dužina lasera: 630-640 nm
 Snaga lasera: < 1 mW

5. Pre puštanja u rad

Umetanje/zamena baterija (slika 2)

- Isključite uređaj.
- Uklonite poklopac pretinca za baterije (5) tako što pritisnete zatvarač (a) prema unutra i preklomite poklopac pretinca za baterije prema gore.
- Umetnite baterije, pazite pritom na ispravan polaritet.
- Ponovo postavite poklopac pretinca za baterije i pazite na to da se zatvarač utvrdi.

6. Rukovanje

Napomena!

Daljna merenja i tačnost merenja mogu da budu umanjene usled uticaja okoline poput na primer sunčeve svetlosti ili lošeg stepena refleksije.

6.1 Objašnjenje funkcijskih tastera (slika 3)

- A Taster za uključivanje/merenje
- B Taster opcija merenja
- C Taster za isključivanje/brisanje
- D Zbrajanje
- E Oduzimanje
- F Odabir referentne tačke merenja udaljenosti / Odabir merne jedinice

6.2 Uključivanje/isključivanje lasera

- Pritisnite taster za uključivanje/merenje (A) za uključivanje lasera.
- Pritisnite i otprilike 1 sekundu držite taster za isključivanje (C) za isključivanje lasera.

6.3 Podešavanje merne jedinice (slika 3 poz. 4 F)

Standardno je podešena metrička merna jedinica metar (m). Možete da birate i između 3 drugih mernih jedinica. Pritom pritisnite i držite taster F dok se jedinica menja. Ponavljajte ovaj postupak sve dok ne bude prikazana željena merna jedinica.

6.4 Podešavanje referentne tačke (slika 3 - 4)

Može se meriti s 2 različite referentne tačke na uređaju. Za to kratko pritisnite taster F i odaberite željenu referentnu tačku.

- Referentna tačka prednja ivica (vidi sliku)
- Referentna tačka stražnja ivica (vidi sliku)

6.5 Korišćenje funkcije merenja

Napomena

Nakon završetka merenja laserski zrak se automatski isključuje. Pritisnite taster za uključivanje merenje.

6.5.1 Funkcija: „Merenje jednostavne udaljenosti“

„Bez simbola“ (slika 5)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A:
Uključite uređaj
- Eventualno duže držite taster B:
Izaberite referentnu tačku na uređaju
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje
→ Rezultat se prikazuje dolje u m

6.5.2 Funkcija: „Merenje kontinuirane udaljenosti (min/maks)“

„Simbol “ (slika 6)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A:
Uključite uređaj
- Eventualno taster F: Izaberite referentnu tačku na uređaju
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A za 2 sekunde: kontinuirano merenje
→ min: prikazuje se najmanji rezultat merenja (slika 6a)
→ maks: prikazuje se najveći rezultat merenja (slika 6b)

Skroz dole se prikazuje aktuelni rezultat merenja u stvarnom vremenu

6.5.3 Funkcija: „Merenje površine“

„Simbol “ (slika 7)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A:
Uključite uređaj
- 1x taster B: Izaberite funkciju
- Eventualno duže držite taster B:
Izaberite referentnu tačku na uređaju
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje dužine površine
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje širine površine
→ Rezultat se prikazuje dolje u m²

6.5.4 Funkcija: „Merenje volumena“

„Simbol “ (slika 8)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A:
Uključite uređaj
- 2x taster B: Izaberite funkciju
- Eventualno duže držite taster B:
Izaberite referentnu tačku na uređaju
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje dužine prostora
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje širine prostora
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje visine prostora
→ Rezultat se prikazuje dolje u m³

6.5.5 Funkcija: „Meriti dve površine koje su jedna do druge“

„Simbol “ (slika 9)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A:
Uključite uređaj
- 3x taster B: Izaberite funkciju
- Eventualno taster F: Izaberite referentnu tačku na uređaju
- 1x taster A: Uključite laser

- Usmerite laser
- 1x taster A: Merenje širine površine
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: 1. Merenje dužine površine
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: 2. Merenje dužine površine
→ Rezultat se prikazuje dolje u m^2

6.5.6 Funkcija: „Indirektno merenje udaljenosti

2 referentne tačke (putem Pitagorine teoreme)

„Simbol  “ (slika 10)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- 4x taster B: Izaberite funkciju
- Eventualno taster F: Izaberite referentnu tačku na uređaju

Pozor!

Prvo se meri hipotenuza (1.) i zatim priležeća kateta (2.) koja mora da bude u pravom uglu naspram željenoj udaljenosti (naspramna kateta). Podešena referentna tačka na uređaju i pozicija merenja moraju biti jednake kod podešavanja obiju tačaka!

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- 1x taster A: podesiti prvu tačku (hipotenuza) udaljenosti koju se treba izračunati
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: podesiti drugu tačku (priležeća kateta) udaljenosti koju se treba izračunati
→ rezultat se prikazuje dole u m

6.5.7 Funkcija: „Indirektno merenje udaljenosti

3 referentne tačke (putem Pitagorine teoreme)“

„Simbol  “ (slika 11)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- 5x taster B: Funkcija merenja površine
- Eventualno taster F: Izaberite referentnu tačku na uređaju

Pozor!

Prvo se meri hipotenuza (1.) i zatim priležeća kateta (2.) koja mora da bude u pravom uglu naspram željenoj udaljenosti (naspramna kateta). Podešena referentna tačka na uređaju i pozicija merenja moraju biti jednake kod podešavanja obiju tačaka!

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- 2x taster A: podesiti prvu tačku (hipotenuza 1) udaljenosti koju se treba izračunati
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: podesiti drugu tačku (priležeća kateta) udaljenosti koju se treba izračunati
- 1x taster A: Uključite laser
- Usmerite laser
- 1x taster A: podesiti treću tačku (hipotenuza 2) udaljenosti koju se treba izračunati
→ rezultat se prikazuje dole u m

6.5.8 Funkcija: „Funkcija odmeravanja (min. 10 cm = 0,1m)“

„Simbol  “ (slika 12)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- 6x taster B: Izaberite funkciju
- Eventualno taster F: Izaberite referentnu tačku na uređaju
- Taster D (+): Odaberite broj
- Taster E (-): Podesite veličinu
- 1x taster A: Merenje
- Pomerite uređaj od referentne tačke prema nazad
→ Brzi zvuk piskanja signalizuje da je dosegnuto željeno rastojanje

6.5.9 Funkcija: „Zbrajanje/oduzimanje rezultata“

„Simbol +/-“ (slika 13)

Način postupanja:

- 1x pritisnite taster A: Uključite uređaj
- Taster F: odabrati željenu funkciju (udaljenost, površina, volumen)
- Merenje rezultata (kao gore opisano)
- 1x Taster D (+): Zbrajanje ponovljenog merenja
- 1x Taster E (-): Oduzimanje ponovljenog merenja
→ rezultat se prikazuje dole u m

6.6 Brisanje vrednosti (slika 3 / poz. 4)

Za brisanje eventualno pogrešno izmerenih vrednosti kratko pritisnite taster C. Potom se ponovo može meriti.

6.7 Memorija (slika 3 / poz. 4 D, E, C)

Zadnjih 20 izmerenih vrednosti se automatski memoriše u memoriji. Da bi došli do memorije pritisnite taster D (+) ili E (-). Ovim tasterima možete i pretražiti memoriju. Da bi memorisanu vrednost ponovo brisali pritisnite taster C.

7. Čišćenje, održavanje i porudžbina rezervnih delova

7.1 Čišćenje

Skladištite i transportirajte merni alat samo u isporučenoj zaštitnoj torbi i držite laserski merač rastojanja uvek čistim. Nemojte uranjati merni alat u vodu ili druge tečnosti. Za čišćenje uređaja kod lakih prljavština ne koristiti deterdžente ili razređivače, već ga samo prebrišite vlažnom krpom. Leća za prijem mora da se neguje velikom pozornošću.

7.2 Održavanje

U unutrašnjosti uređaja nema delova koje bi trebalo održavati.

7.3 Porudžbina rezervnih delova i pribora:

Kod poručivanja rezervnih delova trebalo bi da navedete sledeće podatke:

- tip uređaja
- broj artikla uređaja
- identifikacioni broj uređaja
- broj potrebnog rezervnog dela

Aktuelne cene nalaze se na internet stranici www.Einhell-Service.com



Savet! Za postizanje dobrog rezultata rada preporučamo kvalitetan pribor firme **kwb ! www.kwb.eu**
welcome@kwb.eu

8. Zbrinjavanje u otpad i recikliranje

Uređaj je zapakovan kako bi se tokom transporta sprečila oštećenja. Ova ambalaža je sirovina i može ponovno da se upotrebi ili preda na recikliranje. Uređaj i njegov pribor sastavljeni su od raznih materijala, kao npr. metala i plastike. Neispravni uređaji ne smeju da se bacaju u kućni otpad. Uređaj bi u svrhu stručnog zbrinjavanja u otpad, trebalo da se preda odgovarajućem sabiralištu takvog otpada. Ako ne znate gde se takvo sabiralište nalazi, raspitajte se u svojoj opštinskoj upravi.

9. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor spremite na tamno i suvo mesto zaštićeno od smrzavanja, kojem deca nemaju pristup. Optimalna temperatura za čuvanje je između 5 i 30 °C. Električni alat čuvajte u originalnom pakovanju.

Uklanjanje đubreta



Električne alate, akumulacione baterije, pribor i pakovanja treba predati na reciklažu koja je u skladu sa zaštitom životne sredine.

Ne bacajte električne alate i akumulatore/ baterije u kućno đubre!

Samo za EU zemlje:

Prema evropskoj direktivi 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njenoj primeni u nacionalnom pravu, električni alati koji se više ne mogu koristiti, a prema evropskoj direktivi 2006/66/EC akumulatori/baterije koje su u kvaru ili istrošene moraju se odvojeno sakupljati i uključiti u reciklažu koja ispunjava ekološke uslove.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Potpuno ili delimično štampanje ili umnožavanje dokumentacije i službenih papira koji su priloženi proizvodu dozvoljeno je samo uz izričitu saglasnost firme Einhell Germany AG.

Zadržavamo pravo na tehničke promene.

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie użytych symboli (patrz rys. 14)

1. **Niebezpieczeństwo!** - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi.

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

Ostrzeżenie!

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Specjalne wskazówki odnośnie pracy z laserem



Przeostroga: Promieniowanie laserowe
Nie patrzeć w promień lasera
Klasa lasera: 2



- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w bieg promieni lasera.
- Nigdy nie kierować wiązki lasera na ludzi lub zwierzęta ani na powierzchnie odbijające światło. Również laser o niewielkiej mocy może spowodować uszkodzenia oka.
- Zachować ostrożność: w razie postępowania niezgodnego ze wskazaniami zawartymi w tej instrukcji obsługi może dojść do niebezpiecznego wystawienia na działanie promieniowania laserowego.
- Nigdy nie otwierać modułu lasera.
- Zabrania się wprowadzania wszelkich zmian w laserze w celu zwiększenia jego mocy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa.

Wskazówki bezpieczeństwa - baterie

Stosowanie baterii

- Włożenie baterii do włączonego lasera może być przyczyną wypadku.
- Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wylania się baterii. Unikać kontaktu z płynem baterii. W razie kontaktu z płynem baterii przemyć daną część ciała pod bieżącą wodą. Jeżeli płyn dostał się do oczu należy również natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Płyn, który wylał się z baterii, może być przyczyną podrażnień skóry i poparzeń.
- Nigdy nie wystawiać baterii na działanie wysokich temperatur, słońca, ognia itp.
- Nigdy nie ładować baterii, które nie są do tego przeznaczone! Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie zwierać i nie rozkładać.
- Jeżeli bateria została połknięta, natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską!
- W razie potrzeby przed włożeniem baterii oczyścić kontakty baterii i urządzenia.
- Wkładając baterie zwrócić uwagę na odpowiednie położenie biegunów.
- Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia. Niebezpieczeństwo wylania się baterii.
- Wymieniać zawsze cały komplet baterii (nie wymieniać baterii pojedynczo).
- Stosować zawsze baterie tego samego rodzaju. Nie stosować jednocześnie baterii różnego rodzaju lub nowych baterii ze zużytymi.

- Upewnić się, że po zakończeniu użytkowania urządzenia zostało ono wyłączone.
- Jeżeli urządzenie ma nie być stosowane przez dłuższy czas, wyjąć baterie.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1)

1. Czujnik
2. Laser
3. Ekran
4. Klawiatura
5. Pokrywa komory baterii

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Dalmierz laserowy
- Torba
- Instrukcją oryginalną

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Laser przeznaczony jest do mierzenia odległości, powierzchni i objętości.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

4. Dane techniczne

Zakres pracy: 0,05–60 m
 Dokładność: ± 2 mm / 60 m
 Zasilanie: 1,5V, typ AAA (LR03) - 2 szt.
 Klasa lasera: 2
 Długość fali lasera: 630-640 nm
 Moc lasera: < 1 mW

5. Przed uruchomieniem

Wkładanie/wymiana baterii (rys. 2)

- Wyłączyć urządzenie.
- Zdjąć pokrywę komory na baterie (5) - w tym celu wcisnąć do środka zamknięcie (a) i podnieść pokrywę.
- Włożyć baterie, zwracając przy tym uwagę na odpowiednie położenie biegunów.
- Z powrotem włożyć pokrywę komory baterii i zwrócić uwagę na to, aby zamknięcie się zatrasnęło.

6. Obsługa

Wskazówka!

Na zakres i dokładność pomiaru mogą wpłynąć oddziaływania otoczenia, np. światło słoneczne lub powierzchnie, które słabo odbijają światło.

6.1 Objaśnienie przycisków funkcyjnych (rys. 3)

- A Przycisk włączania/pomiaru
- B Przycisk opcji pomiaru
- C Przycisk wyłączania / usunięcie
- D Dodawanie
- E Odejmovanie
- F Wybór punktu odniesienia pomiaru odległości / Wybór jednostki pomiarowej

6.2 Włączanie/wyłączanie lasera

- Nacisnąć przycisk włączania/pomiaru (A), aby włączyć laser.
- Nacisnąć i przytrzymać przez ok. 1 sekundę przycisk wyłączania (C), aby wyłączyć laser.

6.3 Ustawianie jednostki miary (rys. 3, poz. 4 F)

Domyślną jednostką pomiarową jest metr (m). Oprócz tego istnieje możliwość wyboru 3 innych jednostek pomiarowych. Nacisnąć i przytrzymać przycisk F, aż jednostka pomiarowa się zmieni. Powtarzać czynność tak długo, aż zostanie wybrana odpowiednia jednostka pomiarowa.

6.4 Ustawianie punktu odniesienia (rys. 3–4)

Pomiary mogą być wykonywane z 2 różnych punktów odniesienia urządzenia. Nacisnąć krótko przycisk F i wybrać żądany punkt odniesienia.

- Punkt odniesienia na przedniej krawędzi (patrz rysunek)
- Punkt odniesienia na tylnej krawędzi (patrz rysunek)

6.5 Stosowanie funkcji pomiaru

Wskazówka

Po zakończeniu pomiaru laser się automatycznie wyłącza. Nacisnąć włącznik/przycisk pomiaru

6.5.1 Funkcja: „Pomiar pojedynczej odległości”

„Brak symbolu” (rys. 5)

Postępowanie:

- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie urządzenia
- Ewentualnie dłużej nacisnąć przycisk B: Wybrać punkt odniesienia na urządzeniu
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- 1x przycisk A: Pomiar
→ Wynik wyświetlany jest na dole w metrach.

6.5.2 Funkcja: „Pomiar ciągły odległości (min./maks.)”

„Symbol ” (rys. 6)

Postępowanie:

- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie urządzenia
- ewentualnie przycisk F: wybór punktu odniesienia na urządzeniu
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A na 2 sekundy: pomiar ciągły
→ min.: wyświetli się najmniejszy wynik pomiaru (rys. 6a)
→ maks.: wyświetli się największy wynik pomiaru (rys. 6b)
Całkowicie na dole wyświetli się aktualny wynik pomiaru w czasie rzeczywistym

6.5.3 Funkcja: „Pomiar powierzchni”

„Symbol ” (rys. 7)

Postępowanie:

- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie urządzenia
- 1x przycisk B: Wybrać funkcję
- Ewentualnie dłużej nacisnąć przycisk B: Wybrać punkt odniesienia na urządzeniu
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- 1x przycisk A: Zmierzyć długość powierzchni
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- 1x przycisk A: Pomiar szerokości powierzchni
→ Wynik wyświetlany jest na dole w m².

6.5.4 Funkcja: „Pomiar objętości”

„Symbol ” (rys. 8)

Postępowanie:

- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie urządzenia
- 2x przycisk B: Wybrać funkcję
- Ewentualnie dłużej nacisnąć przycisk B: Wybrać punkt odniesienia na urządzeniu
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- 1x przycisk A: Zmierzyć długość pomieszczenia
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt

- 1x przycisk A: Zmierzyć szerokość pomieszczenia
- 1x przycisk A: Włączyć laser
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- 1x przycisk A: Pomiar wysokości przestroni
→ Wynik wyświetlany jest na dole w m^3 .

6.5.5 Funkcja: „Pomiar dwóch sąsiadujących ze sobą powierzchni”

„Symbol  ” (rys. 9)

Postępowanie:

- 1 raz nacisnąć przycisk A:
Włączyć urządzenie
- Nacisnąć 3 razy przycisk B: wybór funkcji
- ewentualnie przycisk F: wybór punktu odniesienia na urządzeniu
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: Zmierzyć szerokość powierzchni
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: 1. Pomiar długości powierzchni
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: 2. Pomiar długości powierzchni
→ Wynik wyświetlany jest na dole w m^2

6.5.6 Funkcja: „Pośredni pomiar odległości 2 punkty odniesienia (przy zastosowaniu twierdzenia Pitagorasa)

„Symbol  ” (rys. 10)

Postępowanie:

- Nacisnąć raz przycisk A:
włączenie urządzenia
- Nacisnąć 4 razy przycisk B: wybór funkcji
- ewentualnie przycisk F: wybór punktu odniesienia na urządzeniu

Uwaga!

Najpierw następuje pomiar przeciwprostokątnej (1.), a następnie przyprostokątnej przy kącie (2.), która musi znajdować się pod kątem prostym względem żądanej odległości (przyprostokątna naprzeciw kąta).

Ustawiony punkt odniesienia na urządzeniu i pozycja pomiarowa muszą być takie same przy ustawianiu obydwu punktów!

- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: ustawienie pierwszego punktu (przeciwprostokątna) względem obliczonej odległości
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: ustawienie drugiego punktu (przyprostokątna przy kącie) obliczanej odległości
→ wynik wyświetli się na dole w m

6.5.7 Funkcja: „Pośredni pomiar odległości 3 punkty odniesienia (przy zastosowaniu twierdzenia Pitagorasa)”

„Symbol  ” (rys. 11)

Postępowanie:

- 1 raz nacisnąć przycisk A:
Włączyć urządzenie
- Nacisnąć 5 razy przycisk B: funkcja pomiaru powierzchni
- ewentualnie przycisk F: wybór punktu odniesienia na urządzeniu

Uwaga!

Najpierw następuje pomiar przeciwprostokątnej (1.), a następnie przyprostokątnej przy kącie (2.), która musi znajdować się pod kątem prostym względem żądanej odległości (przyprostokątna naprzeciw kąta).

Ustawiony punkt odniesienia na urządzeniu i pozycja pomiarowa muszą być takie same przy ustawianiu obydwu punktów!

- 1 raz nacisnąć przycisk A:
Włączyć urządzenie
- Nacisnąć 2 razy przycisk A: ustawienie pierwszego punktu (przeciwprostokątna 1) względem obliczonej odległości
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: ustawienie drugiego punktu (przyprostokątna przy kącie) względem obliczonej odległości
- Nacisnąć raz przycisk A: włączenie lasera
- Skierować laser na odpowiedni punkt
- Nacisnąć raz przycisk A: ustawienie trzeciego punktu (przeciwprostokątna 2) obliczanej odległości
→ wynik wyświetli się na dole w m

6.5.8 Funkcja: „Funkcja wytyczania odległości (min. 10 cm = 0,1 m)”

„Symbol ” (rys. 12)

Postępowanie:

- 1 raz nacisnąć przycisk A:
Włączyć urządzenie
- Nacisnąć 6 razy przycisk B: wybór funkcji
- ewentualnie przycisk F: wybór punktu odniesienia na urządzeniu
- Przycisk D (+): wybór cyfry
- Przycisk E (-): ustawianie wielkości
- Nacisnąć raz przycisk A: pomiar
- Poruszyć urządzenie od punktu odniesienia do tyłu
→ Szybszy sygnał dźwiękowy wskazuje uzyskanie żądanej odległości

6.5.9 Funkcja: „Dodawanie/odejmowanie wyników”

„Symbol +/-” (rys. 13)

Postępowanie:

- 1 raz nacisnąć przycisk A:
Włączyć urządzenie
- Przycisk F: wybór żądanej funkcji (odległość, powierzchnia, objętość)
- Wykonać pomiary (tak jak opisano wyżej)
- Nacisnąć raz przycisk D (+): dodawanie kolejnego pomiaru
- Nacisnąć raz przycisk E (-): odjęcie ponownego pomiaru
→ wynik wyświetli się na dole w m

6.6 Usuwanie wartości (rys. 3 / poz. 4)

Aby usunąć z pamięci błędnie zmierzone wartości, należy krótko nacisnąć przycisk E. Następnie można wykonać ponowny pomiar.

6.7 Pamięć (rys. 3 / poz. 4 D, E, C)

Ostatnie 20 zmierzonych wartości zapisywane jest automatycznie w pamięci urządzenia. Aby przejść do pamięci, należy nacisnąć przycisk D (+) lub E (-). Za pomocą tych przycisków można przeszukiwać również pamięć. Aby usunąć zapisane wartości, należy nacisnąć przycisk C.

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

7.1 Czyszczenie

Na czas przechowywania i transportowania należy włożyć przyrząd pomiarowy do futerału, który został dostarczony wraz z urządzeniem. Utrzymywać dalmierz laserowy w czystości.

Nigdy nie zanurzać narzędzia pomiarowego w wodzie lub innych cieczach. W przypadku lekkich zabrudzeń urządzenia wytrzeć je wilgotną ściereczką. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Należy dbać o stan soczewki odbioru sygnału.

7.2 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

7.3 Zamawianie części zamiennych i osprzętu:

Zamawiając części zamienne należy podać następujące informacje:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer wymaganej części zamiennej

Aktualne ceny i informacje można znaleźć na stronie internetowej: www.Einhell-Service.com



Wskazówka! Dla osiągnięcia doskonałych rezultatów polecamy stosować doskonałej jakości wyposażenie produkowane przez firmę **kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

8. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Przechowywanie

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tehlike!

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Kullanılan sembollerin açıklanması (bkz. Şekil 14)

1. **Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz.

1. Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!

Tehlike!

Tüm güvenlik bilgileri ve talimatları okuyunuz. Güvenlik bilgileri ve talimatlarda belirtilen direktiflere aykırı hareket edilmesi sonucunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir. **Gelecekte kullanmak üzere tüm güvenlik bilgileri ve talimatları saklayın.**

Özel lazer güvenlik uyarıları



Dikkat: Lazer ışını
Lazer ışınına bakmayınız
Lazer sınıfı 2



- Kesinlikle direkt ışın içine bakmayınız.
- Lazer ışını kesinlikle yansıyan yüzeyler, insan veya hayvanlar üzerine yöneltmeyiniz. Düşük güçlü bir lazer ışını dahi gözlerin hasar görmesine sebep olabilir.

- Dikkat - Burada açıklanan çalışma yöntemlerinin dışında yapılan bir çalışma da tehlikeli işinlerin yayılmasına sebep olabilir.
- Lazer modülünü kesinlikle açmayınız.
- Lazer kapasitesini yükseltmek için lazer üzerinde değişiklik yapılması yasaktır.
- Üretici firma güvenlik uyarılarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Piller ile ilgili güvenlik uyarıları

Pillerin kullanımı

- Pil takma işlemi lazer açık durumdayken yapıldığında kaza oluşma tehlikesi vardır.
- Uygun olmayan piller kullanıldığında piller akabilir. Pil sıvısı ile temas etmekten kaçının. Pil sıvısı ile temas ettiğinizde vücudun temas eden bölümlerini akan suyun altında yıkayın. Pil sıvısının gözlere girmesi durumunda ayrıca derhal doktora başvurmanız gereklidir.
- Akan pillerden yayılan sıvı cildin tahriş olmasına ve yanıklara sebep olabilir.
- Pilleri örneğin güneş ışınları, ateş ve benzeri aşırı yüksek ısılarla maruz bırakmayın.
- Tekrar şarj edilebilir olmayan pilleri kesinlikle şarj etmeyin. Patlama tehlikesi!
- Pilleri çocukların erişmeyeceği yerde saklayın, pilleri kısa devre yaptırmayın veya içlerini açmayın.
- Pil yutulduğunda derhal doktora başvurun.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil ve cihazın kutup başlarını gerektiğinde temizleyin.
- Pilleri takarken kutup başlarının doğru takılmasına dikkat edin.
- Şarji bitmiş pilleri derhal cihazın içinden çıkarın. Aksi takdirde yüksek derecede pil sıvısının akma tehlikesi vardır.
- Pilleri değiştirirken daima aynı tip piller takın.
- Aynı tip pil takın, farklı tipteki piller ile kullanılmış ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
- Cihazın kullanım sonrasında kapatılmış olmasını kontrol edin.
- Cihazı uzun süre kullanmayacağınızda pilleri çıkarın.

2. Alet açıklaması ve sevkياتın içeriği

2.1 Cihaz açıklaması (Şekil 1)

1. Sensör
2. Lazer
3. Ekran
4. Buton bölümü

5. Pil bölmesi kapağı

2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

Tehlike!

Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!

- Lazerli uzaklık ölçer
- Çanta
- Orijinal Kullanma Talimatı

3. Kullanım amacına uygun kullanım

Lazer cihazı uzaklık, alan ve hacim ölçümünde kullanılır.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan ha-

sarlar garanti kapsamına dahil değildir.

4. Teknik özellikler

Erişim mesafesi:.....0,05 - 60 m
Hassaslık:+/- 2 mm / 60 m
Gerilim beslemesi:2x 1,5V, Tip AAA (LR03)
Lazer sınıfı:.....2
Lazer dalga uzunluğu:.....630-640 nm
Lazer gücü:< 1 mW

5. Çalıştırmadan önce

Pilleri yerleştirme/değiştirme (Şekil 2)

- Cihazı kapatın.
- Kilidi (a) içe doğru bastırıp pil bölmesi kapağını yukarı doğru açarak pil bölmesi kapağını (5) çıkarın.
- Pilleri yerleştirin, doğru kutuplara takılmasını dikkate alın.
- Pil bölmesi kapağını tekrar kapatın ve kilidin yerine geçmiş olmasını dikkate alın.

6. Kullanma

Bilgi!

Ölçüm aralığı ve ölçüm hassaslığı örneğin güneş ışını veya kötü yansımaya derecesi gibi ortam etkenlerinden etkilenebilir.

6.1 Fonksiyon butonları açıklaması (Şekil 3)

- A Çalıştırma/ölçüm butonu
- B Ölçüm opsiyonu butonu
- C Kapatma butonu/sil
- D Toplama
- E Çıkarma
- F Uzaklık ölçüm referans noktasının seçimi / ölçüm biriminin seçimi

6.2 Lazer Açma/Kapatma

- Lazeri çalıştırmak için Çalıştırma/Ölçüm butonuna (A) basın.
- Lazeri kapatmak için Kapatma butonuna (C) basın ve butonu yaklaşık 1 saniye basılı tutun.

6.3 Ölçüm birimini ayarlama (Şekil 3 Poz. 4 F)

Standart olarak metrik ölçüm sistemi (m) ayarlanmıştır. Bunun dışında 3 değişik ölçüm birimini ayarlama olanağınız bulunur. Ölçüm birimi de-

ğışinceye kadar butona F basın ve basılı tutun. Ayarlamak istediğiniz ölçüm birimi görüntüleninceye kadar işlemi tekrarlayın.

6.4 Referans noktasını ayarlama (Şekil 3 - 4)

Cihazda 2 değişik referans noktasından ölçüm yapmak mümkündür. Bunun için kısaca butona F basın ve istenilen referans noktasını seçin.

- Referans noktası ön kenar (bkz. Şekil)
- Referans noktası arka kenar (bkz. Şekil)

6.5 Ölçüm fonksiyonlarını kullanma

Bilgi

Bir ölçüm tamamlandıktan sonra lazer ışını otomatik olarak kapanır. Çalıştırma/ölçüm butonuna basın.

6.5.1 Fonksiyon: „Basit uzaklık ölçümü“

„Sembol yok“ (Şekil 5)

Yapılacak işlemler:

- Stisknëte 1x tlaçitko A: Zapnëte přístroj.
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Ölçüm
→ -Ölçüm sonucu altta m biriminde gösterilir

6.5.2 Fonksiyon: „Sürekli uzaklık ölçümü (min/maks)“

„Sembol “ (Şekil 6)

Yapılacak işlemler:

- Stisknëte 1x tlaçitko A: Zapnëte přístroj.
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A 2 saniye süre ile: sürekli ölçüm
→ Min: en küçük ölçüm sonucu gösterilir (Şekil 6a)
→ Maks: azami ölçüm sonucu gösterilir (Şekil 6b)
En altta güncel ölçüm sonucu gerçek zamanlı olarak gösterilir

6.5.3 Fonksiyon: „Alan ölçme“

„Sembol “ (Şekil 7)

Yapılacak işlemler:

- Stisknëte 1x tlaçitko A: Zapnëte přístroj.
- 1x buton B: Fonksiyonu seç
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Alan uzunluğunu ölçme
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Alan genişliğini ölçme
→ Ölçüm sonucu altta m² biriminde gösterilir

6.5.4 Fonksiyon: „Hacim ölçme“

„Sembol “ (Şekil 8)

Yapılacak işlemler:

- Butona A bir kez basın: Cihazı çalıştırma
- 2x buton B: Fonksiyonu seç
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Mekan uzunluğunu ölçme
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Mekan genişliğini ölçme
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Mekan yüksekliğini ölçme
→ Ölçüm sonucu altta m³ biriminde gösterilir

6.5.5 Fonksiyon: „Yan yana duran iki alanı ölçme“

„Sembol “ (Şekil 9)

Yapılacak işlemler:

- Stisknëte 1x tlaçitko A: Zapnëte přístroj.
- 3x buton B: Fonksiyonu seç
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: Alan genişliğini ölçme
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama

- 1x buton A: 1. Alan uzunluğunu ölçme
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: 2. Alan uzunluğunu ölçme
→ Ölçüm sonucu altta m² biriminde gösterilir

6.5.6 Fonksiyon: „Dolaylı uzaklık ölçümü“

„Sembol “ (Şekil 10)

2 Referans noktası (Pisagor bağıntısı üzerinden)
Yapılacak işlemler:

- 4x buton B: Fonksiyonu seç
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin

Dikkat!

Önce hipotenüs (1.) ve sonra ölçülmesi istenilen uzaklığa (dik kenar) dik açıda bulunan kenar (2.) ölçülür.

Cihazda ayarlanmış olan referans noktası ve ölçüm pozisyonu her iki noktayı ayarlama eşit olmalıdır!

- Butona A bir kez basın:
Cihazı çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: hesaplanacak uzaklığın birinci noktasını (hipotenüs) ayarla
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: hesaplanacak uzaklığın ikinci noktasını (dik kenar) ayarla
→ Ölçüm sonucu altta m biriminde gösterilir

6.5.7 Fonksiyon: „Dolaylı uzaklık ölçümü

3 Referans noktası (Pisagor bağıntısı üzerinden)“

„Sembol “ (Şekil 11)

Yapılacak işlemler:

- Stisknète 1x tlačitko A:
Zapnète přístroj.
- 5x buton B: Alan ölçüm fonksiyonu
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin

Dikkat!

Önce hipotenüs (1.) ve sonra ölçülmesi istenilen uzaklığa (dik kenar) dik açıda bulunan kenar (2.) ölçülür..

Cihazda ayarlanmış olan referans noktası ve ölçüm pozisyonu her iki noktayı ayarlama eşit olmalıdır!

- Butona A bir kez basın:
Cihazı çalıştırma
- 2x buton A: hesaplanacak uzaklığın birinci noktasını (hipotenüs 1) ayarla
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: hesaplanacak uzaklığın ikinci noktasını (dik kenar) ayarla
- 1x buton A: Lazeri çalıştırma
- Lazeri ayarlama
- 1x buton A: hesaplanacak uzaklığın üçüncü noktasını (hipotenüs 2) ayarla
→ Ölçüm sonucu altta m biriminde gösterilir

6.5.8 Fonksiyon: „Bir noktadan ilerleyerek ölçme fonksiyonu (min. 10 cm = 0,1m)“

„Sembol “ (Şekil 12)

Yapılacak işlemler:

- Stisknète 1x tlačitko A:
Zapnète přístroj.
- 6x buton B: Fonksiyonu seç
- Muhtemelen buton F: Cihazda referans noktasını seçin
- Buton D (+): Rakamı seç
- Buton E (-): Büyüklü ayarla
- 1x buton A: Ölçüm
- Cihazı referans noktasından itibaren geri yöne doğru hareket ettirin
→ Sinyal sesinin hızlanması istenilen uzaklığa erişildiğini gösterir

6.5.9 Fonksiyon: „Sonuçları toplama/çıkarma“

„Sembol+/-“ (Şekil 13)

Yapılacak işlemler:

- Butona A bir kez basın:
Cihazı çalıştırma
- Buton F : istenilen fonksiyonu (uzaklık, alan, hacim ölçümü) seçin
- Sonuçları ölçüm (yukarıda açıklandığı şekilde)
- 1x buton D (+): yeni ölçümün toplanması
- 1x buton E (-): yeni ölçümün çıkarılması
→ Ölçüm sonucu altta m biriminde gösterilir

6.6 Değerleri sil (Şekil 3 / Poz. 4)

Yanlış ölçülmüş olabilecek sonuçları silmek için kısaca C butonuna basın. Bundan sonra yeniden ölçüm yapılabilir.

6.7 Bellek (Şekil 3 / Poz. 4 D, E, C)

Son ölçülen 20 değer otomatik olarak bellekte kaydedilir. Belleğe giriş yapmak için D (+) veya E (-) butonuna basın. Bu butonlar ile bellekte kayıtlı değerleri arayabilirsiniz. Bellekte kayıtlı değerleri silmek için C butonuna basın.

7. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

Tehlike!

Temizlik çalışmalarından önce elektrik kablosunu prizden çıkarın.

7.1 Temizleme

- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleterek temizleyin.
- Aleti kullandıktan hemen sonra temizlemenizi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bezle ve sıvı sabunla temizleyin. Temizleme deterjanı veya solvent malzemesi kullanmayınız, bu malzemeler aletin plastik parçalarına zarar verebilir. Cihazın içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpması riskini yükseltir.

7.2 Bakım

Cihaz içinde bakımı yapılması gereken başka bir parça yoktur.

7.3 Yedek parça ve aksesuar siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette

www.Einhell-Service.com sayfasında açıklanmıştır

8. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

9. Depolama

Alet ve aksesuar parçalarını karanlık, kuru ve dona karşı korunmuş ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Optimal depolama sıcaklığı 5 ve 30 °C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.



Tüyo! İyi bir çalışma sonucu elde etmek için yüksek kaliteli **kwb marka aksesuarları kullanmanızı tavsiye ederiz ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu**

Tasfiye (İmha Etmek)

Elektrikli el aletleri, şarj edilebilir aküler, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu geri dönüşüm için ayrılmalıdır.

Elektrikli el aletlerini ve aküleri/şarj edilebilir pilleri ev çöpüne atmayın!

Yalnızca AB ülkeleri için:

Atık elektrikli ve elektronik cihazlara ve bunun ulusal yasalara aktarılmasına ilişkin 2012/19/EU sayılı Direktife göre, artık kullanılmayan elektrikli el aletleri ve 2006/66/EC sayılı Direktife göre arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler/piller ayrı ayrı toplanmalı ve çevre kurallarına uygun şekilde imha edilmelidir.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse potansiyel olarak tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir.

Опасность!

При использовании устройств необходимо соблюдать определенные правила техники безопасности для того, чтобы избежать травм и предотвратить ущерб. Поэтому внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности полностью. Храните их в надежном месте для того, чтобы иметь необходимую информацию, когда она понадобится. Если Вы даете устройство другим для пользования, то приложите к нему это руководство по эксплуатации / указания по технике безопасности. Мы не несем никакой ответственности за травмы и ущерб, которые были получены или причинены в результате несоблюдения указаний этого руководства и указаний по технике безопасности.

Пояснение к использованным символам (см. рис. 14)

1. **Опасность!** - для уменьшения опасности получить травму прочтите руководство по эксплуатации.

1. Указания по технике безопасности

Соответствующие указания по технике безопасности находятся в приложенных брошюрах!

Предупреждение!

Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности, инструкциями, изображениями и техническими характеристиками, которые прилагаются к данному электрическому инструменту. Неточное соблюдение указаний, содержащихся в следующей инструкции, может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для использования в будущем.

Специальные указания по использованию лазера



Осторожно: лазерное излучение
Запрещено смотреть в направлении источника излучения
Класс лазера 2



- Запрещено смотреть по лучу в направлении источника излучения.
- Запрещено направлять луч лазера на отражающие поверхности, на людей и на животных. Луч лазера даже небольшой мощности может повредить органы зрения.
- Осторожно – если Вы будете осуществлять действия отличные от действий, описанных в данном руководстве, то воздействие луча лазера может оказаться опасным для здоровья.
- Запрещено открывать модуль лазера.
- Запрещено изменять конструкцию лазера для увеличения мощности лазера.
- Изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности при использовании батарей

Использование батарей

- Установка батарей при включенном лазере может привести к несчастным случаям.
- Использование батарей не по назначению может стать причиной утечки их содержимого. Избегайте контакта с электролитом батареи. В случае попадания электролита на кожу необходимо промыть пораженное место проточной водой. При попадании электролита в глаза следует немедленно промыть их струей воды и обратиться к врачу.
- Вытекающий из батареи электролит может вызвать раздражение кожи и ожоги.
- Не допускайте воздействия на батареи прямых солнечных лучей, открытого огня и других источников тепла.
- Не заряжайте повторно батареи, которые для этого не предназначены. Опасность взрыва!
- Храните батареи в недоступном для детей месте, не замыкайте их накоротко и не разбирайте их.

- В случае проглатывания батареи следует немедленно обратиться к врачу.
- При необходимости очистите контакты батареи и устройства перед установкой.
- При установке батарей соблюдайте полярность.
- Незамедлительно извлекайте разряженные батареи из устройства. В противном случае повышается риск утечки элементов питания.
- Заменяйте все батареи одновременно.
- Устанавливайте только батареи одного типа, не используйте одновременно батареи разных типов, а также старые и новые батареи.
- Убедитесь, что после использования устройство было выключено.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, батареи следует извлечь.

2. Состав устройства и состав упаковки

2.1 Описание устройства (рис. 1)

1. Датчик
2. Лазер
3. Дисплей
4. Кнопочная панель
5. Крышка батарейного отсека

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.

- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!

Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми панетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погнубнуть от удушья!

- Лазерный дальномер
- Сумка
- Оригинальное руководство по эксплуатации

3. Использование в соответствии с назначением

Лазерный дальномер предназначен для измерения расстояний, расчета площадей и объемов.

Разрешается использовать устройство только в соответствии с его назначением. Любое другое, отличающееся от этого использование считается не соответствующим назначению. За все возникшие в результате такого использования ущерб или травмы любого вида несет ответственность пользователь и работающий с устройством, а не его изготовитель.

Учтите, что конструкция наших устройств не предназначена для использования их в промышленной, ремесленной или индустриальной области. Мы не несем никакой ответственности по гарантийным обязательствам при использовании устройства в промышленной, ремесленной или индустриальной области, а также в подобной деятельности.

4. Технические данные

Дальность измерения: 0,05–60м
 Точность: +/- 2 мм / 60 м
 Источник питания:
 2 шт. мощностью 1,5 В, тип AAA (LR03)
 Класс лазера: 2
 Длина волны лазера: 630-640 нм
 Мощность лазера: < 1 мВт

5. Перед вводом в эксплуатацию

Установка/замена батарей (рис. 2)

- Выключите устройство.
- Снимите крышку батарейного отсека (5), нажав на фиксатор (а) по направлению вовнутрь и откинув крышку батарейного отсека вверх.
- Вставьте батареи, соблюдая полярность.
- Установите крышку батарейного отсека на место, она должна зафиксироваться.

6. Работа с устройством

Указание!

На точность и дальность измерений могут влиять такие факторы окружающей среды, как солнечное излучение и низкий коэффициент отражения.

6.1 Пояснение функциональных кнопок (рис. 3)

- A Кнопка включения/измерения
- B Кнопка параметров измерения
- C Кнопка выключения/сброса
- D Сложение
- E Вычитание
- F Выбор начальной точки измерения расстояния/выбор единицы измерения

6.2 Включение/выключение лазера

- Нажмите кнопку включения/измерения (A) для включения лазера.
- Для выключения лазера нажмите и удерживайте в течение примерно 1 секунды кнопку выключения (C).

6.3 Настройка единицы измерения (рис. 3, поз. 4 F)

По умолчанию в качестве единицы измерения длины используется метр (м). Также предусмотрена возможность переключения между 3 другими единицами измерения. Нажмите и удерживайте кнопку F, пока не изменится единица измерения. Повторяйте эту операцию до тех пор, пока на дисплее не будет отображаться нужная единица измерения.

6.4 Настройка начальной точки измерения (рис. 3-4)

Измерение может производиться с 2 различных начальных точек устройства. Коротко нажмите кнопку F и выберите нужную начальную точку.

- Начальная точка: передний край (см. рис.)
- Начальная точка: задний край (см. рис.)

6.5 Использование функций измерений

Указание

После завершения процесса измерения лазерный луч автоматически выключается. Нажмите кнопку включения/начала измерения.

6.5.1 Функция «Простое измерение расстояния»

«Без символа» (рис. 5)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки A для включения устройства
- При необходимости нажатие и удержание кнопки B для выбора начальной точки на устройстве
- Однократное нажатие кнопки A для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки A для проведения измерений
 → результат отображается в м внизу дисплея

6.5.2 Функция «Непрерывное измерение расстояния (мин./макс. значение)»

«Символ » (рис. 6)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- При необходимости нажатие кнопки F для выбора начальной точки на устройстве
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А и удержание ее в течение 2 секунд для непрерывного проведения измерения
→ мин.: отображается наименьший результат измерений (рис. 6a)
→ макс.: отображается наибольший результат измерений (рис. 6b)
В самом низу дисплея отображается текущий результат измерений в режиме реального времени.

6.5.3 Функция «Измерение площади поверхности»

«Символ » (рис. 7)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Однократное нажатие кнопки В для выбора функции
- При необходимости нажатие и удержание кнопки В
- для выбора начальной точки на устройстве
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения длины
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения ширины
→ результат отображается в м² внизу дисплея

6.5.4 Функция «Измерение объема»

«Символ » (рис. 8)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Двукратное нажатие кнопки В для выбора функции
- При необходимости нажатие и удержание кнопки В
- для выбора начальной точки на устройстве
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения длины помещения
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения ширины помещения
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения высоты помещения
→ результат отображается в м³ внизу дисплея

6.5.5 Функция «Измерение площади двух расположенных рядом друг с другом поверхностей»

«Символ » (рис. 9)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Трехкратное нажатие кнопки В для выбора функции
- При необходимости нажатие кнопки F для выбора начальной точки на устройстве
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для измерения ширины
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А 1. для измерения длины

- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А 2. для измерения длины
→ результат отображается в м² внизу дисплея

6.5.6 Функция «Косвенное измерение расстояния»

2 начальные точки (по теореме Пифагора)

«Символ  » (рис. 10)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Четырехкратное нажатие кнопки В для выбора функции
- При необходимости нажатие кнопки F для выбора начальной точки на устройстве

Внимание!

Сначала измеряется гипотенуза (1.), а затем прилежащий катет (2.), который должен находиться под прямым углом к желаемому расстоянию (противоположному катету). Начальная точка, заданная на устройстве, и точка измерения должны быть одинаковыми при установке обеих точек!

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Однократное нажатие кнопки А для установки первой точки (гипотенузы) вычисляемого расстояния
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для установки второй точки (прилежащего катета) вычисляемого расстояния
→ результат отображается в м внизу дисплея

6.5.7 Функция «Косвенное измерение расстояния»

3 начальные точки

(по теореме Пифагора)

«Символ  » (рис. 11)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Пятикратное нажатие кнопки В для выбора функции измерения площади
- При необходимости нажатие кнопки F для выбора начальной точки на устройстве

Внимание!

Сначала измеряется гипотенуза (1.), а затем прилежащий катет (2.), который должен находиться под прямым углом к желаемому расстоянию (противоположному катету). Начальная точка, заданная на устройстве, и точка измерения должны быть одинаковыми при установке обеих точек!

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Двукратное нажатие кнопки А для установки первой точки (гипотенузы 1) вычисляемого расстояния
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для установки второй точки (прилежащего катета) вычисляемого расстояния
- Однократное нажатие кнопки А для включения лазера
- Выравнивание лазера
- Однократное нажатие кнопки А для установки третьей точки (гипотенузы 2) вычисляемого расстояния
→ результат отображается в м внизу дисплея

6.5.8 Функция «Функция разбивки (мин. 10 см = 0,1 м)»

«Символ $\left| \longrightarrow \right|$ » (рис. 12)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Шестикратное нажатие кнопки В для выбора функции
- При необходимости нажатие кнопки F для выбора начальной точки на устройстве
- Нажатие кнопки D (+) для выбора цифры
- Нажатие кнопки E (-) для настройки раз-мера
- Однократное нажатие кнопки А для про-ведения измерений
- Перемещение устройства от начальной точки в обратном направлении
→ Быстрый звуковой сигнал сигнализиру-ет о достижении нужного расстояния

6.5.9 Функция «Сложение и вычитание ре-зультатов измерений»

«Символ +/- » (рис. 13)

Порядок действий:

- Однократное нажатие кнопки А для включения устройства
- Нажатие кнопки F для выбора нужной функции (расстояние, площадь, объем)
- Измерение результатов (как описано выше)
- Однократное нажатие кнопки D (+) для добавления результата следующего изме-рения к предыдущему
- Однократное нажатие кнопки E (-) для вычитания результата следующего изме-рения из предыдущего
→ общий результат отображается в м вни-зу дисплея

6.6 Удаление значений (рис. 3, поз. 4)

Для удаления неверно измеренных значений коротко нажмите кнопку С. После этого мож-но повторить измерение.

6.7 Память устройства (рис. 3, поз. 4 D, E, С)

Последние 20 измеренных значений автома-тически сохраняются в памяти устройства. Чтобы открыть память, нажмите кнопку D (+) или E (-). С помощью этих кнопок также мож-но выполнять поиск в памяти. Для удаления сохраненных значений нажмите кнопку С.

7. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

7.1 Очистка

Хранение и транспортировка измерительного инструмента может осуществляться только в входящем в комплект поставки футляре. Не-обходимо всегда содержать лазерный дальню-мер в чистоте.

Не погружайте измерительный инструмент в воду или другие жидкости. Удаляйте неболь-шие загрязнения на устройстве при помощи влажной ветоши. Не используйте чистящие средства и растворители. Осторожно обра-щайтесь с приемной линзой.

7.2 Техобслуживание

Внутри устройства нет никаких деталей, нуж-дающихся в техническом уходе.

7.3 Заказ запасных частей и принадлеж-ностей

При заказе запасных частей необходимо ука-зать следующие данные:

- тип устройства
- артикульный номер устройства
- идентификационный номер устройства
- номер необходимой запасной части

Актуальные цены и информацию можно найти на сайте www.Einhell-Service.com.



Рекомендация! Для хоро-шего результата работы мы рекомендуем высококаче-ственные принадлежности
kwb ! www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транс-портировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготов-лены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте де-фектные устройства вместе с бытовыми отхо-

дами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

9. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 °С и 30 °С. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Утилизация



Электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на переработку.

Запрещено утилизировать электроинструменты и аккумуляторные батареи/батарейки с бытовым мусором!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство вышедшие из употребления электроинструменты и в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи/батарейки должны собираться отдельно и сдаваться на переработку.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения Einhell Germany AG.

Сохраняется право на технические изменения.

Oht!

Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

Kasutatud sümbolite seletus (vt joonis 14)

1. **Oht!** - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.

Hoiatus!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

Spetsiaalsed juhised laseri kohta**Ettevaatust! Laserkiirgus****Ärge vaadake kiirtesse****Laseri klass 2**

- Ärge vaadake kunagi otse kiireavas.
- Ärge suunake kunagi laserkiiri peegelduvatele pindadele ega inimestele või loomadele. Ka väikese võimsusega laserkiir võib silmi kahjustada.
- Ettevaatust – kui seadet kasutatakse siinimetatust erinevalt, võib see põhjustada

ohtlikku kiirgust.

- Ärge avage kunagi lasermoodulit.
- Laseril ei tohi teha mingeid muudatusi selle võimsuse suurendamiseks.
- Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tekivad ohutusjuhiste eiramise tõttu.

Ohutusnõuanded patareide kohta**Patareide kasutamine**

- Patareide paigaldamine sisselülitatud laseri korral võib põhjustada õnnetusi.
- Vale kasutamise korral võivad patareid lekikima hakata. Vältige kokkupuudet patareiveelikuga. Juhul kui peaksite akuvedelikuga kokku puutuma, puhastage vastav kehaosa voolava vee all. Kui akuvedelikku satub silma, peaksite otsekohe ka arsti poole pöörduma.
- Väljavoolanud akuvedelik võib põhjustada nahaärritust ja põletusi.
- Ärge jätke patareid kunagi ülevõetavale soojuse kätte, nagu nt päikesepaiste, tuli vms.
- Ärge laadige kunagi uuesti selliseid patareid, mis ei ole selleks ette nähtud. Plahvatusoht!
- Hoidke patareid lastest eemal, ärge tekitage lühiühendust ja ärge võtke neid osadeks.
- Pöörduge kohe arsti poole, kui keegi on patarei alla neelanud.
- Puhastage vajadusel enne paigaldamist patareide ja seadme kontaktid.
- Jälgige paigaldades õiget polaarsust.
- Eemaldage tühjenenud patareid viivitamatult seadmest. Suurem lekkeoht.
- Vahetage alati kõik patareid välja üheaegselt.
- Paigaldage ainult üht ja sama tüüpi patareid, ärge kasutage erinevat tüüpi või kasutatud ja uusi patareid koos.
- Veenduge, et seade on pärast kasutamist välja lülitatud.
- Eemaldage patareid seadmest selle pikema seismajätmisel.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt**2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1)**

1. Andur
2. Laser
3. Näidik
4. Klaviatuur
5. Patareipesa kate

2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusesse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!

Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisdetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Laserkaugusmõõtja
- Kott
- Originaalkasutusjuhend

3. Sihipärane kasutamine

Laser sobib kauguste, pindalade ja ruumala mõõtmiseks.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööstuses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitööstuses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

4. Tehnilised andmed

Ulatus: 0,05–60 m
 Täpsus: +/- 2 mm / 60 m
 Toide: 2 tk 1,5 V, tüüp AAA (LR03)
 Laseri klass: 2
 Laseri lainepikkus: 630-640 nm
 Laseri võimsus: < 1 mW

5. Enne kasutuselevõttu

Patareide sisestamine/vahetamine (joonis 2)

- Lülitage seade välja.
- Eemaldage patareipesa kate (5), vajutades sulgurit (a) sissepoole ja pöörates patareipesa katet ülespoole.
- Pange patareid sisse, jälgige sealjuures õiget polaarsust.
- Pange patareipesa kate tagasi kohale ja jälgige, et sulgur fikseeruks.

6. Käitamine

Märkus!

Mõõtmisulatus ja mõõtmistäpsust võivad mõjutada keskkonnategurid, nagu päikesevalgus või halb peegelduvus.

6.1 Funktsiooninuppude selgitus (joonis 3)

- A Sisselülitus-/mõõtenupp
- B Mõõtmisvalikute nupp
- C Väljalülitussnupp/kustutamine
- D Liitmine
- E Lahutamine
- F Kauguse mõõtmise võrdluspunkti valimine / mõõtühiku valimine

6.2 Laseri sisse-/väljalülitamine

- Laseri sisselülitamiseks vajutage sisselülitus-/mõõtmisnuppu (A).
- Laseri väljalülitamiseks vajutage väljalülitussnuppu (C) ja hoidke seda umbes 1 sekund all.

6.3 Mõõtühiku seadistamine (joonis 3, punkt 4 F)

Standardselt on seadistatud meetermõõdustiku ühik meeter (m). Te saate aga valida veel kolme ühiku vahel. Vajutage ja hoidke seejuures all nuppu F, kuni ühik muutub. Korrake seda toimingut, kuni kuvatakse soovitud mõõtühik.

6.4 Võrdluspunkti seadistamine (joonised 3–4)

Mõõta saab seadme kahest erinevast võrdluspunktist. Vajutage selleks lühidalt nuppu F ja vali-ge soovitud võrdluspunkt.

- Esiserva võrdluspunkt (vt joonis)
- Tagaserva võrdluspunkt (vt joonis)

6.5 Mõõtmisfunktsioonide kasutamine

Märkus

Pärast mõõtmise lõpetamist lülitub laserkiir automaatselt välja. Vajutage sisselülitus-/mõõtmis-nuppu.

6.5.1 Funktsioon: „Lihtne kauguse mõõtmine“

„Sümbol puudub“ (joonis 5)

Toimimisviis

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Vajadusel vajutage nuppu B kauem: seadmel võrdluspunkti valimine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: mõõtmine
→ Tulemus kuvatakse allpool m-tes

6.5.2 Funktsioon: „Pideva kauguse mõõtmine (min/max)“

„Sümbol “ (joonis 6)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Võimalusel nuppu F: seadmel võrdluspunkti valimine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A 2 sekundiks: pidev mõõtmine
→ min: kuvatakse väikseim mõõtmistulemus (joonis 6a)
→ max: kuvatakse suurim mõõtmistulemus (joonis 6b)
Täiesti all kuvatakse praegune mõõtmistulemus reaajas

6.5.3 Funktsioon: „Pindade mõõtmine“

„Sümbol “ (joonis 7)

Toimimisviis

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Üks kord nuppu B: funktsiooni valimine
- Vajadusel vajutage nuppu B kauem: seadmel võrdluspunkti valimine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: pindala pikkuse mõõtmine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: pindala laiuse mõõtmine
→ Tulemus kuvatakse allpool m²-tes

6.5.4 Funktsioon: „Ruumala mõõtmine“

„Sümbol “ (joonis 8)

Toimimisviis

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Kaks korda nuppu B: funktsiooni valimine
- Vajadusel vajutage nuppu B kauem: seadmel võrdluspunkti valimine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: ruumi pikkuse mõõtmine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: ruumi laiuse mõõtmine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: ruumi kõrguse mõõtmine
→ Tulemus kuvatakse allpool m³-tes

6.5.5 Funktsioon: „Kahe kõrvuti asetseva pindala mõõtmine“

„Sümbol “ (joonis 9)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Kolm korda nuppu B: funktsiooni valimine
- Võimalusel nuppu F: seadmel võrdluspunkti valimine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: pindala laiuse mõõtmine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine

- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: 1. pindala pikkuse mõõtmine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: 2. pindala pikkuse mõõtmine
→ Tulemus kuvatakse allpool m^2 -tes

6.5.6 Funktsioon: „Kauguse kaudne mõõtmine

2 võrdluspunkti (Pythagorase teoreemi abil)

„Sümbol “ (joonis 10)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Neli korda nuppu B: funktsiooni valimine
- Võimalusel nuppu F: seadmel võrdluspunkti valimine

Tähelepanu!

Esmalt mõõdetakse hüpotenuus (1.) ja seejärel esimene kaatet (2.), mis peab asetsema soovitud kauguse (teine kaatet) suhtes täisnurga all.

Seadmel seadistatud võrdluspunkt ja mõõtmispunkt peavad mõlema punkti määramisel samad olema!

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Üks kord nuppu A: arvutatava kauguse esimese punkti (hüpotenuusi) määramine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: arvutatava kauguse teise punkti (esimese kaateti) määramine
→ Tulemust kuvatakse all m -tes

6.5.7 Funktsioon: „Kauguse kaudne mõõtmine

3 võrdluspunkti

(Pythagorase teoreemi abil)“

„Sümbol “ (joonis 11)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Viis korda nuppu B: pindala mõõtmise funktsioon
- Võimalusel nuppu F: seadmel võrdluspunkti valimine

Tähelepanu!

Esmalt mõõdetakse hüpotenuus (1.) ja seejärel esimene kaatet (2.), mis peab asetsema soovitud kauguse (teine kaatet) suhtes täisnurga all.

Seadmel seadistatud võrdluspunkt ja mõõtmispunkt peavad mõlema punkti määramisel samad olema!

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Kaks kord nuppu A: arvutatava kauguse esimese punkti (hüpotenuusi 1) määramine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: arvutatava kauguse teise punkti (esimese kaateti) määramine
- Üks kord nuppu A: laseri sisselülitamine
- Laseri joondamine
- Üks kord nuppu A: arvutatava kauguse kolmanda punkti (hüpotenuusi 2) määramine
→ Tulemust kuvatakse all m -tes

6.5.8 Funktsioon: „Märgistusfunktsioon (min 10 cm = 0,1m)“

„Sümbol “ (joonis 12)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Kuus korda nuppu B: funktsiooni valimine
- Võimalusel nuppu F: seadmel võrdluspunkti valimine
- Nuppu D (+): numbri valimine
- Nuppu E (-): suuruse seadistamine
- Üks kord nuppu A: mõõtmine
- Liigutage seade võrdluspunktist suunaga taha eemale
→ Kiire piiksumine annab märku, et saavutati soovitud kaugus

6.5.9 Funktsioon: „Tulemuste liitmine/lahutamine“

„Sümbol+/-“ (joonis 13)

Toimimisviis:

- Vajutage üks kord nuppu A: seadme sisselülitamine
- Nuppu F: soovitud funktsiooni (kaugus, pindala, maht) valimine
- Tulemuste mõõtmine (nagu ülal kirjeldatud)
- Üks kord nuppu D (+): uue mõõtmise liitmine
- Üks kord nuppu E (-): uue mõõtmise lahutamine

→ Tulemust kuvatakse all m-tes

6.6 Väärtuste kustutamine (joonis 3, punkt 4)

Võimalike valesti mõõdetud väärtuste kustutamiseks vajutate lühidalt nuppu C. Seejärel saab uuesti mõõta.

6.7 Mälu (joonis 3, punktid 4 D, E, C)

Viimased 20 mõõdetud väärtust salvestatakse automaatselt mällu. Mällu pääsemiseks vajutage nuppu D (+) või E (-). Nende nuppudega saate ka mälus otsida. Salvestatud väärtuste kustutamiseks vajutage nuppu C.

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

7.1 Puhastamine

Säilitage ja transportige mõõtevahendit ainult kaasasolevas kaitsekotis ja hoidke laserkaugusmõõtja alati puhtana.

Ärge kastke mõõtevahendit vette ega muudesse vedelikesse. Kerge määrdumise korral ärge kasutage seadme puhastamiseks puhastusvahendeid ega lahusteid, selle asemel pühkige see niiske lapiga üle. Vastuvõtulaätsse tuleb hooldada väga hoolikalt.

7.2 Hooldus

Seadme sisemuses ei asu muid hooldust vajavaid osi.

7.3 Varuosade ja tarvikute tellimine:

Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:

- Seadme tüüp
- Seadme artikli number
- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt www.Einhell-Service.com.



Vihje! Hea töötulemuse saavutamiseks soovitame
kwb kvaliteetseid tarvikuid!
www.kwb.eu
welcome@kwb.eu

8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30°C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

Kasutuskõlbmatuks muutunud seadmete käitlus



Elektrilised tööriistad, akud, lisatarvikud ja pakendid tuleb keskkonnasäästlikult ringlusse võtta. Ärge käidelda elektrilisi tööriistu ja akusid/ patareisid koos olmejäätmetega!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning nende kohaldamisele riigi õigusaktides tuleb kasutusressursi ammendanud elektritööriistad ja vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ defektsed või kasutusressursi ammendanud akud/patareid eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasäästlikku taaskasutusse.

Vale jäätmekäitluse korral võivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrukk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud.



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité: Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi erklærer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaistusotodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttävät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću uskladenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću uskladenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminyas atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za saobraznost: Izjavujemo saobraznost sa regulativata i sa normite na EU za artikli
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisfyrirlysing: Við útskrúðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Laser-Distanzmesser* TC-LD 60 R (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☐ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV |
| ☐ (EU)2015/1188 | Notified Body: |
| | Reg. No.: |
| ☐ 2014/35/EU | ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex V |
| ☒ 2014/30/EU | ☐ Annex VI |
| ☐ 2014/32/EU | Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) |
| ☐ 2014/53/EU | P = kW; L/Q = cm |
| ☐ 2014/68/EU | Notified Body: |
| ☐ (EU)2016/426 | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| Notified Body: | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 60825-1; EN 61326-1

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 02.10.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Nigel Yang/Product-Management

First CE: 2024

Art.-No.: 22.700.82 I.-No.: 21013

Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028853

Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Laser distance meter · F Télémètre à laser · I Misuratore laser di distanza · DK/N Laser-afstandsmåler · S Laserdistansmätare · C2 Laserový dálkoměr · SK Laserový diaľkomer · NL Laserafstandsmeter · E Telemetro por laser · FIN Laser-etäisysmittari · SLO Laserski merilec razdalje · H Lézer-távolságmérő · RO Aparat de măsurat distanța cu laser · GR Μετρητής απόστασης με λέιζερ · P Telemetro a laser · HR/BIH Laserski mjerac razmaka · RS Laserski mjerac rastojanja · PL Lazerowy dystansomierz · TR Laser Metre · RUS Лазерный дистанционный измерительный прибор · EE Laser-kaugusmõõdur · LV Lāzera tālmeērs · LT Lazerinis distancinis matuoklis · BG Лазерен измерител на разстояние · UKR Лазерний дальномір · MK Laserski mjerac na razstojanje

UK CA Declaration of conformity

We, Einhell UK Ltd

Champions Business Park, First Floor Unit 10, Arrowe Brook Rd, Upton, Wirral CH49 0AB,
United Kingdom

declare the conformity to UK standards and legislation was assessed for:

Laser Measuring Tool TC-LD 60 R (Einhell)

UK legislation

- | | |
|--|--|
| ☐ Simple Pressure Vessels (Safety) Regulation | ☒ Electromagnetic Compatibility Regulation |
| ☐ Electrical Equipment (Safety) Regulation | ☐ Measuring Instruments Regulation |
| ☐ Radio Equipment Regulation | ☐ Pressure Equipment (Safety) Regulation |
| ☐ Personal Protective Equipment Regulation | |
| ☐ The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information Regulation | |
| ☒ The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulation | |
| ☐ Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulation | |
| ☐ Annex V | |
| ☐ Annex VI | |
| Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A) | |
| P = kW; L/Ø = cm | |
| UK Approved Body: | |
| ☐ Supply of Machinery (Safety) Regulation | |
| ☐ Annex IV | |
| UK Approved Body: | |
| UKTE Certificate No.: | |

Standards: BS EN 60825-1; BS EN 61326-1

Wirral, 2024.10.02


Tom Chambers, Managing Director Einhell UK Ltd.

Article Number: 22.700.82 I.-No.: 21013
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR028853
Documents registrar: Georg Riedel
Wiesenweg 22, 94405 Landau/Isar, Germany

